

# 婦女文獻

六卷四號

薛陳喜同

香加玉盈屋

全月銷

年直大約

之三之半

卷四

The Ladies' Journal (Issued Monthly)  
上海開印務商行

郵務局特准用號認爲新開紙始

# 商務印書館告廣

全國的國民學校，要用革新的教科書麼？

商務印書館有兩種出版了：

新法修身

教科書  
教授案

前四冊已出

▲教科書 每冊折實三分半 ▲教授案 每冊折實一角二分

新法國文

教科書  
教授案

前四冊已出

▲教科書 每冊折實五 分 ▲教授案 每冊折實二 角

為什麼叫新法呢？

修身 前四冊圖畫的，後四冊國語的。採用新道德教育，養成實踐能力，煥發共和精神。  
國文 注重國音和言文接近的。關於公民常識、職業教育、體育、自治事項……很詳備。  
教案 採動的教育學說，自習主義教學法，分團教授法……注重國語，實習，實驗，表演……等。  
還有許多的新法，請看內容，便知道了。

# 婦女雜誌第六卷第四號目次

## ● 插圖

姚俠菴女士畫山水人物二幅

赴法勤工儉學之最先者徐蔣碧微女士小影

廣東請願婦女參政權代表李蓮女士小影

愛讀婦女雜誌者上海愛國女學體操科專修生杜豪杜傑小影

## ● 社論

● 家庭婦女的組織

● 婦女職業的指導

## ● 通論

● 婦女經濟獨立問題

## ● 譯論

● 我怎樣去幫助我的小孩子在學校裏面

## ● 學術

● 第一個飛行機 附圖

● 繼文學圖說

## ● 名著 女子的覺悟

曉冰

● 常識

● 女子當廢除裝飾

● 春盤之研究

## ● 科學小識 (續) 附圖

胡懷琛  
繆程淑儀

尤玄甫

小青

## ● 說流行性感冒

● 新智囊百問

● 女子翦髮問題的意見

● 雜載

● 世界女子消息

● 美國家事教育

● 文藝

● 創情敵

鄭容孟齊

君柔

彭季龍

余表山

澤民

胡懷琛

雁冰

莊澤宣

說小美的果

成玉

## 婦女雜誌社徵文廣告

本雜誌於六卷一號起刷新內容。改良體例。所有

李王采南

冰巖

冰巖

- 家庭俱樂部美之號
- 動物的美感
- 美麗之蝶
- 談話帽和美的關係
- 兒童領地

談話會

美之釋義 吳興 如何叫做美 張友鸞 猛獸的厄運

何鶴如

大術展覽會

鶯鶯 曹西涯

通信處

吳興 馬懸生 何瑞璫 李象山

- (一) 文字以用白話者爲宜
- (二) 圈點亦請用新文體之點句法
- (三) 篇幅請勿過長每一種以自一二千字至萬字左右爲限
- (四) 原稿不用須寄還者請於稿尾注明
- (五) 各稿附有圖畫者尤佳
- (六) 凡采用之稿分三種酬報

(甲) 現金每千字自一元至三元

(乙) 書券

(丙) 本雜誌

婦女雜誌社謹啓

緊要通告

- (一) 家庭俱樂部小說燈下之著者因病暫停俟下號補登
- (二) 六卷一號之徵文全案及六卷四號之懸賞新題均因圖畫愆期於六卷五號補登

# 一編創館印書務商——新體國語教科書

教育部定審

前四册每册售洋八分  
后四册不久即可出版

現在世界的大勢和國民教育的趨向，本館早已料到必要提倡國語。在前清丙午年，本館就出了一部最新國語教科書。那時候太早，大家不注意，但是銷數狠不少。因此留心考究，稍微有些心得。去年又編一部新體國語教科書，比前一種似乎有些進步；就送到教育部去審查。這時候風氣還沒有大開，所以部批如下：

『是書專爲國民學校練習國語而設，用意可嘉。第一冊支配注音字母，完全納入，並加練習各課，具見苦心。惟事屬創始，究竟是否適宜，須俟各地方試驗之後，方可確有把握。應准暫時審定，作爲國民學校練習國語試用之書。仰該館徵求各處對於是書之意見，隨時參酌修改。』

本館接到這批，知道部裏鄭重的意思，隨即登報，請大家批評。後來接到批評的信很多，就將自己的心得和大家的意見修改好些，再送教育部審定。現在部裏通令全國國民學校一二年級一律改用國語。這部書已經試驗過的，覺得很合用。後四冊暑假前必定出全。這却是教育上一種大革新，也是教科書一種大革新。

至於別的教科書，本館也編了不少，就要陸續出版。知道大家盼望，所以連帶聲明。

紙邊毛精

歐戰後之世界最新增地圖

附歐洲現勢圖

德意志波蘭合圖

奧匈分裂圖

巴爾幹半島新圖

▲另附華英地名表一冊

是圖依據凡爾賽和約。並博采東西圖籍編成。新興之國。國際同盟管轄之地。各國委任管轄之地。以及住民投票自決國籍之地。悉照現在情形。詳細註入。新舊國界。並以彩色分別標識。又以歐洲疆域變更最多。插附歐洲總圖一幅。歐洲之中。尤以德奧匈及巴爾幹半島為甚。更附分圖三幅。另附華英地名表一冊。依筆畫排列。尤便檢查。凡研究地理及欲知世界戰後之新形勢者。皆不可不備。

(發)(售)(特)(價)

九年  
五月  
底  
截  
止

五  
特  
價

定  
價  
一  
元



姚俠 蘆葦女士畫



赴法勤工儉學之最者徐先者碧蔣徐女士

明 新 最

# 旁氏白玉霜



君之形容爲風霜雨露所侵而不免憔悴乎

若每日晨昏用新發明之旁氏白玉霜少許則肌膚清涼光滑異常爽適能長保少年形容不至被年華影響風日侵損閨閣名媛欲膚色豐腴容光煥發則尤非敷用旁氏白玉霜不爲功左二語爲樊白露女士敷用旁氏白玉霜經歷之語亦卽旁氏白玉霜功用

用之鐵證也

「余最喜用旁氏白玉霜以其能使肌膚返老還童異常爽快也」

且敷用此霜手續極其簡單祇須納少許於指尖塗敷面上卽能深入肌膚毫無痕迹氣味亦極芬芳洵保護容顏之奇品也

上海法界天主堂街八十九至九十一號怡昌洋行經理

上海商務印書館附設  
函授學社英文科

特 別 通 告

本社定章每年於各級畢業學員之中擇其成績最優者三名獎以現銀第一名五十元第二名三十元第三名二十元共計現銀四百元照章學員之欲得此項獎金者須於每年三月三十一號以前將本社批回之全級課卷寄交本社茲因雲貴各省道途遙遠郵件往往不能如期送達本屆收卷期限因特展至六月底截止凡民國八年分及民國八年分以前在本社畢業諸君除前兩屆已將課卷寄來閱過者外務請於陽曆六月三十號以前將全級課卷檢齊寄交本社本社評定甲乙後當即登報宣布遠近各省凡在本社畢業諸君慎勿令大好機會失之交臂也

再本社學員並不限額有志英文者

如願報名入社可函致

上海寶山路商務印書館附設函授學社英文科

本社當即將章程及志願書寄奉



李玉霜女士  
代權政參女婦

愛讀婦女雜誌者之小影

上海愛國女學生修體操專科修生杜豪杜傑



(北) (京) (浙) (江) (公) (會)



(發) (售) (特) (別) (預) (約)

會稽李純客先生所著越縵堂日記二十餘年之久。  
小楷細書無一日間斷。其所記載上自朝廷之政治下至親朋之酬酢以至考訂舊聞校勘羣書。幾乎纖悉不遺。所作詩文亦接日編入。先生之學問可於此日記見之。即前清同光間之朝政風俗亦可於此日記覘之。足與曾文正公日記同爲千古不磨之著作。而其評論時事譏切權貴侃侃直言。無所避忌。尤爲此書特色。全書久佚。越中海內同人。想望至切。茲由北京浙江公會與本館訂印行。並由本館發售預約。簡章略列如下。

商務印書館

▲發售預約處

頁數	定價	預約價	預約期限	出書期
四千九百餘頁 分訂五十一本	五元	三十元 先收廿元 續繳十元	陽曆四月底截止	陽曆十二月底

特別聲明  
如預約不滿二百部  
即不開印。請券還款  
郵費 日本一元一角五分  
國內 八角  
郵會不國三元六角  
如承函索請  
附郵票三分

郵費

另備樣本

商務印書館出版

教育部審定 國民學校用

# 複式修身國文教科書

本書自八年五月出版以來，極蒙各地學界

許為適用，紛紛採購。

江西小學教

育研究會

曾羅列優等三品

一曰利

於教授二日，便於自動三日，切

於實用，特別提倡。

一致採用，則是書之

價，可無待煩言。茲因春季開學在

即將行廣為儲備，按照前例，廉價發

售，以九年陽曆六月底為止。

本國毛邊紙印

特別廉價發售

▲修身教科書

(二冊每冊六分)

特價各三分

▲修身教科書

(二冊每冊六分)

特價各八分

▲修身教科書

(二冊每冊八分)

特價各四分

▲國文教科書

(二冊每冊八分)

特價各二角

▲國文教科書

(二冊每冊八分)

特價各一角半

酬各校歡迎之盛意。

# 發 告 版 原 西 書

各級學校課本◎各界參考用書

本館除自編各種英文教科書籍外。並販運歐美原版西書。歷年以來承全國各學校及各界人士光顧。營業日益發達。所備書籍種類。日益增多。各級學校各界人士所用之書無不廣備。茲值春季始業期近。學校將購課本。特由外洋運到新出西書多種。定價克已。折扣從優。並可代定歐美書籍雜誌。

學 校 課 本  
工 業 用 書  
商 業 用 書  
法 律 專 書

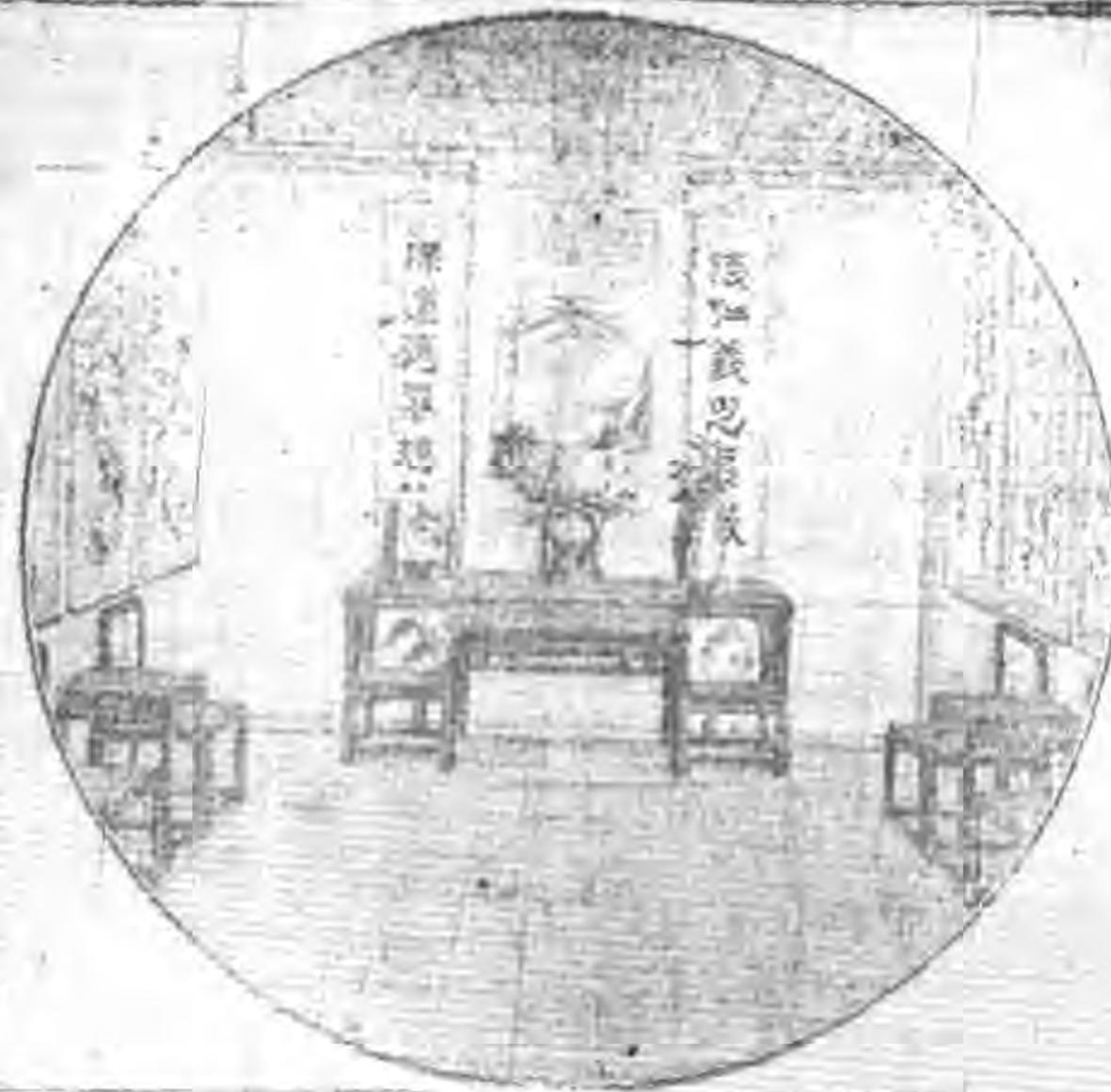
醫 學 專 書  
通 俗 用 書  
小 說 雜 誌  
字 典 字 帖

以上書籍等物。上海商務印書館發行所。及各省埠商務印書館分館。均有出售。各大分館。如香港、廣東、福建、漢口、天津、北京等處。並派有熟悉西書出版情形之回事。專司接洽各學校及各界定購西書事務。倘承惠顧。無不竭誠招待。

商務印書館謹啓

# 商務印書館精印

## 屏聯堂幅



五大特

(一) 精選上等真金，色澤古雅，年久愈佳，絕

非洋紙可比。

(二) 鈎金用上等真赤泥，經久不變。

(三) 刻版質地潔淨，無零星點，取人憎厭。

(四) 彩印生香活色，妍雅絕倫，與眞迹無異。

(五) 印章蓋用上等印泥，綵錦裝裱，純用國貨。

## 堂幅

文衡山徵明行書	吳昌碩仿古	金澤	鄧頑伯石如	許彭壽壽星像	張熊秋階摘錦	吳熙載之蘭泉圖	張子青之山水圖	楊龍友文山圖	任立凡插花鋪道	伊墨卿行書	曹曄行草書	黃山石印	錢南園灑楷書	翁叔平大虎字	梁遇林治家格言	蔣賓歲朝圖
尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三	尺三
尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四
尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四	尺四
石印	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版	金版
和色	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨	墨
陳	張	黃	葉	任	伊	楊	張	任	曹	黃	翁	錢	翁	梁	蔣	蔡
高士圖	叔未楷書壽字	小松篆書壽字	志民草書壽字	立凡預山水	墨卿行書	龍友山	子青之山水	墨卿行書	曄行草書	墨卿行書	叔平大虎字	南園灑楷書	叔平大虎字	遇林治家格言	賓歲朝圖	松原齋畫牛
九角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元	一角元

## 屏條

李靜之正華楷書	徐俟齋太姒圖	馬融富貴齊眉圖	金雲門太姒圖	任卓長合作水仙	胡三橋新妝圖	李靜之正華楷書	徐俟齋太姒圖	馬融富貴齊眉圖	金雲門太姒圖	任卓長合作水仙	胡三橋新妝圖	李靜之正華楷書	徐俟齋太姒圖	馬融富貴齊眉圖	金雲門太姒圖	任卓長合作水仙
尺三	尺三	尺三														
彩	石印	金版	金版	金版												
費毅士	任卓長	任卓長														
姑蘇	任卓長	任卓長														
朱	任卓長	任卓長														
人	任卓長	任卓長														
工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工	工
八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八	八

任草長 薫花卉

角榜 王八角六

張叔未 游行書

單角榜 角榜

藍田叔瑛山水

單角榜 角榜

翁叔平 魏行書

單角榜 角榜

張子祥熊花卉

單角榜 角榜

吳待秋徵山水

單角榜 角榜

金拱北 魏花鳥

單角榜 角榜

何媛叟紹基行書

單角榜 角榜

莫子偲友芝篆書

單角榜 角榜

朱竹垞尊隸書

單角榜 角榜

翁叔平 魏行書

單角榜 角榜

張季直晝行書

單角榜 角榜

吳大澂題古玉圖

單角榜 角榜

印鑒

單角榜 角榜

任立凡預山水

單角榜 角榜

張婉紺 紹英楷書

單角榜 角榜

出

單角榜 角榜

◎楹聯

趙次閑之琛隸書

變發體爲

桂未谷 瘦隸書

藩揮舊善

何子貞紹基行書

陳新便最

伊墨卿秉綬行書

錢藻說左

陳勾山兆嵩行書

規區以譚

黃小松 易隸書

白鶴意在佳樂

王烟客時敏隸書

許劉建德爲

趙撫叔之謙北魏

憲天德爲

查二瞻士標草書

憲天德爲

伊墨卿秉綬隸書

憲天德爲

錢梅溪 泳隸書

憲天德爲

金冬心 農漆書

憲天德爲

朱竹垞尊隸書

憲天德爲

何媛叟紹基隸書

憲天德爲

阮文達 元隸書

憲天德爲

吳讓之熙載行書

憲天德爲

楊濠叟沂孫篆書

憲天德爲

趙次閑之琛隸書

憲天德爲

翟文泉云升隸書

憲天德爲

錢十蘭 塔篆書

憲天德爲

陳曼生鴻壽行書

憲天德爲

鄭谷口 篆隸書

憲天德爲

張文漁燕昌飛白

憲天德爲

陳老蓮洪綬草書

憲天德爲

羅叔蘷振玉篆書

憲天德爲

何仙槎凌漢行書

憲天德爲

費曉樓丹旭行書

憲天德爲

王椒畦學浩行書

憲天德爲

鄧頑伯石如隸書

憲天德爲

薛素卿素素行書

憲天德爲

錢梅溪 泳隸書

憲天德爲

翁覃谿方綱行書

憲天德爲

奚鐵生 岡行書

憲天德爲



尚志學會叢書

革命心理

(角九價定 冊二)

是書分三篇。一革命運動之心理的要素。二法蘭西道德。各界不可不讀。

界世之物生

(角三元一 冊二)

是書爲英國塞勒斯原著。凡關於動植物之各種事實及其理論。均具有普通之趣味。以供研究動植物學地質學者之探擇。

尚志學會啟

新德道論

(分五角二 冊一)

本書首述新舊道德之特色。次述關於國家之新道德。家族之新道德。及實業道德。各界不可不讀。

柏拉圖想國

(角五元一 冊二)

希臘哲學大家柏拉圖著。吳獻書譯。全書用對語體。甲論乙駁。以發明政治財產哲理。教育藝術等之理想。譯筆明暢。爲研究新思想。不可不讀之書。

創化論

(角九價定 冊二)

是書爲柏格森原著。張東蓀譯。釋全書共分四章。爲吾國哲學家生物學家心理學家參考必備之書。

羣衆心理

日本高橋五郎著  
法國黎朋著

心靈萬能論

日本奧田義人著

政黨社會學

德國密須爾斯著

實用教育學

美國費恩原著

中國人口論

(角四價定 冊一)

是書採取歐美學說及婚姻室家諸制度。就中國人口現狀。作比較的研究。爲改良之商榷。誠爲中國人羣進化之南針也。

近代思想

(角一元一 冊二)

是書備述歐人近代思想之大旨。及其歷史。書中各分章節。於近代思想推移之迹。循序闡發。能令讀者精神爲之一新。

本會爲灌輸文明起見。擇取泰東西名著。遂譯以餉國人。上列七書。業已出版。尙有在編印中者數種。茲列書名於下。

## 小兒腹瀉

趙君之令郎曾患腹瀉及至服用嬰孩自己藥片得獲全愈  
現今此兒強壯即圖中所刊者是也

趙思吾先生之令郎小照寄下製此圖按原照一式肥美活潑  
伶俐可愛也趙君居住天津因彼之令郎服用嬰孩自己藥片  
全愈之後康強如此特寄此照片聲明謝忱其來示云鄙人小

兒生甫數月既犯腹瀉延

醫診視問投藥劑後見報



端刊登貴局嬰兒自己藥  
片之廣告隨即函購服之  
果見神效較用各藥迥乎  
不同每日以藥數片服之  
即獲全愈功效之神速有  
不能不表揚之勢因尙餘  
是藥片瓶許而時常轉送

親友之有嬰孩者試服並

述不能不懂是藥於家中也

嬰孩自己藥片係英國小孩之靈藥是專治  
發熱 胃瀉  
便祕 腹痛 肚瀉 以及出牙各症且能殺蛔蟲並使嬰孩  
有天然康樂之安睡俾得循序長成也如尊處無從購買請寄  
郵票大洋六角至上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

非但有益於閣下自己且亦  
有益於尊夫人也

韋廉士紅色清導丸乃是微利之妙品藥性和平出自天然無  
論男女老幼均可服用請觀河南輝縣東大街邢子清君自己  
及夫人如何得清導丸之功力也來書云余數年來每至夏間

痢疾屢發不堪其苦今春三

月間每臨睡時服清導丸一

粒腹內即覺暢適亦不甚瀉

直至六七日即暢便一次至

服之日久却又不見甚瀉共

服兩瓶至今未犯腹瀉痢疾

之症余內人向患體熱之症

服此亦甚效此真家庭不可

不備之靈藥也紅色清導丸專治 大便祕結 肝火上升

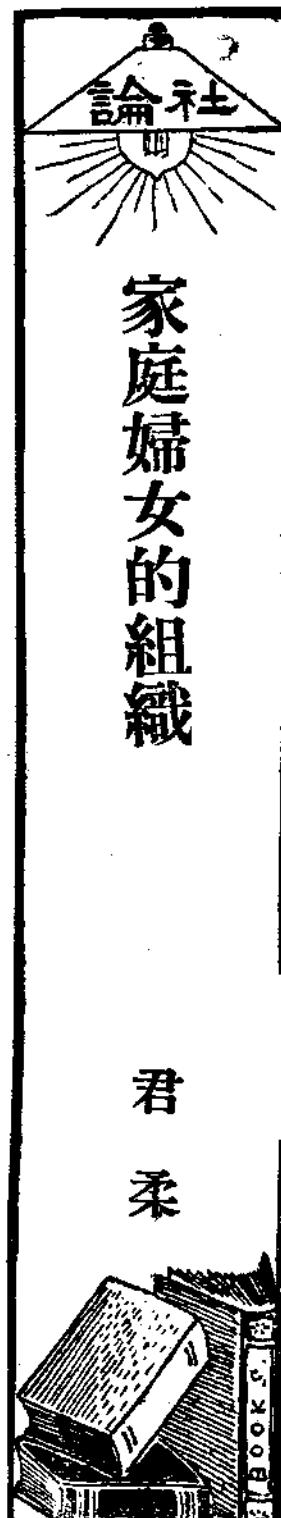
疾病頭痛 肝經太熱 面現紅癟 口氣穢濁等症且免痢  
疾腹瀉之虞凡經售西藥者均有出售或直寄郵票大洋六角  
至上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可



也

## 家庭婦女的組織

君 柔



現在社會上的危象是什麼呢？是一班人沒有能力與知識。嚴格的講來，可以說男的女的貧的富的有勢力沒勢力的勞心的勞力的或是心力都不勞的多數人都沒有充分的做人的能力與知識。

救濟這種危象的根本辦法是施行實用教育，開設義務學校，提倡工業，舉行演講，等等。但是社會上有比較的有能力的人（比如勞工）也有比較的有知識的人（比如學生）也有比較的兼有能力與知識的人（比如實行工讀主義的學生）都還容易設法。也都有人注意。現在所應當特別注意救濟的是一班完全無能力知識的人。

就中我所要說的就是普通舊式家庭的婦女。專門以穿戴遊玩為生活的。他們除了自己無能力與知識以外還能在社會上生極壞的影響。

現在舊式家庭的婦女內中必有明白高尚的人。我要提議請他們組織一個團體。這個團體的宗旨不是消極的。他的主要任務是要叫婦女做生產的勞動。要叫他們知道勞動不是賤的事業。單是做一個妻，做一個母，不算盡了天職。要做一個生產的有益的人。

要執行這個任務可以設一個班或是聘一個巡迴教師。（為那一班不能離家的）教他們以生產的

作業。（如果本來會的就不用再學立刻可以實行了）還可以設一個職業介紹所有願意出來作事的。便可以介紹他們就職業。還可以設一個販賣場銷售他們的出品。

單是能做生產的勞動了。還只做得一半人必須用演講或別的方法使他們有必具的知識。

以上是完全積極的辦法。也還可以消極的破除惡的風俗。我於是又要提議以下的事業。第一要對於人家的婚姻加以相當的制裁。比如早婚的，強迫的，或不自然的訂婚的，娶妾的，不自然的守節的，因婚姻失意而自戕的，不自然的離婚的，諸如此類都要使他受輿論或法律上的制裁。第二要對於拐賣或收買或虐待婢女的加以相當的干涉。第三要勸戒不正當的遊戲。第四要勸戒過分的裝飾。（這種事業很多姑且先寫四項）

先將這個團體組織起來。社會的風氣慢慢的被

感化了。將來可以做極偉大的事業。改造社會。解放婦女。大家都做一個有能力有知識的人。這是不可緩的。

## 鷄眼之去脫法

### 加斯血藥水之妙用

裏足不前者懦夫之通病也有鷄眼患而不思所以除之者是裏足者也是懦夫也惟除之而不得其道若用剪刀若用鍼石若用一切膏丹丸散輕於嘗試不知所以清為患之源其害益深羅崙氏寫

究鷄眼之始末精製加斯血藥水用之以去鷄眼屢試屢驗凡用不過藥水數滴施於硬皮之上三天之內鷄眼脱落患根却除而足輕便即雖駕馬亦可以與驥驥同馳驅矣速試之

監製者美國芝城羅崙氏公司

各埠各大藥房均有出售

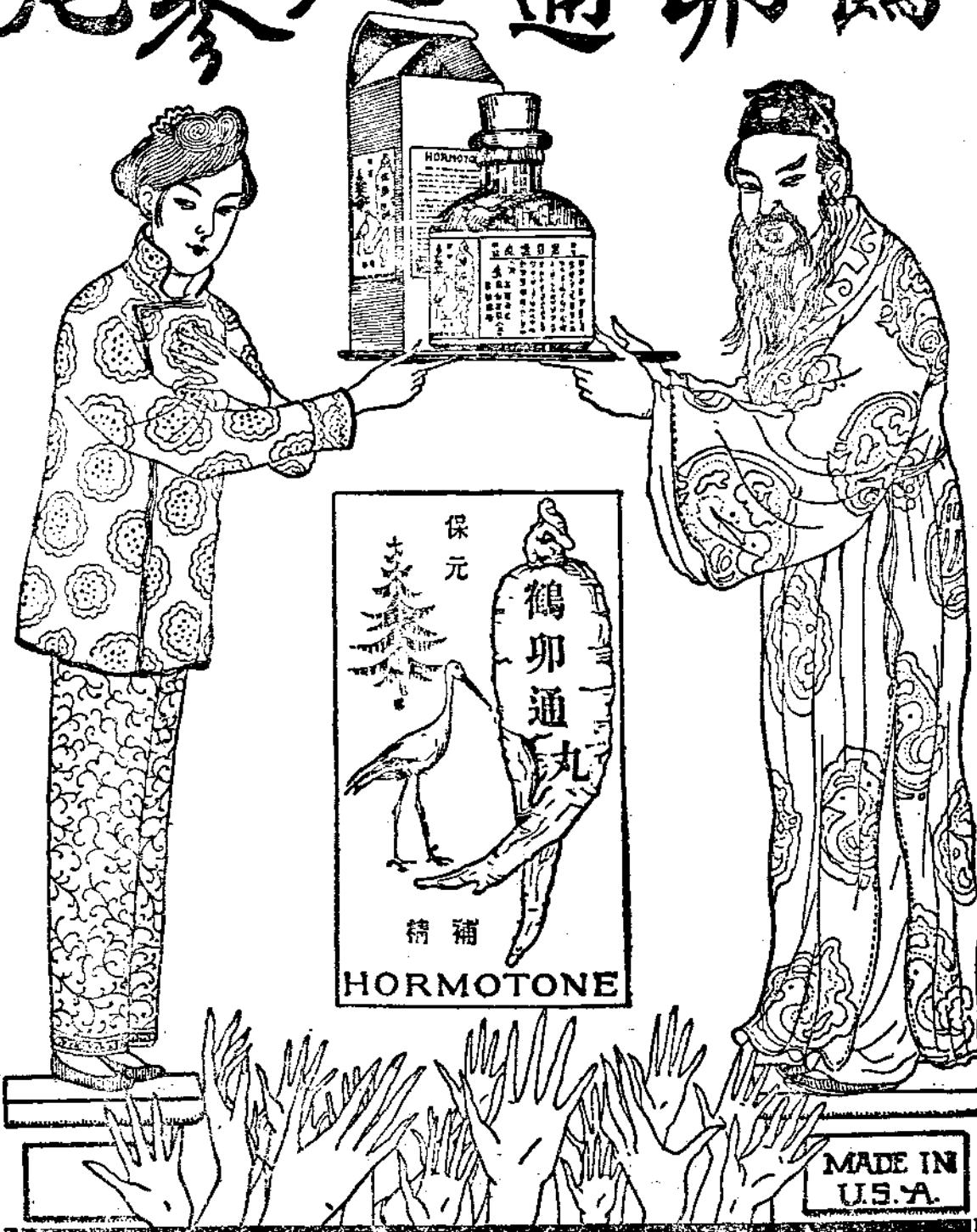


請聲明由婦女雜誌介紹

Please mention "the Ladies' Journal."



# 鶴卯通丸



MADE IN  
U.S.A.

婦女 (44)

此丸係據人參丸製成，為保元精之聖藥。主治陽虛，陰寒，痰癆，血經不調，經各症等，臨經身痛，體質衰弱，神效莫不功效卓著。上海南六路京處總經售出有各藥房均品也。

請聲明由婦女雜誌介紹

Please mention "The Ladies' Journal."

## 婦女職業的指導

彭季能

現在研究女子問題的人都說：經濟獨立是女子解放緊要條件。這句話自然是很確實的；但是那

些久處於深閨幽閣的女子，平時與社會上沒有什麼接洽，一時叫他們獨立生活，他們又向那裏去走？他們道路還有些認不清楚，他們又如何走得？

我這句話不是反對現在那些主張女子經濟獨立的人，不過我覺得指導那些無門徑的女子去選擇他們的職業，是近來一般提倡『婦女解放』的人的重大責任。

作者不過是一個青年學生，對於女子問題沒有十分研究，也不敢以提倡『婦女解放者』自居，不過我是一個盼望真正男女平等很切的人，所以現在冒昧作了這篇文字，供大家的採擇，並且希望大

家共同研究一下。

### (二) 選擇職業的必要

古時代人類的需要品都是自己供給，吃的也要自己去弄用的也要自己去做，沒有什麼像今日一樣；你是一個農夫，專門種田；我是一個裁縫，專門做衣。所以那時候並無所謂擇業。但因時代的變遷，人類的生活狀態漸漸繁雜，人類的需要品漸漸增多，一個人的精神有限，不能做那許多的事體；所以就發生了這種分業制度，我們既然免不了要供給品，就應該在社會上盡些義務，來交換那些需要的東西。但是社會上的事業很多很多，一個人的身體和性情又與各種的職業有適宜不適宜的分別；所以我們不能選擇一種合於自己的身體和

性情的職業去做。這就是擇業的必要。

## (二) 職業與生理衛生

現在許多學者說：女子和男子的體力和智能沒有什麼兩樣，男子所能做的女子也能做。這句話不能無懷疑的地方。我覺得智能方面是一樣，體力方面女子總要次乎一些。有許多太費力的職業終不適宜於女子，在妊娠期內更是不能適宜的。這句話我也不是講女子的職業要不費一點力的纔可以。所以女子選擇職業在這一點應該注意的。除此以外還有於個人身體有適宜不適宜的地方。譬如眼睛不好的人決不能操雕花刻字的職業，肺部不強或有病的人決不宜做那種鬱積不動或空氣不良的工。中國的女子又多不健全的，在選擇職業的時候尤其不能不審慎。

## (三) 職業與個人的性情

人類的性情浮泛點看，好像是一樣，其實各個

人有各人的個性，與別人的相差很遠。有些人長於思想，有些人善於記憶，有些人很激烈，有些人很溫和，這都是人類個性的不同。各種職業的性質也很懸殊；有些需要思考力的，有些需要觀察力的，有些需要耐煩的，有些需要敏捷的，各種各種的不同。所以我們先要省察自己的性情，再去選擇一種近於自己性情的職業，譬如學醫生的要善於審察，學看護或保姆的要能耐煩，學美術的要精細……這都是極要注意極有關係的。有許多人因為沒有審慎，弄到一生失敗。

## (四) 職業與公共利益

現在人類的職業當中有些是有妨害於公共利益的。譬如製造或販賣煙酒就要算是這一類，因為煙酒為害於人已經近來學者公認。

如果煙酒業愈發達，就是人類的身體愈傷害，所以這種不能算是人生的正當職業，我們擇業的時候

是不能不想到這點的。

### (五) 擇業與社會情形

人的職業在社會上也像貨物在商場上一樣，同受經濟學上供給與需要的原則的支配。如果某種職業的人供過於求，那麼就有發生不能維持生活的恐慌。所以選擇職業也先要觀察社會上的情形，何種職業最缺乏人，然後再向那缺乏人的路上進。

### (六) 心理上對於職業的謬誤點

有些職業本來是很高尚很有價值的。然而社會上一般人的心理却瞧不起他；因此那些職業不能發達，甚或淪於卑鄙。像穩婆本來是和人類生命攸關的職業，但現在都把這種職務付託在一些無知無識的老嫗身上。演劇本來是改良社會的，並且是最有效的，在歐美各國演劇者大都是大藝術家，社會上很崇拜他們的。但是中國的社會

上却大大的看輕那門職業。這都是心理上的謬誤；所以選擇職業的人在這樣的地方應該看得透，不可為習俗所拘束。

### (七) 女子的適當職業

上面我已經講了許多關於選擇職業的話。現在我且照我的意思介紹幾種職業給現在的女子。但有一句話要先聲明：我不是以爲除以下的幾種以外便沒有適合於女子的，不過極普通的罷了，讀者諸君不要誤會。

(1) 醫生 這種職業是人類很需要的，中國現在於這門人才缺乏，雖然到處都看見某某能發達，甚或淪於卑鄙。醫生診所，却是他們都只曉得開幾位『黃連』『甘草』於近世醫術一點不知道，不能算是醫生。至於女的醫生尤其少了，簡直可稱絕無僅有。

(2) 看護 我們醫治完全就不能不有良好的

看護。歐戰的時候，西洋女子在戰場上盡看護責任的何等的多！就是平常在醫院內做看護婦的爲數也不少。但中國現在可算是完全沒有這種人才。

(3) 保姆 現在這種文明時代，育兒是一個絕大的問題，於人類文明是極有關係的。現在有許多人說『兒童公育』是『婦女解放』的緊要問題。但要兒童公育就要許多良善的保姆。現在中國學保姆的有幾個？

(4) 教員 在美國小學校裏的教員，差不多通是女子，高等學校和大學裏面也有很多女子充教授的職任。在中國却是極少極少。以中國人口計起來，至少也應該有幾十萬女子當教員。

(5) 店員 在外國大商店裏面的店員——就是伴鋪台子的人——女子很多，他們做起生意

來與男子沒有絲毫差別。所以這門也是女子的一種相當職業。

(6) 書記員 西洋的女子在銀行和商店或機關裏面當書記員，速記員或打字員的很多。這種職業並不是怎樣的難事，只要專門學習幾個月或一兩年就可以合格了。我想中國的女子對於這種也是不難做到的。

(7) 縫紝編織等 人在世上總是要穿衣的，做縫紝的人，自然是需要得很多；而且這種工夫是很與女子的性情相近的，也是今日中國的女子很容易做到的。不過我講的，不是像現在的女子，以不經濟的方法，隨意在家裏打兩雙手套，補兩件破衣就可以算是縫紝編織的職業。

(8) 廚役 外國的旅館或菜館裏面的服侍者，

很多是女子，並且有許多是大學校裏的女學生。他們每天在裏面作幾點鐘的工，再去學校裏讀書。所以我說中國女子去開公共食堂或做旅館裏面的服侍者，是很好的職業，絲毫不羞恥。

(9) 洗衣者 在我們中國有錢人的家庭裏的衣服，都是由一兩個老媽子刷洗的，一天洗不上十幾件衣，至於沒有錢的人家的女子，每天所做的差不多全是洗衣燒飯。如果多開些洗衣公司，集合各家庭的衣服，用機器的方法來洗，豈不就有許多人能夠省許多的寶貴光陰出來嗎？這也是女子的一種很好的職業。

(10) 工廠的工人 在這個工商發達的時代，工廠需要的工人很多。有許多的工作是適合於女子的，甚至有非女子不可的。如紗

廠和絲廠裏的工作就大半是屬於女子方面的。不過這種工人生活比別種要苦些。以上的十種職業都是需人很多的；內中有要很高的學問的，也有不要許多學問的，也有全不要什麼學問的。那些需人少的職業都沒有寫上去。總之祇要那種職業對我的身體上沒有妨礙，對於我的性情上很有趣味，對於社會上不發生壞的影響，女子都可以做。

#### (八) 結論

我做這篇文字的意思，完全是想現在的女子個個都能審慎的選擇一門職業，自己去謀獨立生活，不再做奶奶或小姐過那種監獄式的舊家庭生活。那麼中國的社會纔有改造的日子。

我希望現在的女同胞都有解放自己的決心，負那改造社會的責任，有猛力前進的勇氣！女子萬歲！中國萬歲！

## 家庭俱樂部的提倡

立本楊

近來由黃任之沈信卿顧蔭亭黃伯樵王立才等諸位先生組織家庭俱樂部。The Family Club 每星期六大家同了夫人子女等聚會一次或是聚餐或是談話或是演說或是討論家庭問題不拘什麼形式也沒有一定的秩序聚會的地點大家輪流的譬如這個星期在甲處舉行下星期便在乙處舉行倘是借公共地方那是也可以的聚餐起來不貴精不貴多只要照日常的生活狀況不妨礙經濟就是了上一個星期是他們第一次聚會他們現在所議決的有兩種條件這兩種條件無論男的女的老的小的都要絕對遵守那條件是：

(甲)三不。(一)不賭。(二)不吸煙。(三)不飲酒。

(乙)二必。(一)平時「必」要做事。(二)禮拜日下午「必」要休息此外關於婚嫁問題啦各種家庭問題啦也要討論不過「茲事體大」一時也難於解決。入會資格不但是已婚的夫婦可以入會就是未婚而已定的男女也可加入。這種辦法我極贊成我以為在現在的時代有提倡之必要其理由是：

- (一)聯絡情誼交換智識。
- (二)改良生活狀況(積極的一祛除惡習慣達到人的生活)
- (三)社交公開——女子解放。
- (四)得到互助精神。
- (五)改良舊家庭。

因為有上述的幾種好處所以吾們可認為改造社會的一種具體辦法我故樂為介紹。



外國婦女之善烹飪者皆

## 栗壽士博

Post Toasties

珍珠米（即玉蜀黍）爲極佳之食品博士壽栗即取極品珍珠米粉片之精華製成質鬆脆而味芬芳且極滋補以此供餐最爲有益

此壽栗裝置精密經久

不變烹飪必備

凡外國罐頭食品號均有出售如尊處無從購買請向上海各外國食品號函購即當寄奉

美商勒洋行

中國經理處  
上海江西路三十八號

婦女

請聲明由婦女雜誌介紹

Please mention "the Ladies' Journal."

意注者邊花貨及樂辦株



本廠出品名目繁多不及細載上列到各樣樣市上最行起見不妨到新嘉坡為發售國貨均可以此。

上海廣東種德園精製藥品

謹啟老客所上海河南對門廣東種德園老藥局謹啟

婦女(19)



謹告家有母女妻妾姊妹者當要預防種種耗損老母幼女恐其身體虛弱妻妾恐其孕此種耗病凡男子亦宜注意婦女往往有病秘而不宣以致暗害終身宜速服此丸可免種種耗病之發生此丸不論老少婦女胎前產後均可服大有裨益也。諸君惠顧認明本園招牌底不致誤。

價目  
每丸一元  
二角半  
一角  
小丸每兩  
二角牛加料每兩五角



本園創製此藥研究經年靈效超著創選化州橘紅法製牛皮配以化痰止咳良品藥料去其滑津吊其精液藥性平和不寒不燥能治一切肺病無不神效茲將各種咳嗽略列老人多年咳嗽少年發熱咳嗽感冒風寒咳嗽肺熱痰小咳嗽喉乾音嘶咳嗽無痰火熱咳嗽日夜連聲咳嗽如患右肺咳嗽者不可不試方諸君五願認明本園招牌底此露之靈效也每瓶洋一元此乃廣東化州橘紅每只售洋一元此藥利潤正合此地貢藥化名諸君五願認明本園招牌底不致魚目混珠外埠函購即寄其各種丸散膏丹不及細錄另備

## 婦女經濟獨立問題

鄭容孟齊



我看了許多新出版物，其中講婦女解放問題的文字亦很多，惟是所討論的人多是男子，女子一方面出來以文字討論的人很少，求如吳弱男和鄧春蘭兩位女士肯竭力討論這個切

答以上三個問題，因此不揣學識淺陋，就作下這篇文字。但是看官須要原諒我是一個女子，沒什麼智識，篇中如有錯誤的地方，尙希指教。

孟齊自識

身問題的人，實在很少。因這個原故，我就發生一個最大的感想，就是為什麼我們女子不去討論這個切身的大問題，單讓他們男子去討論呢？我們女子真是沒有才幹去解放自己嗎？還是不願意解放自己呢？我實在不明白這個理由。忽然自己反問道：「你是不是女子？有沒有責任？怎樣要罵人，總不去罵自己呢？」我想

好男子的最好方法，是得男子的歡心；想得男子的歡心，不得不「惟命是聽」。因這個原故，於是一切婦女皆爲男子所圈套。啼笑隨人，奴顏婢膝，一切動作依著男子命令而行，莫敢忤旨。現在中國的婦女都是這個樣子，試看姨太太娼妓和婢女等皆仰承男子的意旨，以肉體爲討好男子的手段，而男子一方面則以爲「理所當然」、「毫無足怪」。

咳！試問這類婦女是不是人類呢？還是禽獸呢？試問我們女子是不是和他們男子同類？抑或他們男子獨是人，我們女子是禽獸呢？現在人道主義盛行，假使女子真是畜類，也應該解放他的。

現在人人都承認女子一定是人，這個理由不必講的，也應該知道。人是具有人格的，女子既是人，一定應該具有人格，人格是什麼東西？簡明說起來，就是人所以叫做人的資格。一個人不依靠他人，而營

獨立的生活，具有身體上、精神上、意志上種種自由，社會上地位也是和他人平等，待遇也平等，這樣方才可以說是具有人格。現在女子既不能營獨立生活，又不能得上說的種種自由，社會上地位和待遇也是不平等，那嗎不是完全喪失人格嗎？人格失了，那就叫做人呢？我們女子本來是有人格的，人格的東西是與生俱來的，不過成人以後，被男子和社會剝奪了便是。人格是不會失的。現在提倡女子解放，就是根本這個道理，設法恢復已喪失的人格，使我們得還本來面目罷了。

如上所述，我們既然知道要解放我們的理由，又知道從前被縛原故——經濟不能獨立，所以現時第一個最大問題是「怎麼樣纔可以使我們經濟獨立？」欲解決經濟獨立那個大問題，須先要解決三個要緊的問題。這三個問題是什麼？首先的是教育問題，

次要的就是應該打破從前的舊迷信信條，（如貞操等）第三個就是兒童公育。

一般社會所以不信任女子的原因，都是說我們女子大多數是不識字而且愚闇無知。從前女子為什麼不能和男子受同等的教育呢？因為恐怕女子受了教育，知道被人壓迫是很苦的，一定是要反抗的；又怕受了教育，知道寫字念書，或有和他人通情書，約他人私奔等等弊害；於是造下一個天經地義的信條，說「女子無才便是德」。這個信條直傳下來到於今，使他們男子有所藉口，遂禁止婦女受教育，讀書識字。現在知道女子非有相當的智識不可，又知道不學無以立身於社會上，一切職業工作都不給我們辦。故此我們非設法使女子和男子完全受同等的教育不可。然教育開放後，首先須要多設些職業學校，授女子工作的能力，然後出校後，方才可以謀生，不致受男子的限制。

怎樣可以打破舊迷信呢？以現在社會而論，如果女子在社會上活動，一班老頭腦的人見了以為奇怪到了不得的。怎樣說呢？從前婦女是不出閨門的，除了自己的丈夫以外，就沒有和第二個男子接洽的，一旦突然和社會上許多男子接洽，於是少不得也說幾句閒話和笑話來助他們的談興了。然而他們說的閒話，是什麼？這個女子不貞操，那個女子不應該和男子親相授受等等說話便了。殊不知這些什麼貞操問題，已經被有識者攻擊到不留餘地，「體無完膚」的樣子。（可以參看新青年胡適之和周作人先生的貞操問題）總之現在女子如果已經恢復人格，得享意志自由，而且愛情是由兩性間戀愛所發生的，很神聖的，那裏有貞操問題呢？若說女子應該屬於特別的某一個人，那不是女子是私有佔據的東西嗎？女子有貞操，不得有二夫，為什麼男子偏要娶什麼姨太太，逛什麼妓館，總不守貞操呢？

女子不應有二夫，難道男子是可以有多妻的嗎？貞操兩個字，女子該守，男子不該守嗎？

第三個問題，兒童公育，是不容易解決的，我現在亦想不出什麼較善的具體辦法，多是和沈兼士先生所說的一樣，因此辦法一層，請看官參考新青年罷。依生理上言之，女子是負有生產的責任，這個責任是很重大——社會繼續發展的一個要素，但是於時間問題有所障礙。欲除此障礙，非舉行兒童公育不可。女子當懷胎後五六個月，在這個時期內，女子不適宜於勞動，產出以後，襁褓三年，由三歲以至六歲時，兒童雖離母亦可，但是仍然常常依戀母膝的；這樣合算起來，女子如果遇着生產，簡直是要白費六年光陰，因為在這時期內不能工作呢。故此欲根本上澈底的解決婦女經濟獨立問題，非先解決這個問題不可。

此外尚有一樁最重要的事，就是我們女子應該注

重體育。從前女子受了不出閨門的教訓，加上纏足，以致寸步難移，走路且不得，又何況於運動呢？故此身體一天比一天瘦弱，自然的肉體發達且加以禁止，又何況人工的呢？咳！可憐的弱女子！後來男子們怕我們女子要反抗這種政策，於是用什麼「閨房之秀」、「幽嫋貞靜」等等好名詞來贊賞我們。因此我們以為非如此則不能得這樣的贊揚，然實際上觀之，他們以此為圈套我們的計策，使我們體魄瘦弱不能在社會上和他們來共同辦事，不得不終日坐在深閨裏度活。我們女子呀，你應該要知道體育是最緊要的事情，萬勿被他們愚弄呵！

以上關於經濟獨立問題上種種問題，均已解決妥當，我們可以談談獨立的辦法是怎麼樣的進行。自決呢？或是依靠男子來解決呢？我以為這是我們女子自身的事，應該是由我們女子自行決定，不應該依靠他們，但是他們男子如果肯來幫助我們解決，

那嗎，我們也不必拒絕而且很歡迎他。

我既然是主張自決，故我所舉的辦法都是自決的，惟是一個人智識是有限的，希望同志如果有什麼較善的辦法，也可以提出來討論一下。

自決的進行方法：（一）關於教育的，（二）關於商業的，（三）關於工業的，（四）關於手藝的。

（一）關於教育的，我們女子應該組織一個大團體，首先要求教育當局把教育一途開放，自小學以至大學，凡有女子可以當的席位一律准女子當之，我以為小學校全體職員女子均可以任之中學校以上，如庶務管理員等亦可以當之。

（二）關於商業的，亦當要求各總商會勸各大商店經理把一切女子可當的席位開放，任用女子當之。例如招待員管理員等等職任，皆可以由女子當之。

（三）關於工業的，也是要求各工廠廠主招用女子。

例如織造廠製烟廠等皆可以任用女工，現時上海香港廣州等工廠均已招用女工，頗著功效，然則女子豈真不可作工嗎？

（四）關於手藝的，如縫紉，刺繡，紡織等等家庭裏手藝，皆可以自行爲之，不要求他們男子開放的。

以上所說，均不過我一個人的私見，大約總可以實行的，故此女子不怕經濟不獨立，只怕自己不能破除迷信，實行勞工主義，一定是有工可作的。我們女子呀！前面就是光明的世界，如果努力奮鬥，自然可以達到的努力！奮鬥！努力！奮鬥！努力！……光明的世界到呀！努力！……

### 鄭毓秀女士之談話

對於女子參政運動之主張

廣州通訊云。鄭毓秀女士近有談話一則。其主張與女子將來地位頗有關係。特紀之如下。鄭女士先發表其對於廣州女子參政運動之主張。大意謂女子欲要求參政權宜先從獲取分家權與教育平等權入手。使經濟上與教育上均能與男子享同一權利。自然參政權可以不勞而獲。若徒爭參政權而置生活獨立與受高等教育於不顧。則殊無益。前日伍智梅女士主張設女界聯合會。謂婦女的財政的解放。宜先從經濟的解放及教育的解放着手。蓋與鄭女士之主張正不謀而合也。次談及其此次回國目的。女士謂他本在巴黎求學。今雖得學士位。尚未得博士位。他的讀書尚未完了。所以中途回國者。因中國女子之留學歐洲者太少。不忍獨享讀書之樂。故欲回國邀一班女同志去法國讀書。女士在巴黎時。外國人恒以爲日本人。蓋外國人觀其行動。聽其言論。不虞中國人乃有曾受如此高等教育之人也。女士受此刺激。故益切望中國女子之能多受高等教育之人。女士謂現在中國女子受舊空氣之閉塞。宜送之法國爲變換其空氣。故此行乃欲每省邀女同志若干人。多者五六人。少者二三人。能自備資斧者最好。若有志去法國而家貧者。女士擬設法爲之輔助。現在中幣一元可以換十二佛郎。去法國留學。每年祇須五百中幣。即可得六千佛郎。如能自備半費。鄭女士則擬爲之向富豪或達官處勸捐。而補助其半費。但此類學生總須中學或與中學有同等學力之學校畢業生爲合格。並謂遲數日。當在青年會發表此意。在廣東稽留一二日。即徧赴各省以求同志。而後偕諸同志回粵。一齊赴法。云有心赴法者。其留意鄭女士之言也。再次鄭女士說及將來回巴黎。擬設一傳達東方消息之通訊社。蓋巴黎所得東方消息。大抵自倫敦來。對於吾國情形時多貶詞。所以我人宜自設通訊社。將東方消息傳至巴黎。將中國之真相與要求宣播於歐洲社會。此在國民外交上有極大之助力。目下巴黎傳達東方消息之電社已經設立。但通訊社尚未成立。故女士頗欲盡力於此云。



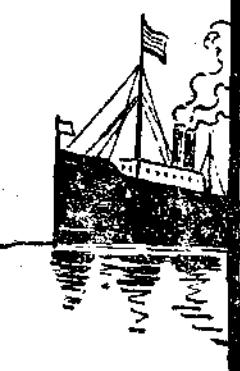
部之內國



## 我怎樣去幫助我的小孩子在

### 學校裏面？

余裴山



操那執粉筆對黑板生涯的人，除了遇着暑假寒假，其他休息的時間都是很短的。而且這長假之中，有些人是只顧眼前的，就借此大樂而特樂；有些是生成歡喜勞動的，就是給他半年的假，他也是忙得個不亦樂乎。這種人因為是極端的好勞動，他就把勞動算他的一種最神圣最愉快的娛樂方法。我自問很有後一類的性質，因為我覺得無時無刻，無論何處，都很好多做不了的事；所以我在寒暑假裏格外的忙碌，格外的去勤求學識，而且覺得精神上非常的快樂。我日來翻閱新由美國寄到的一本

『初等教育』雜誌，我覺得他裏面的東西，雖然像得平淡無奇，實在很多可採的地方。我就揀了這一篇最有意味的，翻譯出來，貢獻與我國社會。這一篇是一個很有經驗的教師做的，我現在還有兩層意思，要告訴那些爲人父母的：

(甲) 父母決沒有不想子女好的，但不過怎樣能夠使他們要好呢？頭一樣，你們要做父母的一定要有好模範。第二樣，要充分的愛他，他自然亦充分的愛你。(乙) 要曉得你們的子女的一舉一動，一言一笑，都是你們研究『兒童教育』的項好材料，你們應該精密的去觀察他，

不應該鹵莽的去干涉他。這是我區區的心得，於兒童教育，是很有關係的。我現在且譯正文，

不多閒說。

在每學年中，學生的父母，每星期至少總有一次遇着我在街道上，他們遇着我的時候，總是拿一個同樣的問題來質問我，什麼問題呢？就是『我怎樣去幫助我的小孩子在學校裏面？』常常的我回答他們以後，他們總是垂頭喪氣而去；因為我回答，不是他們所願意聽的。我常常說：『你應該送你的小孩子到學校裏去，當他的狀態能夠勤於其業的時候；我請你不要在家庭裏去幫助他。你拿其餘的事，委託我就是了。』

小孩子的母親，倘是個年輕的，她聽了我這一番話，就掉頭而去，覺得很厭惡的。她實在想我與她一種庸鄙的口號能夠使她小孩子的奇能，超過其餘的小孩子。不過這是沒有一個人能夠辦得到的，因為

最能夠幫助小孩子的事情，是很簡單的。那曉得這班年輕的婦女，總常常當我有意去調侃她。

我現在且說頭一樣我要忠告的。倘使你看見你的小孩子，不僅一次且多次睡熟在學校裏面，你不要去責備他，因為他們總是在家庭裏沒有得着正當的安眠，你應該承認他們須較其他小孩子得較多的安息。有些小孩子，十點鐘纔起來，因為沒有人照應他的。有些父母夜間外出的時候，就叫他們的小女孩去看守那最小的，咳！我現在要談的，並不是這些陋巷的小孩，是要談那些，他們的父母是有意識的。有一個很富足的婦人，她費了很多的煩惱，去管她的看護婦，而且叫她十二歲的女孩子，常常離開學校來看護她的小妹妹。所以學校裏爲了這件事，就和她不得不生了一種問題。我敢說，要想睡的小孩子，你不要把他送進學校裏去。

第二樣的忠告呢？小孩子倘使需食，就不要把他

送進學校。我常常聽了一個婦人說：『瑪麗從沒有吃過早飯，她是很嬌嫩的。』據我看來，瑪麗有時或覺得有一種慾念，倘使她沒有吃過早飯。或則瑪麗不歡喜吃雞蛋，因為她家裏的早飯，有蛋點綴的。有些母親是很不注意這些事的，早晨起來，就起勁的把小孩子送到學校裏去，只許他攬一塊水菓，慌慌張張的隨走隨吃。我實在要說，『小孩子沒有正當的飲食，你就不能夠把他送到學校裏去。』

還有一件事要注意的，就是小孩子吃了許多滋養品，使他所有的活動力，都去消化那物質積在他胃內的了。有一個小孩子我認得的，他從沒有吃過一次正當的午餐，面色灰白，精神疲敝，興趣毫無，就是這樣的一天一天過去。我就覺得很奇異，訪察起來，纔曉得他的母親已經死了，他的父親每晨就叫他到街上去，只給他半塊錢，讓他自己的去吃午餐，他的午餐，除密漬的菓品以外，是沒有別的東西的。其餘

的數餐，是吃得很多的，他每天工作時間的前後，簡直和機器一般，毫沒有活潑的態度，隔了許久，他的父親續了絃了，他享受了不到兩星期的一定飲食，正當烹飪，這個小孩子就很有進步，六個月內，你竟不能認識他了，因為他身體上精神上都大受其益。

他在學校的進步，也是最勉力的了。所以要送小孩子到學校裏去，須使他快快樂樂，你總沒有想到煩悶的家庭狀況，怎樣快的影響於小孩對於學校工課的態度。有一個女孩子我認得的，她常常的悲傷，而且像得憂慮些什麼事，我問了她的母親和她方纔明白這個緣故。她的父母都是很高尚純潔，且受過教育的人，但不過他們倆都是躁性的，雖然彼此熱心，却是常常爭辯，她的父親每晨出外執業，常大聲的關照閉門。她看了這個樣子，很恐怕她的父親將棄了她母女於不顧。所以她常常悲痛，就不能夠專心於他的學業，我於是跑到她

家裏去，把她的父母善勸了一番，他們彼此抱愧，居然由一個煩惱的家庭，變做個極愉快的家庭。那女孩也就奇怪的一天進步一天了，

有一個小孩子我認得的，他也受了這樣的感觸，因爲他是很疎忽的，而且他的漂亮老兄常常讚美他。他心裏推測起來，以爲自己一定是一個揀來的棄兒，現在的父母，不是他自己的。他心裏是很憂鬱，後來說明了，方纔明白。

所以送你的小孩子到學校裏去，須要他快快樂樂的。使他歡喜努力於每天的學習。

倘使你都能夠照上面的辦法，你就不要幫助你的小孩子在學校裏面的生活。倘使學校的內容，是值得送你小孩子去的，那學校的教授與你家庭的養育，是完全差異的。倘使用你的法子去教他，不過使小孩子腦筋昏亂，茫無所從。倘使你的小孩子在學校中工作很誠實的，他已經作了一天的苦工，也就

和你做父母的在公司執業或整理家庭是一樣的。不要拿課室生活當他將睡之前，再去麻煩他的意志和他的身體。

倘使你的小孩子不能學習。那就是個平常的小孩，他身體上耳目鼻喉，是沒有欠缺的；你不妨下午隨便去看看他。你不必先關照他你要來，亦不必使他曉得走進去，表示一種友愛的態度，和你到一個鄰人的辦公室一樣。你末了說的話，不要中斷，倘使這個學校是個好的，你將看見好多東西你所不曉得的。倘使你確認這個學校是惡劣的，那可告訴學校的管理員。除此以外，更不要向各方面去批評或非難教員。倘使你如此，你就破壞了你的小孩子對於最能裨益他的那個教員的信任心。我末了還有幾句話：送你小孩子到學校的時候，衣服須要適宜，總要不使別的小孩子，評論他華麗，或說他破敝，衣服過美的小孩子，受他人的注意，較褴褛的小孩子快

些，因為多數小孩子，總是贊美他們心愛的。很少侮辱，那些穿得破敝的，檻樓的小孩子，常妬忌那些有合宜衣服穿的，但不過小孩子多不願意與那穿得破敝的爲伍。

所以做父母的，當學年開始，須把一個身體合宜的

快樂的安適的小孩子交與教員，我們自然把一個好的小孩子交還，彼此都能夠心滿意足。

我把這篇東西譯完以後，覺得很有些感悟，就把他們條列於後，也可算得這篇的摘要，我希望我國爲人父母的，都要細細的去注意一番。

(甲) 你的小孩子精神上萬一有不充足的時候，要曉得決不是他假裝的，不是睡得不充足，就是飲食不均勻，或是身體不舒適。你就要細心訪察他，救濟他，不要一味任意的去責備他。責備他的危害，就是損失他的活潑強健性，甚或迫他成了一種愚蠢性，做父母的最要注意。

(乙) 小孩的飲食，過量就傷胃，雜亂損身體。  
(丙) 家庭教育，影響於學校教育，是很大的。家庭煩悶雜亂，既戕害了孩子的和樂天性，又使他不能夠專心學業。像這樣子，學校教育是很難着手的。

(丁) 愉快生精神，精神生事業，事業生幸福。你戕賊了你的孩子的和樂天性，就是戕賊了他的精神。那不但負了你做父母的天職，而且戕賊了國家的一個人才。

(戊) 小家庭的父母，應該有互規互助的精神，不應該作無謂的辯論，印入小孩子腦筋裏面。

就不必去督責。

(庚) 小孩子對於教員，應該使他有十二分的信任。仰心禮記說：『師嚴然後道尊。』教員不好，你可以告訴管理員，不要對小孩子嚙嚙嚙嚙的

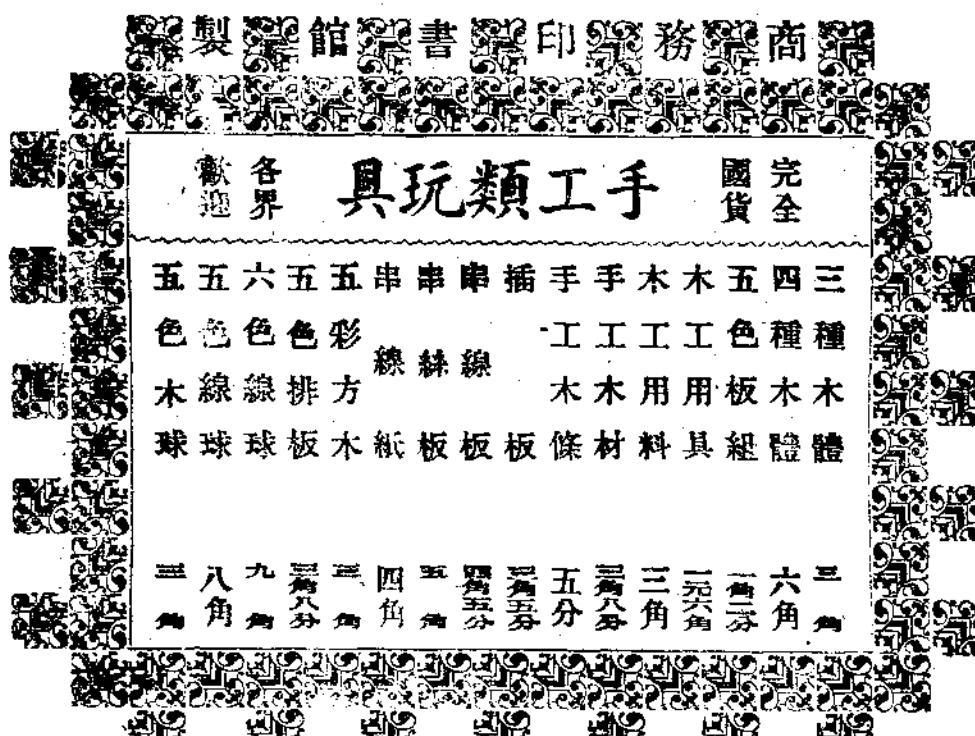
加些批評，使小孩子藐視教員。倘你不留意，對着小孩子批評教員長短，那教的就永不肯盡心，學的亦永不能得益。

(辛) 小孩子的衣服，只要樸實清潔，不必過事華麗。

(壬) 做父母的須要使小孩子長大了，永不失那真實和樂的美性，那家庭中就要有一種最好的模範。

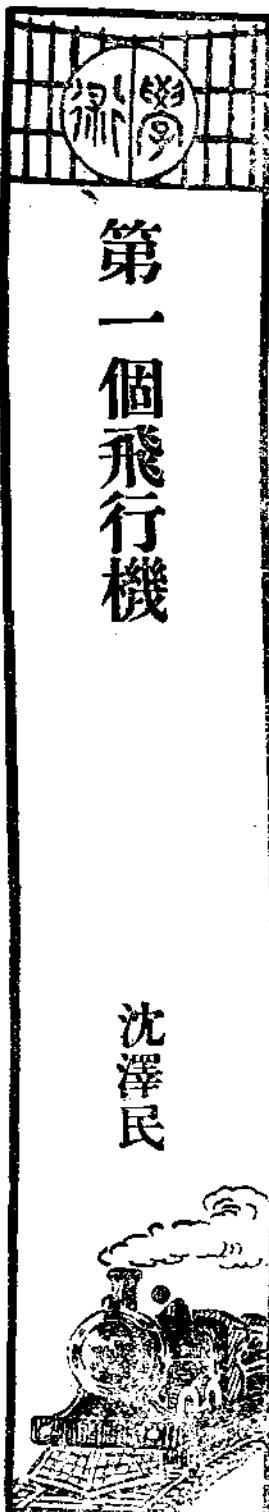
(癸) 美國體育雜誌的總主筆說：『兒童是國家財產中最寶貴的。』做父母的應該時時刻刻記在心上，總要替國家造成一個人才，不要反替他戕賊了一個人才。

我的感悟也寫完了。我結束還有一句話，就是希望舉國的男男女女，把兒童教育格外的注意。那我國的進化就不可限量。幸福也就無窮。三四十年後世界上的驕兒，也就是我中華民國的國民。



# 第一個飛行機

沈澤民



現在航空兩字，大惹人注意，死氣沉沉的中國也有舉辦航空的聲浪了；現在大家都曉得齊伯林，却不大曉得第一個發明飛機的人，所以我們特將郎格來的事實，介紹與讀者。

記者註

人類歷史上的故實，一線相延，在前的人立下了事業，不管他成功是怎樣，自己享受的怎樣，一概留下，

給後來的人繼續下去。正像摩西和他的人在必之加山頂上一樣，立下了事業死了，讓那後來的人來享受繼續，自己却一些沒有享受到。飛行事業，振動寰宇，然而當初發明飛行的人，但知要達到他的理

想，什麼都不問，初試飛行時的危險，衆人的不相信，實驗的失敗，都不足以動他的心，由他開了一條路給後來的人，自己死了，並沒成功；這也正和摩西的事業一樣呢。我所要說的人是誰？這人就是撒摩爾批亞榜郎格來 Samuel Pierpont Langley 啊！他是個科學史上驕傲的名字，亞美利加一個大名字，也是人類史上一個光榮的名字哪。

撒摩爾批亞榜郎格來是人類飛行的真真的始祖，然而他的尊嚴却被一般淺見之徒所狂吠嘲笑。他替人類立了大功，第一次用機械之力戰爭自然界，然而他的酬報是羞辱和心碎。他把那自然繫連人

類於地面的鎖鏈打斷。他全然給我們一種新能力；他使我們可以飛到地球之上，像飛鳥一般翱翔空中，還比鳥要飛得高，上升穹蒼，與天爲鄰。人類飛行的歷史，自郎格來以前是不足數的。約翰孫博士是氣球的發明家，然而氣球的用途是有限的。氣球上升空際，隨風飄蕩，沒有東西能推行。他使他自動，那飛行的人坐在氣球裏，只好像個蜘蛛吊在個絲上一樣，自己是作不來主的。

郎格來出，然後把舊時飛行的科學推翻，使重於空氣的飛機，居然可以在空中飄行無礙。他自己挺身與自然爲敵，發現一條新例，越出牛頓大師的定律的範圍之外，使重於空氣的東西的確能在空中飄



郎格來第一次飛行試驗

行。他起初製作的模型飛機，結果良好；後來他決計要製個大的，使他可帶了人在天空遊玩。可惜他錯了一點，以致沒有收到全功。他的飛機什麼都弄好了，就止一個缺點，因此缺點，他的第一次試驗失敗了。然而這一個缺點竟貽人以口實，一般的無知之人羣起攻擊，他志灰了，他心碎了，第二次試驗沒有成功。他抑鬱死了。

然而他的墓門封了八年以後，飛機就成功了！等到他的理想能證實的時代，正是他受人攻擊的十一年之後。他不是已到必之加的山頂了麼？可是他的腳底忽然起了一層雲霧，使他不及見那世界的光，

因而憂愁至死。他的事業是我們該崇拜的，他的功績是我們該感謝的，他的命運也是我們該替他悲哀的了。

郎格來是美國麻賽邱賽之省波斯質人，他於一八三四年八月廿二日出世在洛克斯培萊 Roxbury 地方。他在那裏完了學校生活之後，學習土木工程和建築。可是他的志願却不在乎建築平地上的房子，而在建築空中的屋宇。三十歲他到歐洲去參看天文臺。漫遊之後，他回到本國，受了些薄薄的薪水，在哈佛大學天文臺當個助手，不久以算學見長，兼任美國海軍學院的算學教授。更可喜的，那時必之堡

第

二

圖



郎格來銅像

的阿來海那天文臺主任一席，尚在虛懸。於是郎格來被選。他在這位置留了一二十五年，在此時期中發明了不少科學上的智識幫助人類。

我們講到時間，總是對著標準時間講的，當郎格來在必之堡的時候，美國火車上的地方時間變遷得很大，於是郎格來替他們創造了電報標準時間制。天文臺上一說是午時，各地鐵路上都說是午時，於是鐵道上一切因時刻不準而誤事出險的毛病都沒有了。必之堡自從用氣代煤之後，空氣是清新了，可是在當時是個滿天煙煤的城市，天文家觀察天象的時候，天上射來的微弱星光，往往被工廠所放的

煙和水氣擾亂。於是郎格來專注力於那更有力的月光，和不可擾亂的日光。那時候器械不精，那看見的日光熱射線，是遠在人類辨察能力之外的。郎格來以他的無限的耐心和才技發明了新器械去考察這些輻射線，還有那輻射從別的一切發射體上射來的線。後來就出現了一個極精美的器械，這器械的能力，雖是一枝蠟燭點在一英里外，他的熱力是可以記得出的。他對於太陽體上的發現是屬於物理上的難點的，可是他寫下來描寫得和圖畫一樣，不論怎樣冥頑不靈的人看了是會懂得的。我們要說明太陽的光明究竟怎樣大，我們的頭是一定要昏的。我們在地球上所能造出的最強的光是那熔成汁的鋼所發的亮光，郎格來說，太陽的殼上若塗了剛出爐的卑士梅鋼汁，太陽真真的光是要比他大上五千倍。至於講太陽的熱度呢，郎格來說，若使太陽光線常常射在一塊一碼見方的地面上，

那發生的熱若全聚起來放到一個蒸氣鍋底下，那麼，把這蒸氣鍋去開動大西洋裏全數的郵船，開足

第

三

郎格來之模型飛機

了機器走，一日走到夜，一夜走到天亮，一年走到一年，太陽一日不滅，這些郵船可以一日不停。在反對

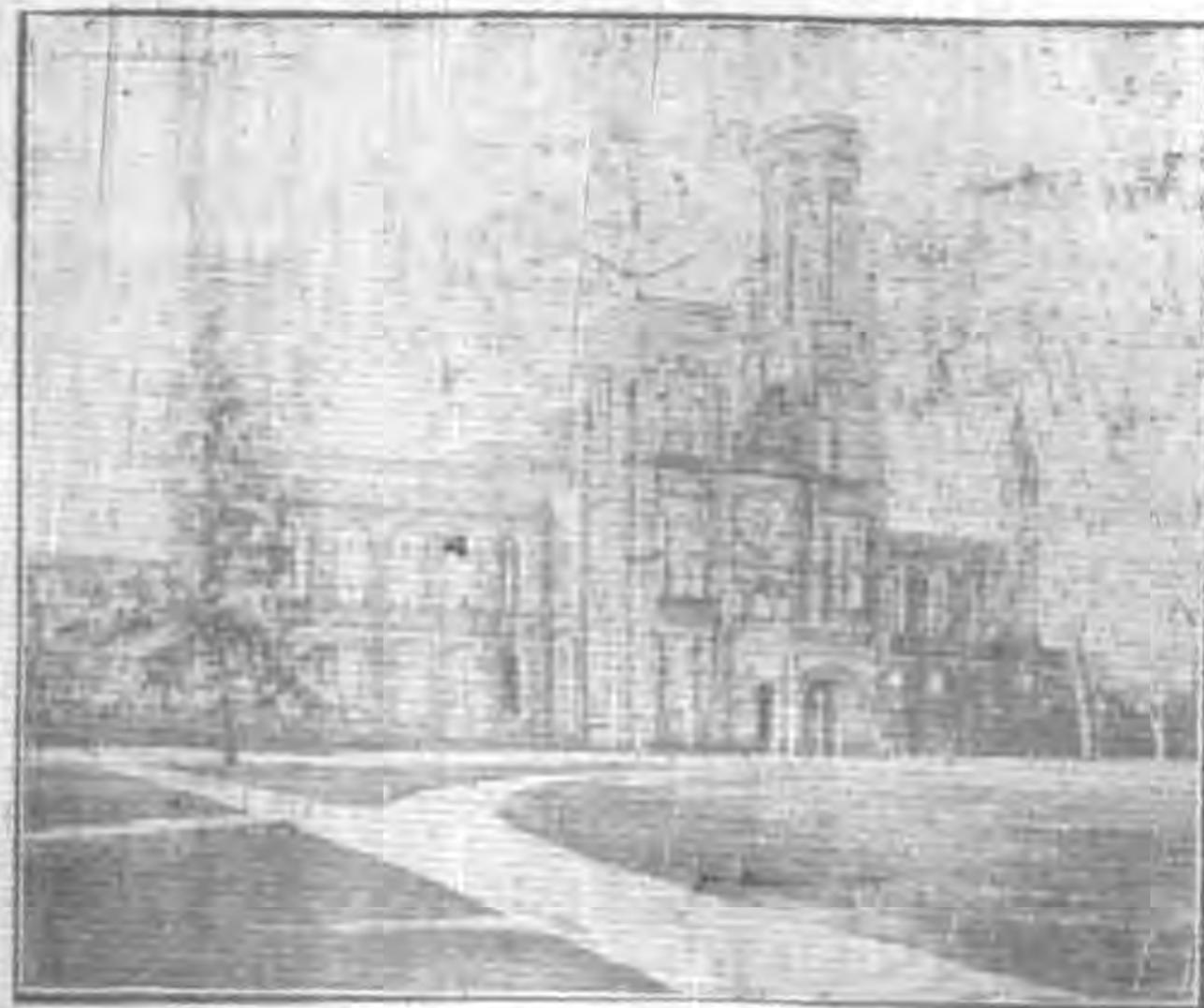
方向，月亮裏邊的樣子，郎格來也給了我們一個解釋，這月亮是冷的，有了這解釋，我們一向疑心月亮裏有白鬍子老老的見解可以終止了。郎格來說，月亮裏最高的溫度是地球上的冰點——華氏表三十二度——月亮裏最低的溫度你知道是什麼？原來是冰凍以下五百度咧！

我們現在不能再多講那些不相干的事了，言歸正文，我們講郎格來在那世界上科學淵藪赫赫有名，的華盛頓的斯密雙寧學會 Smithsonian Institute，ton 時的事業罷。他在這裏當了秘書之職，儘有工夫給他去做不論什麼科學上的實驗。他在日裏夜裏觀察天象的時候，沒有一時不想著要設法干涉這空氣界的。他常常體察那飛鳥的姿勢，默想那神妙的以太在飛鳥飛行的時候如何托住他們的身體。人有法子好想，用什麼傢伙去摹仿那鳥的飛翔？人可以用什麼機械的幫助，也造幾個翅膀，學那麼？

小鳥的毛羽的翅膀麼？他對於一切的紙鳶都研究過，還有那人類所用的下落傘從極高的高處落到地上和那飛鼠從樹頂上張開了那飛傘落到地上一個道理，他還研究過一切飄空的機器。然而那些東西止能飄空，却不能自動，因為他們沒有自動的推行機。他們可以趁著風緊上升一刻的，可是馬上就難免要落下來，落下來的時候，底下也沒有豐富的空氣可以托住他們，免得他們碰在地上如同石子落在水中一樣。若要飛，除非有動力，然而要有動力，除非裝機器，那麼，這東西就笨重了。郎格來把一切這些情形都看到，於是每每自己問自己，所需要的動力不知可以吧速度增加了而不至減少麼？換一句話說，與其用一個力量大而重的機器，可以用一個力量小速度高而輕的機器代替麼？

那牛頓大師板起臉搖搖頭給了個『不行』給他看。那個科學偉人已定下了法則了，說，在空氣中一個

東西飛行起來速度的高低和動力的大小是沒相干的。這定律，在郎格來以前我們大家都相信是天



華盛頓之斯密寧學會郎格來在試造飛行機

第

四

經地義的。牛頓大師親手定下來的定律，是不輕容易被人反對得的，可是在這上頭，郎格來竟反對了。

古時的大人物教了後世不少的奇異的事物道理，却也難免有點錯，有時反而阻礙了文化進步的。亞里士多德是徹照世界的一個大哲，有幾處地方却是後世學術重興的禍根而不是福德。二十三世紀以前，他昌言地球是個不動的圓球，立在太空的中心，而那加立里 Galileo 當他發明地球自轉的時候，就有一個亞里士多德在他的不幸的頭頂上盤旋。亞里士多德昌言，把蜜蜂王當作雄的，後世的人有二千年沒有那個敢大膽反對他，直到那膽大妄爲的德契門把個雄的蜂王切開給人看，裏面藏著一包蜂子，才算把蜂王的雌雄鬧清楚。在亞里士多德的時代或倍根的時代，科學方法的實驗和證明還不會有；然而這些智者所定下的信條却被後人當作天經地義的。死過的大人物往往在墳墓裏誤人不淺，郎格來在一八八七年起初研究的時候牛頓的所以爲大，也就把人心對於飛行的觀念耽誤

了不少。

他後來決計要把牛頓這個定理實驗了，實驗的結果證明牛頓是錯的。他證明了，物體在空中飛行，若要把這物體留在空中不落下來，那麼飛得愈快所需要的動力愈小。可是牛頓的說法是動力不能愈小的。

那麼現在是明白了，飛機中所要的不是個重而遲的機器，乃是個輕而快的機器。因為用了這機器，那飛機便可以在空中平穩向前，直至汽機的動力用完為止。這是空中運動的第一個法則，這是郎格來的法則，這是後世飛行術的基本。現在要實行飛行一次了！

經過了無數實驗之後，郎格來造成一個飛機模型，裏邊裝著一個小小汽機。他造成了以後拿得穩是能飛的，可是一個下落時的問題解決不來。於是他就把這飛機帶到那美麗的朴託馬河上，放在一個瓜皮艇上，從艇上放起放到空中。這次的飛行，和郎格

來在一起的，除了他的機匠以外，止有一個人。這人却不是無名的，是那電話的發明家貝爾格拉漢博士 Dr. Graham Bell。以下是他留為紀念的紀事：

第五圖



郎格來紀念章此大科學偉人也

我坐在一個瓜皮艇裏，在那河口搖出去搖到河心。我坐艇，因為我要跟住飛機走，可以看得清楚些。我還帶了一個攝影具，趁那飛機在空中的時

候，可以照他幾張相。郎格來不會上船，所以他留在岸上看。我在船裏可以看見他這靜獨的身子遠遠地立在河岸，望著他所手創的東西，他的背後是那黑的平地背景。

於是那推進機旋轉了，這飛機斜著飛入空中。這是很危險的時期。

「這機器不會掉入水裏去麼？」

「這飛機不會和那岸上的樹木撞著麼？」

「這飛機能超過那樹木飛得很遠的路麼？」

這些問題馬上被這機器自行解答了，他漸漸的飛入空中，又平又穩，而且漸漸升高，遠遠的超過那樹林之上。後來機中的汽機力竭了，推行葉不動了。

這又是個危險時期。這機器不要倒撞下來到水裏去麼？却又不然，他平平穩穩的落到水面，一些危險沒有，不過著了些水。收回來把機葉弄乾了再試，結果是一樣的好。那司機的機匠在岸上呼

著郎格來拍手大樂，這是一個凱捷時期。數年的試驗，一旦成功。那飛機沒人操縱，却依著規定的路線，安穩上升，升了半英里，安穩下降，落到水面一些傷損沒有。岸上的郎格來親自看他的成績，一個汽機自動著飛上天去，郎格來的精神不會白化了。

重於空氣的機器也居然飛到空中了，右邊的一段記事便是個證據，而那紀這事的貝爾博士更是個活口。這試演的日子，飛行史上永久忘不了的，是一八九六年五月六號。

這真是可驚的凱捷了。天生了人類幾兆兆年之後，人竟能不翼而飛了。郎格來要怎樣呢？他也要去請個專利，大賺其錢，和洛開反樓 Rockefeller 一樣富麼？不會的，他的興味不在錢而在科學。他只要想法子把人類能力增大了，就還了他的願了。他記著說：『我得到了一個結論，那一部分的事，看來已屬於我的，就是做給

人看，飛行是可能的；還有那第二步的事，就是要把這發明實用到商務上去，這事恐怕要讓別人來接手了。於是他在

他的可注意的預

郎格言之下又添了幾句：『此後若不能

再有什麼進步，把

飛機實現到航行

形而上地原  
友依  
後來其  
郎格  
來死

用途把這空氣界

略改開闢成一個交通

良之孔道，世上的

郎格不來理你的。』

來飛機  
模式  
郎格來雖是自己  
這樣說法，然而到

過東歐的美國人，

常在他血脈裏喊叫的，試過飛機的郎格來那飛行

的呼聲也在他的血裏喊。於是

他常常把他的手提

飛機試而復試，直到後來他的錢一齊試光了。世上

他數年來一切的光輝的努力，和他的一切的光輝



沒有這樣的呆子，肯有這樣的思想，來幫助這孤獨的偉大人物解決這造福世界的問題，一八九八年

有了一個朋友替他向政府請求，幫他的錢，然而到

了一九〇三年他的飛機纔成功。起初的手提飛機

是個模型，是個小東西，全身重不過廿五磅，兩翼張開其長不過十三英尺；那第二個載人的飛機，其中

汽機之重，也不過一百廿五磅，下落的困難還不曾

免去，因為他既不會想到用輪子的方法，又不會想

到那高台的法子，這法子後來爾拉哀德（Lauder）用

了使飛機上升的，所以郎格來只好再到朴託馬河

上用那瓜皮艇的法子，一九〇三年，他的飛機還有

一個駕駛人上升到了空中。可是這一天却是郎

格來倒霉的日子。下落時機器和駕駛人都撞下水。

飛行的事是個創舉，不獨美國人是大驚小怪，天下

各處都不肯相信的，郎格來在一八九六年的成績

被一九〇三年的敗仗吞滅了。當時的新聞紙羣起

攻擊，好像他是個顛狂的光棍，張著口說大話，來騙

騙這班社會上輕信的人的。被他們一陣臭罵之後，

他數年來一切的光輝的努力，和他的一切的光輝

的成績都被人忘了。那時郎格來已有七十歲了。郎格來雖老，他的精神是不老的，他仍舊有那小孩子的好勝脾氣，仍舊有那小孩子的憤恨不平的性情，他受著社會上的瞎罵，心也碎了。他說，他還要重試一次，可是那報紙中的長篇大篇的辱罵的話，使他灰心了。

他的老朋友而又是他助手的拍拉西阿博士說：『我和他相見的最後半句鐘，是終生難忘的了。郎格來拿一片機上的碎片給他看，要不是爲了這碎片，那飛機還要飛一段纔安穩的落下來，如今破了這一片，所以中途撞下來了。這老頭兒的心裏非常煩惱，聲抖著說：『這點東西把我一切希望永遠打碎了。我的一生事業是個失敗。』他的朋友竭力勸他安慰他，然而是太遲了。人類飛行的發明家郎格來在這悲哀之中日漸衰頹，三年之後，死在華盛頓彌留時，他叫他的姪女拿本書來念給他聽，娛樂他這臨去的片刻。這本書是恩特李和郎的神仙傳！他死了以後，八年的時光過去了。他舊時的朋友，爲了他的緣故，公鑄了一個紀念牌送給那個跟隨郎

格來做事的人，那天駕駛飛機落入水裏的就是他。有一天他們開了一次會，決定了要繼續郎格來的事業，重開他的工作場。他們實行了一九一四年五月，他們拿了他們舊主人的機器，仍舊到那朴託馬克河上試演。這飛機就是當年郎格來一九〇三年顛落的飛機，機上的東西都沒改造過，就是添了個下落的器具。他們把那個改了一改，裝了一個浮水器。這器具的形狀就像現在的海面飛機的雛形。裝了這器具之後，連人連機，由重量八百五十磅增到一千一百七十磅。這飛機放到水裏了，駕駛人坐好了，機關動了，飛機在水面上走像個船，走了一段路，就像飛鳥一般的搶入空中成功了。

這一切飛行機中的第一個飛機，竟無聲無臭的睡了十一年，一個人不去理會他。世界上機械事業中的大革命沒人肯用他，衆人的不理會和辱罵，抹殺了這發明家。我開頭把他比做必之加山上的摩西，一點兒沒比錯。摩西是領他的人民脫離束縛的，這慈善的科學家替人類打開了那天空的鎖鑰。他們偏要反對他，可是反對他也是白費精神呀。

## 續文學圖說

胡懷琛

我前回做了一篇文學圖說。登在本雜誌的第六卷第一號上。想大家都看見了。這一篇便是接著前一篇做的。但是比前篇更深一些。前篇裏頭所列的都是單簡的句子。這篇裏頭所列的是成篇的文章。然用圖畫表明文章的結構。仍是一樣。前篇每遇一題。引了一句古文。又引一句國語。是證明國語和古文同是一種結構的意思。這篇只引古文。不引國語。因爲字數較多。引起來。覺得可厭。所以不引。其實今文（即國語的文學）的篇法和古文的篇法。也同是一個道理。

### （二）蘇洵名二子說

我再有幾句話。告訴讀我這文的人。第一是要和前面那篇參看。第二是要知道我不是提倡古文。我不試吾未見其爲完車也。軾乎。吾懼汝之不外飾也。天

下之車。莫不由轍。

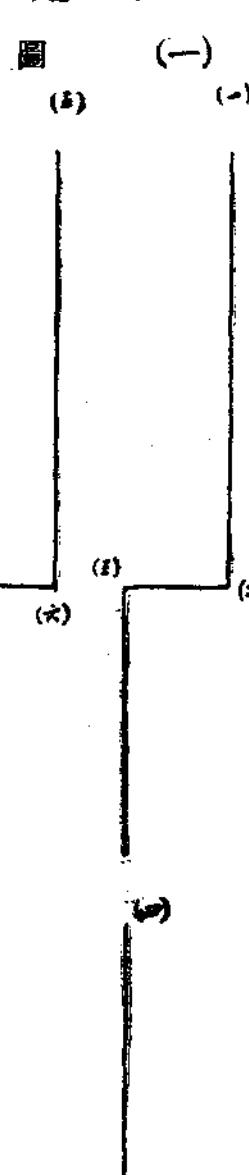
而言車之功。轍不

與焉。雖然車仆馬

斃而患不及轍。是

轍者。禍福之間。轍

乎。吾知免矣。



棄之。未嘗少有驚  
駭者。公孫弘爲漢  
相。蓋布被是驚家  
之焚衣也。而不能  
驚漢武之國恃奢  
服。晏子爲齊相。豚  
肩不掩豆。是駭家  
之棄食也。而不能  
駭景公之廄馬千  
駟。

### (二)來鶴儉不至說

翦腐帛而火焚者。

人聞之必遞相驚

曰。家之何處燒衣

耶。委餘而在地者。

人見之必遞相駭

曰。家之何處棄食耶。

燒衣易驚。棄食易駭。

以其衣可

貴而食可厚。不忍焚之棄之也。然而不知家有無用

之人。廄有無用之馬。無用之人服其衣。與其焚也何

遠。無力之馬食其粟。與其棄也何異。以是焚之。以是

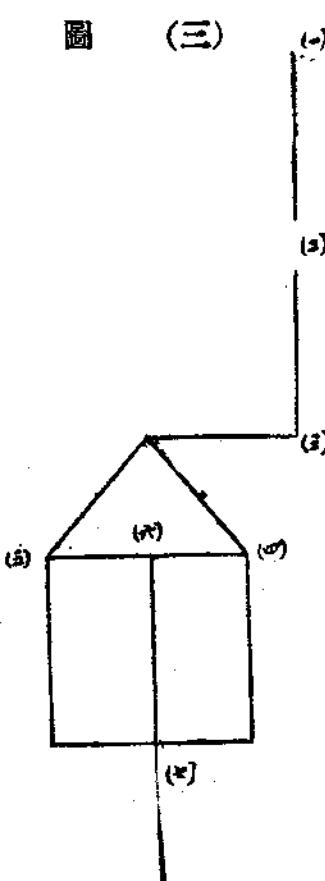
### (三)范仲淹岳陽樓記

慶歷四年春。滕子京謫守巴陵郡。越明年。政通人和。  
百廢俱興。乃重修岳陽樓。增其舊制。刻唐賢今人詩賦於其上。屬余作文記之。予觀夫巴陵勝狀。在洞庭一湖。衡遠山。吞長江。浩浩湯湯。橫無際涯。朝暉夕陰。

氣象萬千。此則岳陽樓之大觀也。前人之述備矣。然而南通巫峽。北極瀟湘。遷客騷人多會於此。覽物之情得無異乎？若夫霪雨霏霏。連日不開。陰風怒號。濁浪排空。日星隱耀。山岳潛形。商旅不行。檣傾楫摧。薄暮冥冥。虎嘯猿啼。登斯樓也。則有去國懷鄉。憂讒畏譏。滿目蕭然。感極而悲者矣。至若春和景明。波瀾不驚。上下天光。一碧萬頃。沙鷗翔集。錦鱗游泳。岸芷汀蘭。郁郁青青。而或長煙一空。皓月千里。浮光耀金靜影。沈璧漁歌互答。此樂何極。登斯樓也。則有心曠神怡。寵辱偕忘。把酒臨風。其喜洋洋者矣。嗟夫！余嘗求古仁人之

之高。則憂其民。處江湖之遠。則憂其君。是進亦憂。退亦憂。然則何時而樂耶？其必曰：先天下之憂而憂。後天下之樂而樂乎。噫！微斯人。吾誰與歸。

圖



(三) 汪琬送王進士之仕揚州序  
諸曹失之一郡得之。此數十州縣之慶也。國家得之。怡

交游失之。

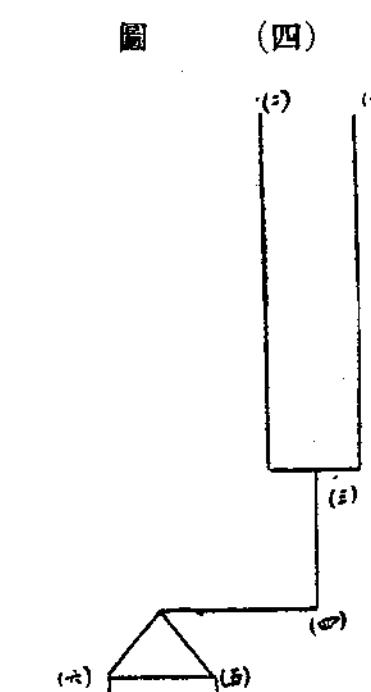
此又二三

士大夫之

憾也。吾友

王子貽。上。年少而才。

悲居廟堂



心或異二

者之爲何

哉。不以物

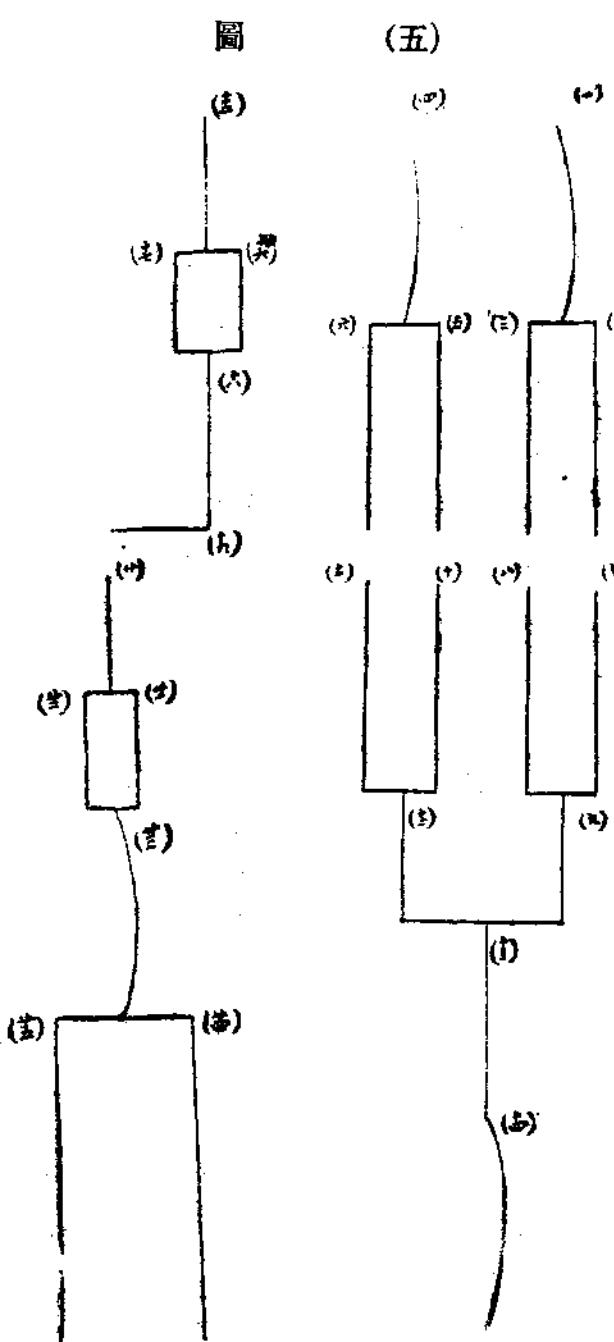
喜。不以己

既舉進士於甲第當任部主事而用新令出爲推官揚州將與吾黨別吾見憾者方在燕市而慶者已翹足企首相望於江淮之間矣王子勉旃事上宜敬接下宜誠蒞事宜慎用刑宜寬反是罪也吾告王子止於此矣朔風初勁雨雪載塗搖策而行努力自愛。

(五) 彭端淑爲學示子姪

天下事有難易乎爲之則難者亦易矣不爲則易者亦難矣人之

爲學有難易乎學之則難者亦易矣不爲則易者亦難矣吾資之則難者亦易矣不爲則易者亦難矣吾材之敏倍人也屏棄而不用其



者。富有慚色。西蜀之去南海不知幾千里也。僧富者不能至而貧者至之人之立志顧不如蜀鄙之僧哉。

吾材之庸不逮人也旦旦

而學之久而不殆焉迄乎成而亦不知其昏與庸也。吾資之聰倍人也吾材之敏倍人也屏棄而不用其昏與庸無以異也聖人之道卒於魯也傳之然則昏庸聰敏之用豈有常哉蜀之鄙有二僧其一貧其一富貧者語於富者曰吾欲之南海何如富者曰子何恃而往曰吾一瓶一鉢足矣富者曰吾數十年來欲買舟而下猶未能也子何恃而往越明年貧者自南海還以告富

是故聰與敏。可恃而不可恃也。自恃其聰與敏而不學者。自敗者也。二十一昏與庸。可限而不可限也。不自限其昏與庸。而力學不倦。自力者也。

(六)白居易養竹記

竹似賢。何哉。竹本固。固以樹德。君子見其本。則思善建不拔者。竹性直。直以立身。君子見其性。則思中立不倚者。竹心

空。空以體道。

(六)

君子見其心圖

則思應用虛

受者。竹節貞。貞以立志。君子見其節。則思砥礪名行。夷險一致者。夫如是。故君子人多樹之爲庭實焉。貞元十九年春。居易以拔萃選及第。授校書郎。始於長安求假居處。得常樂里故關相國私第之東亭而處之。明日。屢及於庭之東南隅。見叢竹於斯枝葉殄瘁。無聲無色。詢乎關氏之老。則曰。此相國所手植者。自

相國捐館。他人假居。由是筐篚者斬焉。簪帶者刈焉。刑餘之材。長無尋焉。數無百焉。又有凡草木雜生其中。苯薈薈蔚有無竹之心焉。居易惜其嘗經長者之手。而見賤俗人之目。剪棄若是。本性猶存。乃芟翦薈除糞壤。疏其間。封其下。不終日而畢。於是日出有清陰。風來有清聲。依依然。欣欣然。若有情於感遇也。嗟乎。竹植物也。於人何有哉。以其有似於賢。而人猶

愛惜之。封植之。况其真賢者乎。然則竹之於草木。猶賢之於衆庶。嗚呼。竹不能自異。惟人異之。賢不能自異。惟用賢者異之。故作養竹記。書於亭之壁。以貽其後之居斯者。亦欲以聞於今之用賢者云。

(七)朱子劉甥瑾字序

古之君子。學以爲己。非求人之知也。故從師親友。以

求先王之道。心思口講。而躬行之。既有得於己矣。而

爲玉。而又銜之也。

謙虛晦默。若無有焉。今之人則反是。是以譬之古之

（八）王安石讀孟嘗君傳

君子如抱美

玉而深藏不

（七）

市後之人則

以石爲玉而

又銜之也。劉

氏甥瑾。自其

先大父大夫

公而予之名

矣。將冠以其

父命來求字。

予字之曰懷

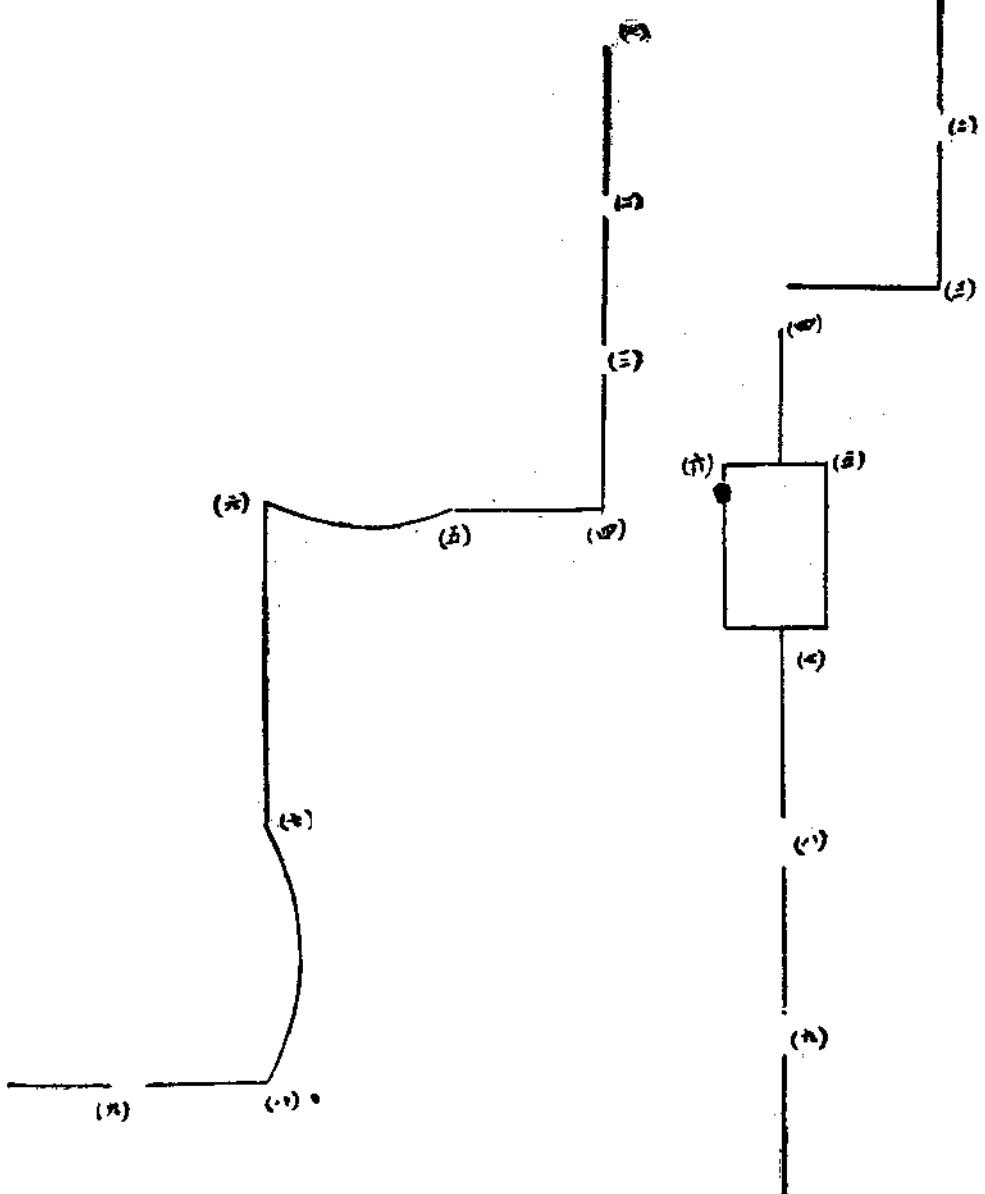
甫。告之以古

人之意。瑾也

勉旃。毋以石

圖

（八）



世皆謂孟嘗  
君能得士。士

以故歸之。而

卒賴其力以

脫於虎豹之

秦。嗟夫。孟嘗

君特雞鳴狗

盜之雄耳。豈

足以言得士。

不然。擅齊之

強。得一士焉。

宜可以南面

而制秦。尙何

取雞鳴狗盜

之力哉。雞鳴狗盜之出其門。此士之所以不至也。

(九)李白春夜宴桃李園序

夫天地者萬物之逆旅。光陰者百代之過客。而浮生若夢。爲歡幾何。古人秉燭夜游。良有以也。况陽春召我以煙景。大塊假我以文章。會桃李之芳園。序天倫之樂事。羣季六。

之九。

俊秀七。

皆爲惠圖八。

連吾人詠歌。

獨慚康樂幽

賞未已高談

轉清開瓊筵

圖

九。

以坐花。

飛羽觴

而醉月。

不有佳作。

何伸雅懷。

如詩不成。

罰依金谷酒數。

(十)彭翊名子說

歲乙丑始舉一男。名之曰師魯。劉熙釋名曰。魯國多山水。民性樸鈍。周公之子伯禽封焉。昔周公制禮作

樂。開一代文明之治。而元子就封立國於魯。蓋有深意存矣。六孔子曰。參也。魯。曾子卒傳道統。而聰明才智之人無與焉。取其誠篤也。九兩聖人者。萬世之師也。嗚呼。顧名而思其義。吾知免矣。

附說

上面所列

的十個格

式。斷不能

代表一切

的文章。因

爲文章的

結構。一百篇便是

一百篇不同。

一千篇便是

一千篇不

同。但是用圖來表明他的結構法。讀了上面這十

篇以外的文字。都可自己按著這法子拿圖表明。但

是也有一種極複雜的文字。是不可拿圖畫表明的。

然這個理也很尋常。譬如在算學裏。平方。立方。我們

都可以畫出來。若是三乘方。四乘方。那便畫不出來了。只好我們理想中有這樣物體。事實中是沒有的。文學圖說。也是這個道理。

大概拿圖畫來表明文字的結構。那圖畫愈是整齊。

那文字愈是板滯。那圖畫愈是不整齊。那文字愈是活潑。像上面『蘇洵名二子說』的圖畫。是算最整齊的。『王安石讀孟嘗君傳的圖畫』。是算最不整齊的。

但是兩篇文字。剛和圖畫是相反。

凡是讀我這篇文章的人。只好當做研究文學的一種參考書。不可當做作文法。倘把他當做作文法看。凡是下筆作文。都要合著這個法子。那便不對了。

大抵一篇文學的文章。（不是實用的文章）他的好處。或在形式上。或在精神上。文學圖說只能表明形式上的一部份。

這一部份是最要緊的。也是最初步的。倘然這一部

份不明白。以外的各部份也弄不好。

我這個法子。在學堂裏實地試驗過了的。學生都覺得很滿意。所以我自信是一種是幫助研究文學的好法子。

上面所引的十篇文章。都是古人做的。他的思想。天然是陳舊。但是在我這裏。只管他的結構。不管他的思想。讀者不要拘泥了。



名著

## 女子的覺悟

雁冰



海爾夫人 (Beatrice Forbes-Robertson Hale) 是著名女子運動的先覺 Sir John-ston-Forbes-Robertson 的姪女，曾經在英

美的女子運動聲中出過大風頭。他有一部著作叫做《婦女要的是什麼》("What Women Want")，是一部解說女子主義為研究婦女問題的入門書；原書於一九一四年成，今所據者是第三版。

原書分四部，今所譯者是第一部；原分六章，今以篇幅所限不能全譯，只揀幾章譯出。

一九一〇一二五 雁冰記。

女子主義是那個應用到婦女一方面的民主主義的自由底進程。世界上各處為這問題奮鬥的人有一大堆，歷史也有一世紀的長久；他們是想把那阻礙女子底體格、心理、道德及經濟發展底人為的梏桎移去。所以凡是民主主義很有基礎的國家，女子主義運動也就很發達；反之，專制主義強盛的國家，女子主義也就縮退。各階級內，凡是有民主主義的觀念性的自尊心，思想上受過高等訓練的女子，都是宣傳這主義的人。

雖然現在社會各階級內都有了宣傳女子主義的

門徒，但在初期，到底是那些生活在貧苦線上而屬於教育階級的女子最為出力。所謂貧苦線，是國家主義者的話頭，用以劃分有生活必需品和無生活必需品兩個階級的。此所謂必需品，他的定義，又跟着時代而變換的，現在用的定義可說是指那些物質的事件，蔽身的屋子，衣食等等使生活可能的，也包括足夠的空閒時光，和希求幸福的機會，一起在內。

從以上的定義看來，可知人類自有史以來，大多數人民都是在貧苦線下的，現在仍是如此。這大多數的人類，在既滿足簡單的獸的嗜慾，如食、暖、睡、傳種等等，也能享受獸的快樂（Animal Happiness）到某程度。而如創造、自表、冒險、高尚戀愛等人的快樂（Human Happiness）廣義的說來，人類從沒得到過，現在也沒得到。這便是文明的悲劇。人類能得人的快樂的，只是最

少數，其餘不可勝數的大部分，都是望門而不得入的。更有許多，因為缺乏與無聊，竟至連這種空想都沒有，人類奇異的腦海遂變到和獸類一般無思想的水平線上了。

這種事實，便是一切革命、一切反抗、一切殖民計畫、社會改革乃至一切不滿意的原因。世間不滿意的原因，自然也有幾種，是只有少數人感到的，如飽食終日無所用心；又如對於創造能力的「神聖底不滿意」也是——那是不消說得，另是一種了。

巨大的不滿足——便是人類的缺乏——是每時代中男女兩性的大羣所同感到的，但是呼聲不分明。一般人不能自己說明自己的需要；他們在思想語言兩方，都很少訓練：只有少數有教育有知識有組織的人能彀。所以我們縱觀人類歷史，常見少數的代多數的說話，指導他們到希望的國內去，而且因為大多數人的昏眼看不到，疲脹懂得這個樂

土，累著少數人受苦。

在一切不滿足的人中，女人算是最苦的。在那些僵下的腦子中，女人的最矇昧；在諸疲乏的心中，女人的最愁苦。不肯饒人的「自然」把人種生活的仔肩擋在女人們身上；不肯饒人的「人」——就是獸類

中的神首，以爲凡各有知覺的生物都不過是他的神聖願望的用具的人——更心滿意足於女人們甘心負擔爲人種服務的仔肩。女人們就是這樣的。一世紀一世紀的磨難過去，愉快的青年時代的花，未過青年時代而已先萎。男人們是疲乏了，女人們更甚；男人們是很苦很久的工作，女人們更甚；男人們是無知識，女人們也更甚。男人們忍受過痛苦，人們受的更甚。男人的愛心因爲生活的煩擾與無聊被殺死了，女人們看著這愛死去，並且看著他們的孩子病而死在伊的臂上。男人們果然受苦，但女人們受的苦更深，以致伊們有時忘了如何再

多受些，於今變成了一個苦工，和禽獸一般的知覺，沒有思想——是爲「人」及「自然」之故的一個可憐的半有知覺的工具。這便是從前以及現今的苦女人的生活史了，如有致疑於斯言者，便是沒有把他們的歷史和心理學讀得不差。

所以，我再說一遍，婦人運動是幾個人的孩子少數人的出產有空間的時候，和訓練，能使靈感和思想可能。而在一切已覺悟的女子中，我也僅僅指出幾個因環境的利益而發展成爲人類的女子（Human Women）的婦人，他們也不過僅能出於盲動之上而已。

要是我寫男人的運動，一定有大多數的男子欲除外。但是此處有些不同。男人中的大多數的苦工，比女人中的大多數少得多，男人有飲食睡眠遊戲和思想的快樂的，比女人爲數多。歷史上諸原因，都是從「大團的男人中跳出；從婦人團中出發的原

因，簡直沒有，直到現在是第一次。從來的理想，是那生活在貧苦線下的男人想出的居少，所以比較的生活更在男人之下的女人，自然沒有許多的理想。女人們常被譏爲無創造力與理解力。但是直到現在，女人們所得的發展創造力與理解力的機會，比之男人，一向是極少，無可比較的。現在方只有女人的幹事力，野心，願欲從暗澹中發生出來。自來婦女階級是守靜默的；現在顯見得伊們也有一分兒。伊們守靜默的時候，理想人的男子（Man the Roman-*cer*）替他們說話，將他們自己想像得的花袍給伊們披上。他們的想像做得極好，以致婦人們有時且認以爲事實，雖然伊們的順從，實是表面的居多。但在今日，不是幻想都是事實，暴露在日光裏，這樣的快，而且這樣的變化多方，以致說故事的男子也給擾昏了。當每一個新式女子出現了，男人的幻想便減去一個，他喊道：『看呀，伊是我一向認得的，現在

不仍是女人了！伊自己除了性的關係了！』男人們竟忘了從沒認得伊們過，因爲伊們的精神是靜默的。他們也忘了爲他們的幻想所被罩的只是一個生物——「女人」——是自己的腦筋的怪想。而現在終於被他們認了去的，却是女人的覺醒，個人底和集體底，便是一羣爲自己發展（Self-Development）的單純需要所團結底有意識的人們之無限的變化。待到自由表現的女人和男人一樣多了，地上便只存一個大爭鬪，就是爭那未有物的傳襲權，這是男女一致的。女人們的世界近在目前了，爭非已有物的日子也一天近似一天了。倘然這個最後的一層得勝了，人類便算到了所許給的地方，可以起頭做精神的發展，到得那時，以前多少世紀的物質的和心理的生長都是此時的豫備手續了。可是人類進步總得步伐一致，在得勝的進行中不便將一半人掉在後面。所以婦女運動的成全，是我

們大家有分的第二步。而在十八世紀時婦女運動的初期，也是很有價值，和人類偉大的思想所謂「德謨克拉西」者，不相上下的。

德謨克拉西是女子主義的母親，正如其爲一切優美思潮的母親一般。這是世界的希望，是補救基督教義的方法，基督教的儀式和吾們自己的肉慾已引我們離了正途的基督教義，進了迷途。教會的根本雖在平等和兼愛，然缺乏一種「精神的勇」以拒今世的權力底誘惑。耶穌的弟子互相傳授的局面成了教士的階級制；有了權力，因無平等了；有奢華因無簡樸了；有儀式因而失却自然信仰的本意了。基督教的理想，本說人類是赤裸裸的立在造物主面前，但是教堂偏欲在中間畫上許多幕，以致人類孤零零的弄糊塗了。權力既已把人和神分開了，可知更欲把男人和男人分開，女人和女人分開了！假使所謂真理，有此真理比那真理更深切的，這便

是所謂人類不能因損害自己的兄弟而得到幸福了。向前走的人，大家該在一條路，一齊走。不然，在前面的人底影子欲堵住光明，使落後的人看不見。而縱觀史上的事實，權力偏欲侵犯這個律，把無量數的兄弟們趕到黑闇中去，以便獨享光明的日光。權力變形爲帝王，爲貴族，爲教士，爲雇主，爲丈夫，權力的法律不是友愛却是侵奪。有時權力果然也含有有利他的意思，但因指導權力的不是知識而只是意見，(Opinion) 所以決得不到普利衆人的效果。地上每一個人類的靈魂是單獨的，沒有事比欲完全了解一個人這事難些的了；但是權力却武斷的代替他人決定命運，不但是一個人的，而且是許多人的，是一個更難的問題了。在權力底下，無所謂平等；因無平等，故同情心非變爲遜讓心，即成了無禮心。人與神及人類的交通，既被剝奪，只好在痛苦和兄弟相爭的怨恨中摸索前進，即如地上的幸福，也

被阻止發達，因為他們的權力使他們無知識，頑固，互相猜忌。階級對階級反抗，教堂對教堂反抗，各欲損人以利己，又輪流地要求神聖的法制，以便僭竊神聖的權能。

凡此一切錯誤，如認責任是可以用少數人代多數人擔的，及不明「指導的必要」與「專制的流弊」之分別，居然在法蘭西革命時受到第一個打擊了。自從宗教改革以後，人類總算已把教士做成的幕揭去，和精神是半交通了；但總待法蘭西革命到來，始把帝王、貴族、教士、階級等觀念一次沖去，而在權力的破片上飛揚著「自由」「平等」「博愛」三面旗幟，這是從前人所謂至上神給他底人民的。

法國人和意大利人是算得地上諸民族中最有能耐的，他們把德謨克拉西的觀念傳給吾人。雖然有人欲將德謨克拉西的思想遠溯到希臘民族，但希臘思想的輕秀而簡單的花，也不過是一種建於奴

制上的金錢主義的德謨克拉西罷了。況且在黃金時代的希臘人，很是猜忌，更不能把德謨克拉西所包含的博愛思想行出來。當希臘文明極盛的時候，希臘人却把國家撲入內爭的渦中，他們即使曾經持有德謨克拉西的真義，此時也當已完全失却了。不幸近世的後繼者，即法蘭西人，也有此失。他們在自由初萌的時候，即把羅蘭夫人獻到斷頭台上，開頭便是變相的專制了。這理論是留在法國，實行的精神，却跨海到美國去，成了博愛的主義。在美國也曾失敗過幾次，但我們終於是靠有美國，纔能看見世界上的第一個真正德謨克拉西。

這些都是女子主義必要的背景。我們已經見過，主人與奴隸間的，持有者與被持有者間的親密友愛，是不可能的了。我們也已見過那些遮住陽光的人想撇去那些在黑影子裏走的人而快快樂樂前進，是不成功的了。我們當這階級自覺心未發達又加

之性的自覺心未發達時，應該想到人道麼？男人對於同體的男人尚沒有人道，什麼時才會顧到女人呢？有錢人沒有曉得沒錢人的苦，什麼時才可以顧到苦婦人呢？

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

半主 (Partner) 從沒有擋誤了他們所擔負的一部分的苦工。現在呢，雖然受從前的累，尚有些步伐不齊，然而伊們已經立在男子旁邊，舉臉對著方升的太陽。

## 二 已往的年代

現在我們見世界各處有幾千幾百的婦人自己有產業，自己有工錢進款，和丈夫分擔保養子女的責任，能加入非家務的職業，得旅行，求學，學技術，受職業，有參政權。這些利益都是爲了有德謨克拉西和女子主義——因爲在德謨克拉西未施行以前，只消幾個女子，便可以將這些包辦了去，大多數的女子沒有一些事可做；而在無女子主義的德謨克拉西社會中，則一切女子只能各做此等事的幾種，沒有一個女子可以全做了去。即使女子主義得勝的地方，也仍有許多女子不得入門，這是因爲德謨

克拉西尙沒有羽毛豐滿的緣故，男女是同受厄的，一旦到了同一的自由舞臺上，自然兩性一樣了。

合此兩大勢力同觀，我們該知爲什麼古來的婦女運動都沒有成功，直到今日方始成功了。宇宙中沒

有一物是新的。凡物是進化成的，不是創造成。所以說到婦女運動，我們也能在歷史上找出個先例來，就如古代神話上也有；近代科學家更對我們說是在家長制度之前，女人曾經有過大權柄，做一家之主。這種遠在記載以前的事情，誰也不能證實，本來大部是理想。但科學家推論古來女權大盛和衰落理由是很充足動聽的，我們此處限於篇幅，不便細說了。大要言之，則自有記載以來，女子已爲男子所屈伏，僅有幾家貴族的女子是例外罷哩。

在埃及古代，女子制度的觀念，遺留尙多，其時女子皆能自由，自有資財，自有權以經營商業，也可以做官，也可以隨意離婚。此處末一項，即離婚據我所知，

現今的文明國都沒有如此便利。只有緬甸 (Burma) 的女子尙比較的得些自由。埃及和緬甸的政體都是專制的，偏偏他們的村落生活是很自由，這也是奇怪的現象咧。

埃及人種不爲女子的自由而遂文弱，他們的國力延長到千餘年，和那以男人爲主體的希臘人種相較，便見得希臘的歷史只有幾百年，短得多了。在埃及國內，從沒有過婦女運動。因爲無須有運動了。希臘婦女則相反，需婦女運動甚切，但除了阿馬神的神話（那是被希臘式的英雄所毀的）及柏拉圖與猶列必特 (Euripides) 文中很新的女子主義外，便簡直沒有希臘婦女衝鋒的人了。男女兩界都沒有的希臘婦女的地位，和近世日本婦女的地位很相似，這也是件趣事。這兩個國中，都是有一個階級是有公開的而且受尊視的娛樂方法，而他一個，即婦女，則孤零零躲在一旁，管理家務，保育小孩。所以

若非希臘的社會制度因內訌和專制政治而毀滅，則希臘的婦女一定欲起來革命的。可是當披羅邦尼戰爭 (Peloponnesian War) 發生之前，希臘婦女仍沒有受到教育；倘然德謨克拉西是女子主義的母親，那麼「文字」一定是父親了。設使希臘的婦人醒悟了，不知他們能不能忍受這種的男權專制；這是使古代文化的鮮花焦萎的，然觀今日的日本，則因為近代的德謨克拉西思想和教育的力量，已經使日本的婦女流露要求新生活的表記了。

從希臘婦女轉看到羅馬婦女，我們見有女子主義的希微的痕跡。羅馬熱心愛國的婦女，誠然有許多優點非雅典人所有的，不過羅馬女子有階級，因而不能合女性的全體，做個合作行動。羅馬女子誠然受有教育，手內也有握著大資本的，也能和男子享同一的離婚律，但是在他們背後做後盾的，既無溫和之基督教義或釋迦教義，亦無德謨克拉西思想。

與女系統治觀念；故無物足以促起羅馬女子之精神的人道主義的，德謨克拉西的念頭，這念頭實是婦女運動唯一的靈魂，不可少的。羅馬婦女因是各階級孤立的，所以即使組織起來，也不過像霍旦西亞 (Hortensia) 和他的同道降到“Foun”只是他們自己一個階級有組織罷了。羅馬女子又因是極醉心於奢華的，所以即使他們有靈感，也不過更增奢華罷了。又因是不知工作的快樂的，所以即使他們有些勞動，也不過是私事，縱自己之欲罷了。他們雖然有他們自己的個人，但是所求者僅僅是一己的安逸生活，什麼女性全體一致的話頭，他們是不知道的。他們的妹妹們——下級婦女——他們不認識。他們因是貴族出身，見慣生活的榮耀，只知自己的前程是陽光滿照，却全然不覺得自己背後是黑雲滿天。他們只顧自己脚下乾燥，在這種婦女身上希望婦女運動，是無望的。

羅馬之後，基督教的時代來了，那時的女人們爲男人所定的法律束縛，爲神權思想束縛，爲自己的無知識束縛。條頓族的婦女，強健而公正，是近代歐洲的母親；伊們在有限的狹範圍內工作得很好，但是時期終是沒有到。統治權與教育統統在教會手內，教會所許與婦女的活動餘地，不過一髮之廣。加之文明未進，交通不便，婦女們出外是難保安全的；教育不普及，德謨克拉西未知於世，威權自樂其樂——崇拜神權。

但是那些囚在堡內的婦女，有兩件事足以自誇，即工作與負責。首項的工作，幾幾乎是婦女唯一的職務，因爲在封建時代的堡，無所謂通商，一切必須品都在堡內自造，婦女便是製造的工人了。第二項是當男人出外戰爭時，女人便負全堡守望的責任。因爲除了工作和負責更無別事，婦人們便長得強健有能耐，並學會了許多技術。但是在法律眼光看來，女

人們終是「主內」的，受保護的。在封建主義底下的婦女，往往個人的生活極爲重要，而一變爲團體的生活，便極束縛而無關重要了。

到得重光時代（Renaissance）婦女的第一期到了。十五十六世紀西歐的大女偉人都是有教育，有勢力，無畏的，顯出從前歷史上女性未有的靈肉兩方的能耐給我們看。婦女界中有政治家、外交家、大哲、人大愛情人學者、王后、仁人教師，一一在那光輝時代的背景上經過。從英國伊利沙伯女王（一個王后和大政治家）到 Dorothea Bueca（醫生），從 Margaret of Navarre（小說家和地主）到 Beatrice d'Este（學者和公使），我們見他們的生活是有聲有色，極豐富而始終不懈的。那時種種的花樣都是他們做的，即如男人們和戰的權，也受他們的支配。婦女中更出了許多戰士，頂頂大名的貞德（Joan of Arc）又當別論。貞德是獨立史上前無

古人後無來者的伊是神祕不可思議，脫離性的界限的。伊是屬於法國，也屬於民主主義，也屬於上帝，有五世紀光景，人類向伊的名字表示敬禮。

要曉得重光時代的婦女多少有能耐，不必細細研究歷史而後始能知之。我們只消翻一翻沙士比亞

的劇本，便有這班婦女活現在眼前。我們看！Beatrice, Portia, Rosalind, Desdemona, Viola, Constance 等人，都是又勇敢又聰明能實行能冲锋冒險，有思想有熱血，奮鬥而堅忍的人，他們給我們看的香色，是歷史家想像不到的。沙士比亞書中這些婦女都是成功的，有作爲的，所以有人說，使莎士比亞生在二十世紀，一定是個運動女子參政權的人了——或者竟是個激烈派也難說。

女子主義的第一個原理，所謂人類大部分的貢獻是不關屬性的，便是重光時代的婦女造成說明的。那時的婦女能求學時便求學，有權力時便使用這

權力，必要勇氣時便自有勇氣出來。他們實行時，和近代的生意人一樣的澈底。可是仍因缺少了德謨克拉西，所以他們雖已形成了女子主義的大義，而終是沒有渾合女性全體做個總運動的意志和力量。

但話雖如此說，我們應知給婦女們能發展的機會，並不是從男人來的意識的禮物，却是從男人們剩餘下的東西得來的。自從有史以至現在，女人們的動作總是抄男人的樣。男人們傾注全力於戰備，女人們便擅臂做守禦的；男人們爲教會的神祕主義所引誘，女人們跟上去，而女人們宣誓獨身的操守更堅，以母道的苦難比父道更大。倘然男人拋棄神祕而重人事，女人們便要復古。無論時代精神是一樣的鼓動兩性的，而或多或少，則全要視其統治的男性原理的程度了。倘使我們承認男性能力是動的，女性能力是靜的，兩句話是個假定，我們便見得

在游牧的民族中，女人的分兒少，而在城居鄉居的民族中女人的分兒多；在想像的藝術中女人的分兒少，而在勤勞的工藝中女人的分兒多；在戰爭的分兒少，在和平的多，在防守時大，在攻擊時小。女人果然常常分做男人的事，但自從假定的母系時代過去之後，一直到現在，總是男人操其總鑰，女人最好的能跟得上而已。男女兩性從沒平等地和諧過活，而且也從沒有允許女人如此。現在呢，我們夢想已經見有一種混合溶液降入他們中間，使兩性都能儘量發展他們的最高性質，並使此性之優點得補助彼性的弱點。

但在宗教改革之後，大家扶起保羅攻擊彼得，舊約篡了新約的地位，考古派學者更是惡魔的工具，羅馬教會成為婦女的瘡紅症，修行代尋樂而為有名譽的事了——古代猶太人的父系制又橫行起來。教會許婦女應得慈悲；不許其激烈。在昔重光時代，尋樂與互愛是很推重的，在昔中世紀，服務是很尊視的，那時的婦女，精神很開展——但自從溫和的基督教失色在戰神(Jehovah)的面前之後，黑影就落在婦女身上了。

羅馬教是承聖彼得的，不是承聖保羅的，後者為耶

英國在重光時代，上等婦女原有求學的權利，但自從清教主義（Puritanism）出世以後，這權利被剝奪至二百年之久。直到民主主義發揚光輝的時候才復轉。所以在英國史上而論，婦女一般地位之低下，未有如在十七十八兩世紀時之甚者。那時的清教主義，除却主張一個兩性平等的貞操觀念以外，簡直沒有好處給婦女。兩性平等貞操是重光時代所未有的。

在法國呢，情形是一樣的不妙。法國國教是舊教，但堅強的中等社會却都是新教徒（Huguenot）。十七世紀時，此等教徒蹈於窘境，和國內生活截然分離。法國民族因而自分兩派。和英國一般，奉新者自禁各種娛樂，把一切榮譽的名位和機關讓與別人。所以英法兩國的朝堂上人貴族，甚至於藝術方面的人，都給壞人佔了去，清教徒袖手旁觀，不肯因生活的虛榮，污了自己的手，因此反讓惡人得勢橫行。這

等好清高的貽誤，莫過於英國的攝政時代，攝政時代總算把一劇民族的大戲閉幕，直到復政時代方始重演，却已仿效外國的藝術了。

在這頻年戰爭的空氣中，一方有威權高壓，一方面嬉戲淫樂，婦女的能耐自然不會發皇。重光時代的勇敢氣概統統沒有了。婦女的動作，不再能勇敢和無畏了，却是頹衰而柔弱，躲在後面，不敢露面了。在重光時代的婦女，有一種活潑潑地直接行動，現在却沒有了。即在十八世紀的時候，婦女的勢力雖很著名，然也已不是直接的了。女人駕馭男子無學者；男子的聰明能蓋過女子還可，否則便被穿破。自從十八世紀到法國革命時，歐洲的社會，奸詐已至極點。那時的常識便是鄙陋，物質主義和腐敗。清教主義的道德決不能到貴族隊裏，但清教主義的缺點如偽善偽信等，却被人學了去。男若女都把他們的真天性藏過，弄成爾詐我虞。女人們被視為禮

貌的雌兒；他們是美貌而柔弱的器皿。他們被呼爲淫蕩的、多詐的、輕躁的、善變的……而女人們也竟常常變成如此，因爲那時的時代精神是巧詐，完全不取真實的是要求女人發展這些壞性質的。我原不想把種種的流弊都歸罪於清教主義，但我以爲這種反動的流弊擴大到如此之極，都是宗教改革的高壓力迫成的。因此，在十八世紀我們見的女子，都是媚人的，藏過能力和野心，只做人家的玩具。重光時代雖然過寬，却比這時的半羞的假惺惺的風騷好些。那時女人們的貢獻不是女子主義，却是「文化」。

Men and Women”四年之後，又發表了一本婦人的苦痛。“Women’s Grievance”可是這種呼聲好像是在曠野大呼，沒人來聽的。男人尙沒有得著人權，自然女子也不會就有同樣的解放，雖然有個人的見解，橫豎是不中用的。

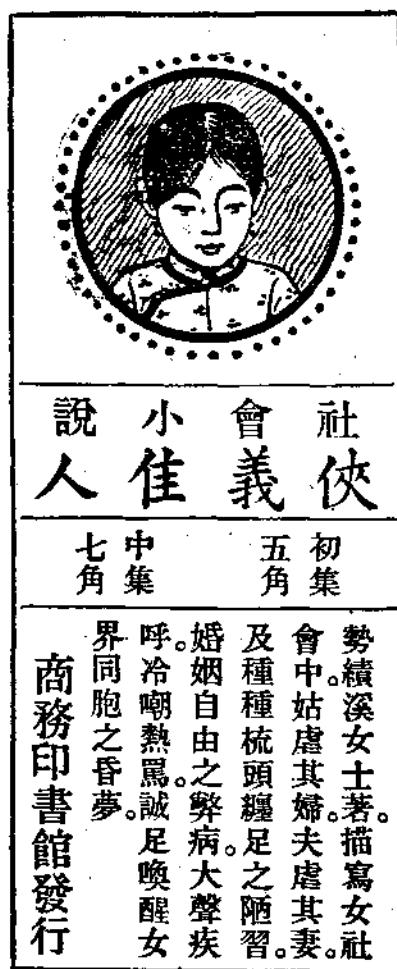
我們見各時代的婦女都是被男人用權力隨意支配的，男人們的意思或多或少都是爲自己的便利的。在中世紀時，女人們被禁在堡中，在太平歌舞的時代，被禁在畫樓中。我們又見有些婦女是受過教育的，有幾個更是生來有勢力的，但是沒有一處的教會或是法律或是風俗給他們自由，不受性的屈伏。雖然女人們有個人得到大權的，這大權常用非常的代價弄得，是利用男人而得的權，如法國的許多貴婦，便是個例了。我們見得這些貴婦實爲男人所左右，雖是男人的要求，可是他們實在沒有自由了。即在重光時代婦女的活動，也不過是人類能力

一六二一年發表男女平等論 “The Equality of

的說明和表示罷了，不是婦人所獨有的特殊能力。他們或勝或敗，都是爲各人自己。他們服役於他們的男人，因爲一定得服役；於國家，因爲可以服役；於神，因爲男人描說神給他們聽。他們的愛情是個人的，他們的國家是他們一階級的工具，他們的神是教士口內說出的，不然便是敵軍得勝後的咆哮話了。

他們不能替女界說話，因爲他們只知自己一類的婦女；也不能爲自己說話，因爲他們所見的自己是受了男人的教，用男人的眼來看自己的。他們是階

級自覺了，性的自覺了，但不是婦女自覺。而且除了宗教式的正式慈悲以外，他們簡直不知道他們的千千萬萬的苦姊妹。女子主義決不能在民主主義之前成功，猶之沒有母親無從生小孩。而在封建主義父系主義教士主義之下，婦女亦決難自由。男人的一切創造總得先在能知自由之前，嘗試一下，而女人們當眼前的障巾沒有脫去時，決不能跟著走的。伊是他的，他是伊的；他們這樣的連著，他們一定要同走。這本書的目的便是欲說明他們的路程和終點。



補(16)

英國有位勞勃善先生，他今年已是做司託堡市長的第三年了。人家見他多財多勢，以爲他必是叨他父母的遺蔭，那知他是一個貧苦不堪的鐵匠出身哩！

勞勃善先生少年的時候，學了七年鐵匠，雖然勉強有吃有著，但是終沒有工錢到手。後來做了十二年的幫工，專把油賣給煤礦裏的人，替他們潤滑機器；不過當時機器上的輪軸，都是實而無孔，所以耗費的油，約占一半。這位勞勃善先生，便發明了一種自動添油輪。這輪發明之後，現今大概到處都要用著他了。據說英國所有供給海軍的煤，都用他發明的機器輪開掘的，因爲不但省油，而且很快。

勞勃善先生現在富貴了！除了市長之外，還兼了一所很著名的勃派特司東紡織公司的董事。但他決不以此驕人，仍和他做鐵匠學徒的時候一般和善。



香 九 謝

# 商務印書館發行

## 東方雜誌

十七卷  
六號

## 要目

評論

行政與司法(景慶)審判德皇問題(何粹)享樂主義

(蒲本)

貨幣制度

世界各國負債紀要

俄國實地觀察記

世界新潮

日本普通選舉運動風潮(S)

波羅的沿海諸國近狀

(S)

埃及之擾亂(W)

挪威之新領土(W)

德國之勞

動會館(S)

英美之鋼鐵競爭(C)

俄文豪柯洛連科

之逝世(S)

爪哇風俗談(S)

未來生活之新解釋

(W)

過德文理

想社會論之研究

(W)

相對性原理和四度空間

(W)

愛爾蘭的新文學

(W)

讀者論壇

(W)

近時文學的反流

(W)

讀者論壇

昔致楨羅實君

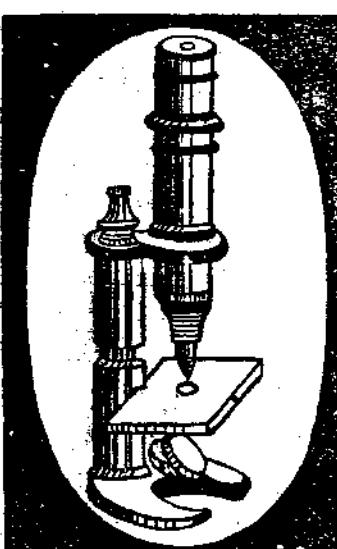
定價

月出二冊  
半年二元二角  
全年四元

郵費  
二每分冊

志(198)

SPENCER  
LENS CO. 美晶  
賓塞公司



用等各種顯微鏡。以及附屬品。早經裝運來華。藉備各界選擇。如蒙特別訂購。祇照美國定價。酌加運費。現值金價低廉。幸勿失此機會。

上海商務印書館謹啓

天(203)

# 商務印書館出版新書

## 歐戰之世界最地圖一

特價一元  
定價五角  
陽曆五月底止

附 欧洲現勢圖  
奧匈分裂圖  
德意志波蘭合圖  
巴爾幹半島新圖

另附華英地名表一冊

是圖依據凡爾賽和約並博采東西

圖籍編輯而成。凡新興之國國際同

盟管轄之地。各國委任管轄之地。以

及住民投票自決國籍之地。悉照現

在情形。詳細註入。新舊國界。並以彩

色分別標識。又以歐洲疆域變更最

多。插附歐洲總圖一幅。歐洲之中尤

以德奧匈及巴爾幹半島為甚。更附

分圖三幅。另附華英地名表一冊。依

筆畫排列。尤便檢查。

學校新法修身

教科書  
第四册  
折貳各三分半

是書前四冊純用圖畫。  
劉憲等編

不着一字。後四冊用課文。歌詞。圖解。

格言諺語等。交互通列。純係國語。材

料亦慎重選擇。凡非兒童常見及可

動作之事實。概擯不用。既便實踐。尤

切涵養。教授亦頗便利。

國民新法修身

教授案  
前四册實各一冊  
折貳各三分半

劉憲等編 是書照教案式純用國

語編纂。內容以涵養德性。指導實踐

為主旨。故材料皆特別精選。適合兒

童心理及環境。與以前出版各修身

書大不相同。每課分教材、要旨、教授

次數、教授事項、補充事項五大綱。應

有盡有極為詳備。

複式學級國文教科書

乙丙丁定價各八分  
編者特價各四分  
三冊合

右二書與甲編程度均相等。教科書

之材料。教授案之方法。亦大致相同。

其特色亦與甲編相同。

高等新算術教案

第五册  
是實各一角半

駱師曾編 本書前四冊早已出版。

茲復續出第五冊。仍依春季始業共

和國教科書新算術分配時間。詳列

教案。并載問題解法。

女子手巾體操

一册二角

王懷琪譯 神經衰弱為女子通病。

究其原因。皆由不研究體育所致。是

書分十三節。輕而易舉。苟能按日行

之。未嘗間斷。不特疾病可祛。且能增

進天賦之機能。誠女界最簡易之體

育書也。

戰後教育論

一册二角

陸懋德譯 英國巴德雷為新教育

鉅子。於歐戰終結時。特著此書。其學



諸君!關於女子的問題，是目前一個很要緊的問題。一個總題目，便是女子解放。再分開來說，這個裏頭便有許多小問題。如今我所說的廢除裝飾，便是許多小問題裏頭的一個。

女子應該廢除裝飾，這句話也差不多人人知道了，我爲甚麼再要說？因爲差不多人人知道，却也差不多人人做不到，所以我再要說。

我的話很長，須要把他分開來，一件件的說去，好叫人家看了，容易明白。

## (一) 裝飾的來歷

女子爲甚麼要裝飾？這個問題，在舊式的女子，回答

起來，他一定說道：『因爲要好看。』又問他爲甚麼要好看？他又回答道：『因爲好看方能討公婆丈夫的歡喜。不好看便不能討公婆丈夫的歡喜。』這個回答，可代表女子要裝飾的心理。但是這還是舊時候的話，現在女子，豈不是說『要解放麼？』豈不是說，『女子做男子的玩物，是不合人道麼？』既然明白這個道理，那裝飾二字，天然是用不著了。却爲甚麼現在的新女子，仍不能把裝飾完全廢去？這也不止一個原因，待我慢慢的說來罷。

## (二) 新女子不能完全廢裝飾的原因

新女子不能完全廢裝飾，原因很多，大略說明如

下：（一）舊習慣一時難改。凡是毅力薄弱的人，雖然

知道一件事應該如此做，但是被自己的習慣束縛，

一時不能盡力做去。（二）是被環境的束縛，不能自

由。譬如他的父母，或是親戚，或是和他天天住在一起

塊的人，都講究裝飾。他怎能一個人和大家反對；如

果要和大家反對，只好離開他們的跟前，但在事實

上又做不到，所以不得不裝飾。（三）好美是人的天

性，無論男子女子，無論在形體上在學藝上，總喜歡

博得他人稱一句好。譬如寫字作文，爲甚麼要美？無

非是和人家交際，使他人見了我的字和文，覺得心

裏快樂，很歡迎我要形體美，也是這個意思。無非是

要走到人前，使得人家不覺著討厭。但是要形體美，

裝飾也是一件不可少的事。有了這三個原因，所以

裝飾仍不能完全廢除，這般人不能完全廢除裝飾，

大抵因爲還沒十分明白裝飾的害處，和怎樣纔能

廢除裝飾，偷然將這兩件事明白了，要廢除裝飾便

容易了。所以我把他拿來說說。

### （三）裝飾的害處

裝飾的害處，也不止一端，我如今把他逐條說來：

（一）耗費。說到耗費一層，是沒有限制的。自從一瓶

生髮油，一盒雪花粉起，直至一粒金鋼鑽止。少的一

角兩角，多的幾百幾千，同是一筆裝飾費。在有錢的

人固然不惜這幾百幾千，便在貧苦女子，也不在乎

一角兩角，這句耗費的話，好像是不相干的。其實不

然。原來耗費的定義，便是將有用的錢，用在無用的

地方，便叫做耗費。試問生髮油、雪花粉、金鋼鑽，果是

人生必不可少的東西？果是能增加人生的幸福？

一定不是。既然不是，那麼無論多少，都算將有用

的錢，用在沒用的地方。這便叫做耗費。譬如就一個

尋常的女子說。假定他每一月用一瓶生髮油，合價

洋三角。又每一個月用兩瓶雪花粉，合價洋三角。又

每一個月用一塊上等肥皂，合價洋五角，又每一個

月用一瓶好香水，合價洋一元。將這四件共計起來，每月便是二元一角。每年便是二十三元二角。從十一歲至四十歲，共三十年之間，統計耗費六百九十六元。差不多可說七百元。諸君試思這七百元任便甚麼事好做，何必要用在這無用的地方；而且我所舉的，不過是化裝品一類，以外首飾衣服不算。如再加上金戒指，金圈，金絲眼鏡，金表，金鋼鑽戒指，珠花，絲光襪，時式的帽子，鞋子，這許多東西，恐怕三十年之間，這筆款子，比化裝品還要大得好幾十倍。細細的算起來，豈不是很可驚的麼？（二）耗時裝飾不但耗費，而且耗時。便拿梳頭一件事說，每天梳一個頭。假定耗半點鐘，一年三百六十天，便是一百八十點鐘，便是三十天。（以每天六點鐘計算）一年裏頭耗費三十天，十二年裏頭便耗費一年，一年的功夫，任便研究甚麼學問，做甚麼事情，都可以的，何必要爲著梳頭上耗費了？這不過梳頭一項，以外還有許多

也說不盡了。這還說是自己梳頭，若說用傭婦梳頭，耗了時又要耗費，豈不是兩重損失麼？（有人問道：你既然說梳頭不好，你還是主張翦了頭髮麼？還是主張梳辮子麼？還是主張篷著頭算開通麼？我說這話很長，我在下文當再說明。）（三）有害衛生尋常的化裝品，大抵有害衛生。譬如油擦在頭上，能膠住外面飛來的灰塵。粉擦在面上，能塞住汗管，阻止排洩。這都是有害身體的。便是衣服過仄，妨礙身體的發育。冬天著衣過少，不能適當禦寒。也是有害身體的。豈可專顧了好看，便不管身體受損害麼？（四）埋沒了自然的美。人的容貌不同，有一種自然不美的，也有一種自然美的。自然不美的，加上裝飾，不見得便美，或且反增了醜。到不如任他自然爲妙。自然美的，本來用不著裝飾。如加上裝飾，反將他天然的美埋沒了。這又何苦呢？（四）引起他人的輕視。這個習慣，還是根據女子裝飾是供男子賞玩而來的。所以

好裝飾的女子，人家都當他是賣俏，種種男子輕視女子之心，都從這裏頭生出來了。便說不如此，也是表明自己的學問藝術不如人，不得已拿裝飾來掩蓋，或者在人前出風頭。這種辦法，愈是裝飾，愈是見得他的學藝，都不如人，雖然引得無智識的人說好，其實早已被智識高的人看不起了。以上所說的，都是裝飾的害處，我們既然知道他有這許多害處，應該要怎樣去廢除裝飾？

#### (四) 怎樣纔能廢除裝飾

廢除裝飾，這句話說說很容易；實行起來却不容易。他的種種難處，我前面已經說過了。既然有種種難處，我們該用甚麼方法解決這個難問題？我想有三個方法，如今把他說在下面：（一）有決斷心。我們既然知道了應該這樣做，便這樣做。四面的阻力來了，我們再用種種的方法去抵禦。阻力斷不能因為預料有了阻力便不進行。（二）積極的運動。譬如被

多數人的習慣所束縛，我們也約了多數人結個團體，和他們奮鬥。多數人和多數人鬪，我們也不怕失敗了。如今舉一個例。前幾天有個女學生問我。他說：「我很知道女子是要翦髮的。但是我却不能翦。假使我立刻翦了，學堂裏便要將我開除去，我家庭裏姊妹也都要笑我。」我答應他道：「你怕學堂裏開除，是不要緊的。如今你一人翦了髮，學堂裏便開除你。倘使你約同全學堂的學生一齊翦了，學堂裏斷不能一齊開除。既然不能一齊開除，也只好一個也不開除了。你怕你的姊妹笑你，也是不要緊的。你先將翦髮不翦髮的利害，細細和他們說明了，連他們自己也一齊翦起來，還有那個來笑你麼？」我這一番談話，可以見得要廢除裝飾，當積極的運動，約同多數人一齊做。（三）從容易的做起。任使甚麼一件事，千端萬緒的，不能同時並做。須要分開來一件一件的做去，這裏頭又要揀項容易的頂先做。方能實

實在在的收得效果。說到廢除裝飾，也是這樣。譬如

我們沒廢裝飾以前，各種的化裝品家裏是有，時髦的衣服，也早已做好了的。我們要廢除裝飾，天然化裝品和時髦衣服都不要了。但是不用化裝品是很容易的，不著時髦衣服，比較是很難的。因為化裝品不用便不用。所以容易。時髦衣服既然做就了，如要不著，又須另做一套樸素的，我們要另做一套衣服，豈不是比較起來是很難麼？但是我們主張廢除裝飾的人，只要揀容易做的先做了，難做的不妨且遲一步。化裝品是立刻可以去的，已成的時髦衣服，不能去掉，我們只須以後不要再添置便是了。眼前不能做樸素的代替時髦的，何妨暫著一著，這便叫做從容易的地方起。倘然不明白這個道理，一定要立刻將已成的時髦衣服廢了，另做許多樸素的來代替，在經濟上必定生出許多阻力，反叫你廢除不成。所以我說揀容易做的先做，反覺得容易收效。

#### (五) 廢除裝飾以後應該怎樣

女子既廢了裝飾，難道要蓬首垢面，反算時髦麼？這却不然。廢除了裝飾，仍舊有要注意的三件事情。像下面所說的便是：（一）是注意清潔。清潔是一件要緊的事，倘不清潔，自然是令人憎厭。滿身塵垢，固然是不清潔，便是舊時候塗粉抹脂，也是不清潔。身上著得衣裳花花綠綠，也算是不清潔。如今廢了裝飾，塗粉抹脂和花花綠綠的衣裳是沒有了。但是也要極力不使灰塵堆積在身上。洗刷得乾乾淨淨，纔是道理。（二）是注意整齊。清潔是不要使灰塵堆積在身上，整齊是一衣一服都是舒舒齊齊的，並不是亂頭粗服，便算大方。（三）極力保持天然的美。天然的美是甚麼？便是不假修飾自然的美麗。這種美是應該保存的。保存的法子，也很簡便，便是一舉一動，一言一語，都任其自然，切不可有一毫勉強的態度。這便是保存天然的美。以上所說的，都是廢除裝飾後。

形體上應該注意的事，若說到精神上如藝術的美，學問的美，也是要注意的，但不在這題目範圍以內，所以我不細說。

#### (六) 頭髮和衣服的標準

廢了裝飾以後，頭髮應該如何。或是挽髻，或是打辮，或是剪去，這是一個問題。衣服的材料和形式，應該

怎樣，纔為合宜。這又是一個問題。如今把他分頭說

來。(一) 頭髮問題。挽髻，打辮，剪去都可以的。只要不

耗費，耗時，妨礙衛生便是了。如照理想說，翦髮最好，

但是照事實說，比較的難辦一點。所以一時做不到

也不妨。(二) 衣服問題。衣服取材，天然是要顏色樸

素，質地耐久的物品。形式有三種要緊的事。第一是

要合衛生，所以不可過於緊逼。第二是要便於操作，

所以也不可過於寬大。第三要樸實，不可只顧好看，

不能經久。也不可為著動人家的目光，做成奇奇怪怪

的樣子。以上三事，便是衣服的標準了。

諸君關於女子解放的事很多，但是廢除裝飾，也是這裏頭的一件事。而且要做便可做到的，沒有甚麼難做。所以我很望大家把這一件事做了罷。若是連這一件事也不能實實在在的做到，那麼旁的事更是徒託空言了。

## 春盤之研究

繆程淑儀

我去年著了一篇「改良宴會一夕談」已經把現在社會上飲食奢侈的弊病和那學時髦吃西菜不經濟的害處暢暢的談論了一回。在本雜誌去年的第八號上發表過了。現在到了舊歷新年的時候。社會上的習慣在這時候親眷朋友總要大家請請春酒。這種禮節也算是鄉飲酒的遺意。親眷朋友大家聚會。互相的聯絡感情。不是無故聚飲也算個不可廢的古禮。若是要改良烹飪。節省金錢。轉移風氣。這倒也是個機會。我們婦女倒要擔點職任呢。

大凡人家男子他絕不會自己料理食事。他也不是一定要請人家吃大餐。或是一定要到館子裏去叫酒席。總因爲怕自己家裏燒不出個好菜來。惹親眷朋友們笑話。所以纔拚得花費幾個錢的能於家裏

做的菜。形式巧妙。食品清潔。滋味鮮美。樣樣比館子裏好。他們沒有個不情願顯顯他家廚孃的手段的。樂得少花費些了。

況且館子裏的菜。總嫌他味不純正。差不多有一半的菜都是滋味相同的。所以現在常在館子裏吃的人。轉喜歡嘗嘗家廚的風味。我們婦女既然有烹調的專職。到不可不研究研究了。

怎麼樣改良烹飪呢。從前我們婦女雖然領了個當廚的職任。都喜歡死守舊章。全無一點的變換。幾碗幾碟的菜。都是刻板文章。今日你家請客。也是吃的這幾樣。明日他家請客。也是用的這幾件。不曉得同是一樣的材料。也可變化無窮。只要收拾得清潔。合著衛生的道理。烹調的滋味。同多數人的胃腸相對。

那花樣形式都可以斟酌改良的。

怎麼又可以節省金錢呢。現在館子裏的菜價很貴。明明不值多錢的食品到了館子裏。總要賣你大價錢。照這樣說法開館子就可發財了。但是他有食品之外的本錢門面裝潢房租是貴的。電燈通明器具精巧。廚司店役那一件不要費用。不在菜裏算賬。那個人把錢呢。人家燒菜只要計算菜價。就是那妙手廚娘也不要工價。怎得不比菜館裏省了許多錢呢。

怎麼又可以轉移風氣呢。我家請客是自己家裏烹飪的。果然辦得好。我家請的女客下次請我必定也要自己辦幾樣菜。也顯顯他的烹調手段。好爭勝的心是天賦與我們婦女的能夠自己做得出來。總不肯讓人專美。若是丈夫請的男客。他在人家宴會見人家自己燒的菜好。回家的時候必定也和婦女間談下一次請客。他家裏就要試辦試辦了。這一來不是把社會上飲食奢侈的風氣轉移了麼。

自己烹調。既有這些好處。那麼我們家裏今年請春酒。就可以實行了。但是究竟弄幾樣什麼菜呢。我的主張。既然不喜歡奢侈。也不能待客過於菲薄。現在斟酌了個不豐不儉的辦法。就用四個大碟子。四個大碗。四個中碗。大約和社會上的舊習慣還沒有不對的地方。無論他是守舊的人。或是時髦派的人。也沒有什麼話來批評不是的。

我家所住的地方是臨江濱海。春天的江鮮海味很多。辦這幾件菜隨便湊湊都可以得着絕妙的滋味。但是人家住的地方。不見得能和我們所住的地方一般。所以我說的以下這些菜都教人家容易採辦材料。也可照我所說的這幾件試辦試辦了。

我先把那春盤的四個碟子配起來。說給大家聽聽。並不是葷素雜陳。實在照衛生學上動植物的食品。是要調和的。

一、用變蛋夾火腿。松花變蛋雖然味美。但是他的缺

憾。就差一點兒鹹氣。若是蘸些醬油。又有點改變了變蛋的真味。所以我想了一個法子。把切成了的變蛋片子。用三四分肥六七分瘦的火腿片子。比變蛋片子三分之二的大。再把那變蛋片子平剖開七八分來。將火腿片夾在兩層中間。外面看了好像就是尋常的變蛋片子。吃在嘴裏却別有風味了。這是我常用的法子。吃過了的人沒有個不以為好的。

二、用火腿雞丁。將切下來不成片的火腿。吃成碎丁。那雞肉人家都喜歡吃脯子同腿子。頸項同脊骨上的肉不多。每個人隨便吃吃。連肉帶骨棄去。很不經濟的。不如在雞肉煨爛時。把頸項和脊骨上的肉用小刀子把他剔下來。吃成碎丁。略加些雞汁。連火腿丁。做一個熱碟子。比那雞肉碟子還好吃一點呢。

三、用蝦仁梅花腰片。把豬腰切成片。不可過薄。總要有二分多厚。再切成梅花式。先把蝦仁炒熟。須要極白。沒有紅斑。炒白蝦仁的法子。不用醬油。僅用白鹽

及白糖少許。鍋中豬油須要多放些。油燒滾了一摟即起。再把豬腰炒熟了。稀稀的擺在蝦仁上。紅白相映。不但鮮嫩好吃。就是顏色也很好看的。

四、用韮菜拌安豆。春初早韭。拌了吃。本比炒的滋味好。這是人所曉得的。但那安豆的嫩頭。也是拌了吃。好。況且拌安豆用的和味。也和韮菜相同。多是用麻油醬油。再加少許的好醋。先用沸水把他燙得七八分熟。韮菜尤忌多燙。多燙就爛而不脆了。燙好了。擺在碟子內。將作料傾入半黃半綠。顏色極好吃的時候。或單吃。或拌起來吃。都可以的。

再談那四碗大菜。從前人都喜歡用海味。不知道海味雖然中國南北洋都有。但是容易和劣貨相混。我們婦女沒有辨別的能力。只好就地取材了。

頭菜用燒牛肉。我所說的燒牛肉。不是尋常的燒法。首先要揀那新殺的嫩黃牛肉。把血水漂半天。漂乾淨了。再在鍋內燒一滾。拿出來切成小方塊子。將水氣

吹乾了。大致牛肉三斤。要用百花酒（產鎮江）一斤。

傾入。

半小磨麻油半斤。把他一齊放在罐裏。蓋好了。再用洗淨了的稻草少許。圍在蓋口。燒炭結六個。放在閟爐下層。晚間十時燒起。次晨。牛肉已爛了。食前兩時。

再加好醬油三兩。冰糖一兩。另加豬油。蓋好了。另換燒得透紅的炭。吃的時候。香氣撲鼻。雞肉既沒有他鬆爛。金華火腿也沒有他鮮美。人也不知道吃的

是牛肉了。

三菜用韮菜襯糖蹄。把豬蹄照燒東坡肉的法子燒好。韮菜炒熟。將湯全行撇去。把燒好了的糖蹄。連湯盛在韮菜上。

四菜用三絲湯。用六分之三的冬筍絲。六分之二的雞絲。六分之一的火腿絲。加雞湯燒滾。這種湯比單雞湯的滋味高得多呢。

四色中碗從前酒席上不是三鹹一甜。就是兩鹹兩甜。吃了甜菜。到了吃飯的時候。飯量必定減少。我不主張用甜菜。改着兩葷兩素。那素菜並不在乎口蘑銀耳。徒然浪費。要別致一點。材料雖然素的。却要素菜葷做。吃了乾脆肥濃的葷腥。忽然吃點素菜。覺得非常的爽口。而且於衛生有益呢。

第一個中碗。用蒸醬肉。將隔年的醬肉。從泥土中取出。洗乾淨了。在鍋裏燒一滾。分成幾塊。放在蒸籠上。隔水蒸熟。大約蒸兩籠。點心熟了的時候。剛剛到火

再加點兒薑米。在鍋裏燒好。不必帶芡粉。乘魚熱時。

候。取出來。切成不厚不薄的片子。不另外加什麼物品，方顯出他的本來的滋味來呢。

附製醬肉的方法。冬至後醃豬後膀。將肉擦透出汗。在缸中翻動幾次。一月後拿出來塗甜醬三次。每塗一次要在太陽中曬三天。最好一斤甜醬裏和四兩白糖。三次之後再塗麻油一次。把毛竹箬放在水裏浸軟拿出來揩乾了。拿竹箬把醬肉包好。另取田內的有黏性的乾淨黃土。加碎麥桔和水成泥。遍塗竹箬外。約在五六分厚。懸在太陽裏。把泥曬乾了。掛在又透風又不見太陽的地方。

要用的時候。取出來吃。雖擱個三年五載。也不蛀不爛。如若泥土有了裂縫剝落的地方。必須再拿泥填補好了。這種醬肉的滋味。比金華火腿還要好些呢。

第二個中碗用燒茄乾。茄子是秋天的食品。若在春

天時候。偶然吃到他。格外的新鮮。烹調的法子。先把那茄乾用滾水發透。撈出來。再將布包好了。擰去水。放在極滾的油鍋裏炸一次。加蝦子。蝦米。冬筍火腿。香菌。豬油燒好。他的滋味是很鮮美的。

附製茄乾法。在秋天把嫩茄子剖開。上蒸籠蒸透了。以指甲能掐得動茄皮為度。拿出來。把水分榨盡。平鋪在竹篩裏。上面略加一層細鹽。就沒有蒼蠅聚集上面了。把他放在烈日中間曬乾。或把篩子懸在火上烘乾了。收起來不受潮氣。絕不得壞。

第三個中碗是晚豆燒凍豆腐。春天沒有鮮豆。乃是秋天收藏在家裏的。收藏的法子。在上年十二號上發表過了。將熱水先泡一泡。加在凍豆腐裏同燒。香味很好的。因為這種晚豆俗名本叫做隔壁香。春天氣候暖和的時候。沒有凍豆腐。要在冬天預先收藏。

凍好了的豆腐。要把他放在鍋裏燒滾。將水榨去。再燒一滾。再將水榨去三次。後曬乾了收起來。就是經過時霉天。也不得走油。可以今年冬天吃到明年冬天。用三分豆乾。七分凍豆腐。加雞湯。蝦子。豬油。好醬油。白糖。多燒幾滾。味更適口。

第四個中碗是蛋餃。蛋餃的製法。是把雞蛋打開來。攪透了。預先把肉糜斬好。紅燒或是清蒸都可以。鍋中把油燒滾了。拿湯匙取一匙放在鍋裏。取少許的肉糜放在蛋中。兩面合起來。包成半月形。守到蛋餃子全做成了。一齊放在鍋裏。加白糖。醬油。入鍋一烹。盛蛋餃的碗裏。先盛少許炒熟的韭菜芽。其味更香些。毋論喜歡吃油膩。和喜吃清淡菜蔬的人。沒有那個人不喜歡吃他的。

我所談的這些。不過是酌量配合的。因爲頭一大菜。用的是太牢。吃了這碗菜之後。若再吃太濃膩

的東西。食量不大的人。就有點望而不敢下箸了。若是照那飲食衛生的原理。油膩太重。也不相宜。所以到了中碗就用兩件素菜。吃飯的時候。不用別的湯。用三絲湯。多加筍絲。也是取的清淡鮮美的意思。至於所擬的這些菜。有些材料要在平時預備。臨時的用費。並不過多。若是平時不會預備這些材料的人家。也可以隨各地方的特產換幾樣。總之我們婦女。既然有烹調的職任。就不能不時時留心。把這些材料預備預備。今年不能照這個菜單去辦。明年也就可以試行了。

## 科學小識（續）

程小青譯

### 磁氣 Magnetism

那馬蹄鐵形狀的磁鐵。列位大概都見過的。這磁鐵却有一種無形的力量。就是能夠吸引鐵屑或鋼屑。列位對於這層必覺得他非常奇異。然而他吸引的原理。正和電氣一樣。雖人人知道。却沒有真正明白。現今我且用幾個簡單的試驗。寫明在後。列位讀了。就可知磁氣和電氣。却也有相似的地方。

一) 試取零碎的銅片和鐵片。兩相攪和。再取一個尋常的磁鐵。放近這碎片的上面。那時候其中的鐵片。必立刻吸集在磁鐵之上。而銅片却仍留著不動。於此我們就知道金類之中。有含磁性的。也有不含磁性的。凡黃銅、青銅、金銀、白鉛 Zinc 和

其他的金類。都是不含磁性的。而含磁性的金類。亦有一種。就是鐵、純鎳和鈷 Cobalt。

(二) 試把馬蹄形的磁鐵放在少許的鐵屑中間。那鐵屑必立刻都吸附在磁鐵上面。沒有遺留。吸附時的形狀。屑屑豎立。好似園內的硬草一般。

(三) 我們若更取玻璃一方。平執手中。後將鐵屑散在上面。再把磁鐵放在玻璃之下。這時那玻璃上面的鐵屑。必立刻跳動起來。並能隨了磁鐵的方向。左右轉移。我們在這個試驗上。可以知道玻璃的性質。能使磁氣通達。並不阻絕的。

就這同樣的試驗。試用銅片或洋鐵罐上的洋鐵 tin 片。或白鉛片。或厚紙片等。以代玻璃。則除了

包裹的洋鐵。大抵都含雜鐵質。並非純粹的洋鐵。而鐵既為含磁性的金類。所以一受了磁氣。立刻吸收都盡。不放他通洩到別處去了。

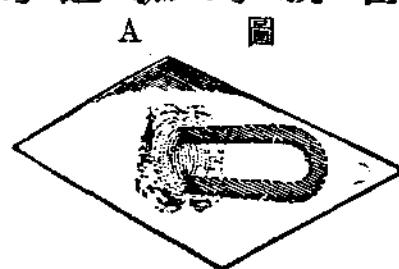
(四) 將磁鐵平放在桌子或平面的板上。再用紙一張。蓋在鐵上。更取鐵屑少許。繆在

蓋磁鐵的紙面。必須平勻。然後就

紙上輕輕拍動。不一會那紙面的鐵屑。必漸次鋪成一個平行的弧形。列位但觀圖狀。便能瞭然。這

個圖狀就是表示磁鐵上吸力的範圍。

(五) 我們更有一個試驗。能夠把上節所說弧曲形的圖狀。攝印下來。其法先須購得印照片的藍色紙一張。此紙照相館中都有。價值不大。後將這紙在暗室中展開。翦取一方。此時須預先把磁鐵平放在木版或書面之上。隨將翦下的藍紙。蓋覆在



磁鐵上面。蓋時把藍色的一面向上。再取鐵屑繆在紙面。照前法輕輕拍紙。使鐵屑聚成弧形。形既成了。可將這書面上佈置的磁鐵和蓋覆的藍紙。一併移置在日光之中。曬了片刻。那藍色的印紙必定漸漸變色。這時切莫移動。必須等紙的顏色變成深藍。然後可速將印紙取起。移進屋內。用刷帚將紙面的鐵屑刷去。再把紙浸入流動的水中。漂洗至十五分鐘之久。便可取出。那時印紙上面已留下一個深深的弧曲圖形了。

(六) 將釘一枚。和蹄形磁鐵的一端。互相磨擦。使釘上吸受磁氣。磨時宜順了一個方向。并須專磨磁鐵的一端。不可變換。當釘和磁鐵接觸的時候。釘的別端也能吸引鐵屑。然若離了。磁氣也就不能留在釘上。這因為釘是軟鋼做的。凡係軟鋼都不能容留磁氣。和硬鋼的性質恰好相反。因硬鋼是能够容留磁氣的。我們既然明白了軟鋼和硬鋼

的性質不同。就可另取縫紉針一枚。按法試驗。因針是硬鋼做的。一經磨擦。即能把磁氣留住。雖離了磁鐵。而針的兩端。仍能吸引鐵屑。

(七) 上節的試驗。既經完畢。可取絲線一根。把這含受磁氣的鋼針。就中間縛住。縛時須使兩端重力平均。能夠平垂爲是。然後將這絲線的他端。掛在一個鉤上。使線端的鋼針。

平空懸著。(見圖)當初垂的時候。那針的兩端必定轉旋不定。等他定了。就一端指南。一端指北。這便叫磁氣的兩極。(圖中 S. N. 兩字母即指南北) 凡海船上所用的羅盤。本就是磁氣作用。所以這個懸針也可喚做簡單的指南針了。

(八) 當那懸針垂定的時候。試把磁鐵的一端。湊近這針。那針必立刻震動。轉旋甚疾。轉了一會。針的一端就和磁鐵吸住。這時試把磁鐵的他端。換向。針必又重新顛盪起來。等到後來。針的他端。和磁鐵的他端。亦必能如前相吸。觀此試驗。我們可知磁鐵的兩端(即兩極)所含磁氣性質各不相同。譬如磁鐵的左端。和含受磁氣的針尖相吸。却和針孔相抗。而右端抗吸的情形。和左端成一正反比例。不必再贅。如此看來。磁氣抗吸的原理。比較電氣(靜電)的抗吸。正相彷彿。此刻我再用幾句簡單的說明。作為磁氣抗吸的定義。寫明如下。

凡磁鐵或磁石都有陰陽兩極。

陰極指南。陽極指北。

同性的極相抗。異性的極相吸。

煤是什麼做的

列位讀了這標目的問句。不知道將發出何種感想。我想大多數人。必以爲煤是一件又黑又醜的東西。對於我們。似乎沒有研究價值。不知煤在科



學界上却佔了很重要的位置。就是對於我們的生活。除了直接作燃料之外。還有間接關係。如我們家庭中所用的煤氣燈和煤氣爐。都是從煤上蒸發出來的。還有一句話說了出來。列位恐不見信。列位的姊妹行中必有喜歡裝飾的。他們到了外作客的時候。或喜披一條淺紅色的肩巾或圍巾。淺紅之色。固然是鮮艷悅目。人人喜歡。然要知這顏色的染料。却就是那又黑又醜東西的產品啦。

煤的應用。除去上舉數節外。尚有化學上和染料上種種的用處。不可細述。其最切實用而爲我們常見的就是煤膠。(俗呼柏油)我們把他塗屋澆路。使屋頂路面能堅固耐久。他的功。益真是難盡。總而言之。煤是一件很重要很有用的東西。我們此刻喋喋談論。可也算不得枉費筆墨罷。我們要研究煤的原質是什麼。不得不說到往古科學暗昧的時代。那時間的人類沒有像現在這麼繁殖。

凡曠野山林中的植物。既沒有人去採伐。就自然蕃茂。自然興滅。歷年既多。那植物的枯莖枯根。便也層層壓積。愈積愈厚。這厚積的根莖。更經了若干年代。他所含的輕氣和養氣。既漸漸的消失。復因著熱力和壓力的改變。纔把他變成一種物質。我們就喚他做煤。這天然的富藏。掩埋在地底下。面不知歷若干年代。沒有一個人知覺。直到十九世紀的初葉。方始有人發見。漸將他介紹到市場上來。當初發見時。不過用作燃料。時人已很爲詫異。後來經了化學家的考求。又知道煤經了熱力。就能發出一種氣質。可以發光燃燈。其次又發見煤中含一種膠黏的流質。(Coal-tar)這流質之中。又煉出化學上種種應用的物質。如朋尋 benzene 禿羅 toluene 及安尼林 Aniline 等。或爲藥物上的需要。或爲美術上的用品。效用甚大。然凡此所說的功用。不過舉其萬一。若欲詳細說明。就使寫了二二十卷。只怕還說不盡咧。

## 科學小製造（續）

程小青譯

### 羅盤

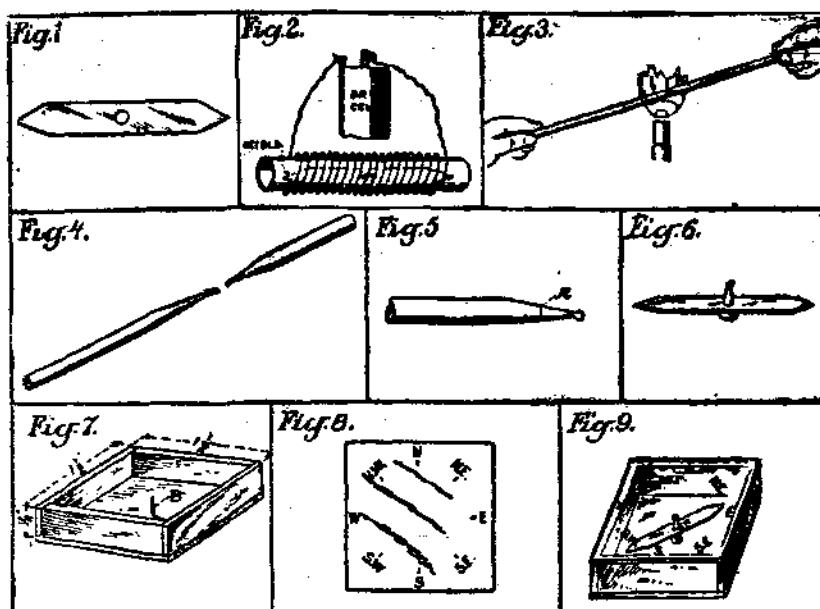
凡我們航過海的人。必都能想像大洋中遼闊無際的景狀。當輪船一入海洋。便覺海天相連。一望茫茫。我們就不能辨別方向。然那輪船却仍能循了他欲往的方向。破浪而進。沒有錯誤。這是什麼緣故呢。

來凡船上機輪的旁邊。都有一個小小的玻璃圓盒。盒的中間。有一根短針。這針因著船身的簸動。時時旋轉不定。然而他染色的尖端。却始終指著北向。永不變移。這就是航海上最要緊的一件東西。喚做羅盤。有了羅盤。船上司機的人。纔能依著盤針所指。循向而駛。若沒了他。雖請教老於航海的人。亦斷斷不能行的。

羅盤的功用。既然爲航海上必需之物。可稱是一件

有用的東西。其實他不但能指方向。還有別的用處。如關於電氣或磁氣的試驗等。並且是很好玩的。我今若把他製造的法子。講給列位聽。好在造法很容易。化費也不大。不論何人都能倣造。列位豈不是都歡迎的麼。

先取矇條一根。可在舊鐘內取出。若沒有鐘。向鐘表鋪內討一根斷的。也能應用。但最好須得一寸中四分之一的闊。後把這矇條翦取一寸和一寸中四分之一長。翦好後。更須將他放入火中。待矇條燒成紅色。取起壓平。使他慢慢的堅冷。此時須用錐在矇條的中間鑽一個一寸中八分之一的小孔。孔既鑽成。並須將矇條的兩端。用銼刀銼成尖形。（見圖。）



B

■

在上面。因堅鋼能含受磁氣。軟鋼不能含受。這一定不易的理。鋼條既經煉成。就要使他吸收磁氣。吸收的法子可購取一個馬蹄形的磁鐵。先把鋼條平放在桌子上面。然後用磁鐵的一端順了方向。從鋼條的一端慢慢磨起。磨到末端就把磁鐵取起。再如前法。從頭磨擦到末。總言之。磨時須認定磁鐵的一端不可變換。並須順了一向。不可倒逆。磨了幾次。這鋼條上便滿含磁氣。就可當作羅盤針了。

除了上述的法子。還有一法。也能使鋼針吸收磁氣。法用小紙管一個。二寸長。一寸中八分之三粗。更用有包皮的電線一根。線的粗細自十八號至二十四號。皆可合用。將電線圍繞在紙管外面。大約三十五至四十圍為度。線的兩端須使他留著。這時先將煉硬的鋼條放入管內。(見圖)然後將留著的兩線端。引接在一個乾電塊上。(見 Fig. 2 圖)電線既接。那乾電塊上的電流必立刻流通到紙管上面。此時

須注意時間。大約自電線和乾電相接之後半分鐘左右。便宜把電線自電塊上斷去。那時間鋼針上面已是飽含磁氣的了。

其次的手續。我們須向西藥肆中買玻璃桿一根。以一寸中四分之一的粗細爲宜。把這桿的中部放在瓦斯汽的 gas 火中。使他燒熱。燒的時候。兩手承在桿的兩端。隨時用手指將桿轉旋。不使火偏燒一面。（見 Fig. 3. 圖）燒了約摸有一分鐘的時候。那玻璃桿著火的地方就變成軟性。此時可將玻璃管離火。乘勢把管的兩端執住。慢慢拉開。至這管斷分兩段爲止（見 Fig. 4. 圖）。既斷之後。再將一段斷管的尖頭重置火中。等那尖頭燒成一小珠的形狀。（見 Fig. 5. 圖）然後移去。再用銼刀就尖頭的頸上銼一圓圈。（見 5. 圖中 A 字符號）銼成之後。但須用手指輕輕一折。那尖頭便能斷下。這一個小小的玻璃尖頭。就算是羅盤針的樞軸。此時我們便可取

方纔所做含磁氣的鋼針。裝在尖頭之上。裝時將鋼針中心的孔洞穿在尖上。後用厚膠膠住。使他堅固不能移動。（見 Fig. 6. 圖）此後更將鋼針兩端的重量度量一回。若有輕重不均。可就重的一端。用銼刀銼去少許。總須使兩端的輕重平均。能夠平立在尖端之上。不致欹墜纔是。

羅盤針的製造手續已畢。我們當再做羅盤的盒子。以便將磁針裝入。這盒須正方形。寬長都一寸半。深則半寸已足。然此皆盒子內部的尺寸。製時宜加注意。至造盒的材料。可用雪茄煙盒的木板。厚薄隨便。尺度既準。即可用小釘釘住。（見 Fig. 7. 圖）然後再取縫衣的鋼針一枚。自盒底的中心錐入盒內。俟針尖穿過盒底約露出一寸中八分之三時。便宜停止。其留在盒底外面的半針。宜隨手把他斷去。（見 7. 圖中 B 字符號）這時立針的基礎已成。即可取磁針立在針尖之上。然須預先將磁針指北的一端。

用色染塗以示識別。（按西人指北吾人指南染色時不妨各循其俗）針既立穩可覓取玻璃一方。作為這盒子的蓋。玻璃寬長的大小須和盒子一樣。劃時亦宜注意。並須預先在玻璃的底面用墨或顏色寫明東西南北和東西、東北、西南、西北八個方向。（見圖8.8.圖）以便玻璃蓋上之後一望了然。既寫之後便可將他蓋上盒面。隨把紙條圍在四周。（見圖8.9.圖）用膠水膠住。到此時這羅盤的製造就可算全功告成了。

### 簡單的試驗室

我們讀歷史的時候時常聽得有「英雄」兩個字。這兩個字是對於一般有功於一國家或有功於一民族的人的稱謂。凡是我們把這兩個字稱人便是我所尊敬的表示。這個意思想必是人人知道的。但是英雄的稱謂在古時只限於恭維一般有武功的人。意義似乎太狹。可算得誤用。現在當這個科學昌明

的時代。凡百事物都罷不了科學。不比從前驕武主義盛行的世紀。一般人奉了弱肉強食的謬見。什麼事都可專恃武力。所以我們現在對於這個尊敬名稱的範圍不得不抱一個革命觀念。應當把他的用處擴大開來。就是說現在既然是注重科學的時代。凡係是科學上有功績的人。我們便應當把英雄的尊稱移奉。此外如醫學家咧。文學家咧。美術家咧。政治家咧。和一切對於國家社會有益的人都可以把英雄稱他。總而言之。我們對於這個名稱却再不可承認他是武人的專有品了。

我們處於現在的世紀。雖不想人人做科學上的英雄和偉人。但也不能不預備些科學智識。譬如電學。喇叭學。機械學咧。這都是建設和生利的學問。我們都不可不加注意。因研究科學不但是一件有益的事。並且很有趣味。最好能於幼年求學時代養成一個注意科學的習慣。習慣成了。自然能越習越精。

越有興味。待到後來就也不難成科學名家。須知科學英雄的頭銜雖不是容易到手。然也並非有天然

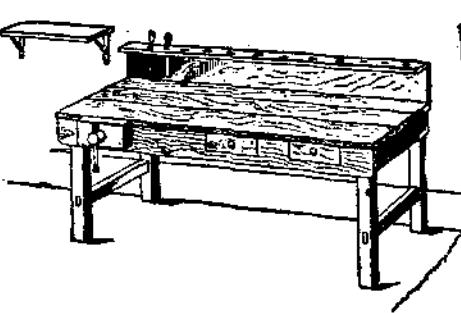
和世襲的性質。苟使有志。人人都可得到的。

我在上節發了一篇議論。尙沒有說到本題。現今要講到這篇標題的試驗室了。科學注重實驗。諒來是人人知道的。既重實驗就少不得實驗的地方。這也

可不言而明。現今所要講

圖

的就是教人佈置一個簡單便利的試驗室。此室不必另起樓閣。可就在家內



D

不用的空屋裏面。譬如閣樓地窖或者臥房的一角都可以移用。總之以能免去閒人的騷擾為佳。室中必需之物就是一張試驗桌子。這桌子的裝置須靠住牆壁以免工作時動搖。不定桌的木材不必精細。但求堅實耐用。惟他的大

小尺寸却難規定。但不妨各照了屋子的地位而定。至於桌子的形式。大概可依仿上面的圖形。

這桌須有抽屜。以便放納零星器具。桌子上面更須設一穿孔的橫板。爲安插錐鑿一類的東西之用。近桌子的壁上。又須另設小架。則可陳列玻杯藥瓶之屬。架數多少。可視各人的應用而異。惟裝設必須堅牢。又須覓妥密的地方。不致因碰撞而有傾墜的危險。除此以外。所需的器物。亦因研究之題目不同。不能預定。譬如研究電學的。須得預備金類和木類的薄片。電線乾電池。釘。螺旋釘。和錐鑿。螺旋錐等。並須有專門研究的書籍。以資模範和參考。更有一句言語。必須牢記。凡係試驗一事。宜逐步漸進。且都須有審慎的心思。敏捷的手段。因試驗時所用的器物。雖不妨因陋就簡。然而心思却不得不分外縝密。須知從來科學界上的英雄。他們所發明的奇功偉績。並非因了有適意的房屋和完備的器具。不過他們能

凝神一志專心從事罷咧。

食物化學

水的分析

現世紀應用的科學種類很多不能夠一一舉示出來。現今我選擇最切實用的四種。把他的名稱寫在

機械學

機械原理

車牀

機械動作

模型工

細工

### 電學

#### 初步實驗

磁氣

光學

照像

望遠鏡

顯微鏡

天文學

#### 靜電

無線電報

望遠鏡

天文學

#### 蓄電池

發電機

望遠鏡

天文學

#### 無線電話

熱力

望遠鏡

天文學

#### 電爐

電鍍

望遠鏡

天文學

### 化學

#### 初步實驗

染色

望遠鏡

天文學

#### 金屬

合金

望遠鏡

天文學

### 分析

有機化學

望遠鏡

天文學

# 說流行性感冒

尤玄甫

## (一) 流行性感冒之起原及其在吾國蔓延之趨勢

吾國之有流行性感冒。Influenza 始於西歷一千九百十年之十月。其發生之地爲哈爾濱。初僅蔓延於北方。既而自北而南。凡舟車所至。交通所及之地。遂莫不有此症之流行矣。故是亦一時症也。先是一千九百十年之秋。是症流行於俄國。俄人知其劇烈。急設法防止之。始未蔓延。會有皮商及華工自俄南下。

此症遂附之而至哈爾濱。夫哈爾濱。北方巨埠也。西方與西伯里亞鐵道相通。其地本爲各種病症發生之淵藪。自流行性感冒流行其間。國人缺乏醫學常識。不思所以防禦而撲滅之。於是逐漸蔓延。無遠弗居。即南至山東之芝罘。是症亦頗盛行。蓋皆一般勞力之徒。自哈爾濱所攜之而歸也。於時疫勢甚熾。流行之廣。既速於置郵。而人民死亡之數。雖無統計表。可資查核。然其數之巨。當亦不言可喻。此非可駭之至乎。要之彼時凡有工人南下。無有不攜得是症病菌而歸者。故自一千九百十年以來。是症終不能絕迹於吾國。一千九百十八年。北京猶流行此症。而一千九百十九年秋冬之交。上海等處。亦有是症發現。逐年繁盛。論其蔓延趨勢。實至可懼也。

## (二) 流行性感冒之播種歐美

自一千九百十年始。是症乃流行於吾國。其蔓延趨勢已如上所述。會一千九百十七年。有二十萬籍隸北方之華工。選往法國。擔任防禦工作。而流行性感冒之病菌。遂於無形之中。間接而播種於歐洲矣。按

華工赴法。有渡地中海而往者。有經太平洋。取道加拿大。美洲。再渡大西洋。而至法者。以言習勞。則是其所長。蓋當一千九百十八年之三月。德軍正大舉而攻法國。華工在戰線之後。行種種之防禦。有造於法國頗不少也。惟不諳衛生。則是其所短。時流行性感冒病菌。既附若輩之身。而暗伏於戰線之後。會華工之被俘者。實繁有徒。而德國軍隊中。始有流行性感冒之發現。未幾竟普及於西班牙。此西班牙時症。

Spanish Influenza 之名稱所由起也。實則此症並非起原於西班牙。不過西班牙初未聞有是症。而是症之蔓延於該國。尤呈劇烈之象。故人遂取而名之耳。於時美軍亦有在法國助戰者。不幸首當其衝。迨夫解甲歸來。病菌乃亦寄生於新大陸。而美國從此亦有流行性感冒矣。

### (二) 流行性感冒之症狀及其治法

流行性感冒。爲一種加答兒熱症。Catarhal fever

而有傳染之性者也。其症狀爲驟覺形寒。戰慄。背脊則有冷氣。自上而下。旣而體溫驟升。皮膚乾燥。而熱度遂逐漸增高。頭背四肢。皆作酸痛。眼亦痛楚而熱。有如火燒。精神衰弱。身體疲倦。咳嗽不止。痰膩而厚。亦有喉際作痛。而涕出不已者。設不速治。則日久恐變爲氣管枝炎。Bronchitis 矣。於時消化器已失其運用。故胃納不佳。時作噃心。而欲嘔吐。大便則或祕結。或瀉痢不等。有時微類黃疸病。Jaundice。如神經系統。或瀉痢不等。有時微類黃疸病。Jaundice。如神經系統。

上述種種相似者。即宜多蓋氈被。安臥靜養。室中空氣。務須流通。溫度亦宜較暖。至飲食則當取熱而易於消化者。所以使腸胃流通也。每閱三小時。服二令士 Grain 之金雞納霜丸兩粒。蓋金雞納霜退熱之效極大。迥非恩替比林 Antipyrine 及水楊酸 Salicylic acid 類之藥物。所可比擬耳。如不服該丸。

則可服下。開之寒熱劑。硝酸酒精 Sweet spirits of nitre 一十滴。醋酸阿摩尼亞 Solution of acetate of ammonia 一掘拉姆 drachm 檸檬糖汁 Syrup of lemon 半掘拉姆。開水一盞斯盛和。每閱四小時。服一次。至寒熱退盡為止。至五歲以下之小兒。則服一茶匙足矣。如四肢劇痛。則可於上劑中加水楊酸鈉 Salicylate of soda 七令士。咳嗽不止。則加衣必格酒 Ipecacuanha wine 五滴。對症進劑可也。進劑後。汗出必暢。故病人衣服。以毛織物為佳。因毛織物不易傳熱。而體溫不致外散耳。若棉織物。則反是。是以製為貼身衣衫。頗不相宜。也要之流行性感冒。如調養得宜。雖無大害。然亦未可忽視。蓋往往有視為輕症。昧於攝生。或感受風寒。或尙未全痊。即已出而任事。以致變輕為重。患充血 Congestion 炎症 Inflammation 及肺體受感等症。最危險者。則變成肺炎。Pneumonia 患此。則調治不易矣。故病愈之後。

飲食寒暖。首當謹慎。一方宜食富於滋養料之食物。一方再進補劑。如幾那皮與阿摩尼亞 Bark and ammonia 金雞納霜與鐵劑 Quinine and iron mixture 均可服之。如是調養。則舊病可不致復發矣。

#### (四) 流行感冒之預防法

當流行性感冒之際。常人早晚。宜服金雞納霜丸一粒。而居室之內。手巾臥枕之上。均宜傾有加利油 Eucalyptus oil 以為預防之計。因有加利油為消除傳染毒之特效藥也。公衆集會之所。如遊戲場。劇園。茶坊。酒肆等處。尤戒涉足。食物總以取易於消化者為主。大便常使流通不可秘結。尤為至要。此皆預防應有之事。然即如是。防衛傳染恐猶難免。故當流行性感冒繁盛之際。起居一切。萬不可不慎之又慎也。

## 新智囊百問

小青輯譯

共和國民不可不具普通之智識。夫人而知之矣。顧吾國教育既未普及。矧際茲科學昌盛時。代新理妙工日增而月疊。多數國民昧於新世界之事物。固無庸深諱。譯者不敏。感於新潮流。一日千里。而國人常識之缺乏。無殊往昔。竊欲貢其一孔之愚忱。爰輯西籍。選其有關常識者若干則。自自然界至於人工科學。旁及政教習俗。不拘一類。設爲疑問。以次解答。理不厭淺。辭惟求達。蓋欲爲一般人計。非以語通人碩學者。邦人君子。儻或不以謬陋見譏乎。

### 空氣爲什麼吸用不盡

空氣沒有窮盡的緣故。聽了似很難答。說來却甚是平淡。就是一方面經了芸芸衆生的吸用。一方面却有別的生物。在那裏供給補足。因空氣之中。含了三

種質素。就是養氣、淡氣、炭氣。凡人類獸類和別的動物。都吸用養氣。有一種微生蟲。取用淡氣。而所餘的炭氣。則爲各種植物資生的需要。然各類生物。一面雖各各取用。一面却也各各盡量供給。凡有呼吸的動物。吸入的是養氣。呼出的是炭氣。而植物却正相反。資生的是炭氣。吐出的是養氣。而動物的軀骸。和植物的莖幹。到了枯死腐化的時候。就發出淡氣。這淡氣又資微生物的生活。如此。此盈彼虧。彼虧此盈。互爲循環。互爲消長。空氣中質素。就也時時平均。照此看來。又那能得窮盡呢。

### 吾們爲什麼瞧不見空氣

空氣是透明的。並且沒有顏色。所以不能瞧見。有的時候。吾們見空中有色。以爲就是空氣。其實不是。吾們所見的。乃是空中的微塵和別種物質。並不是空

氣。譬如我們眺望遠山。常見有靄靄然的青氣籠罩在山頂上面。吾們必以爲這就是空氣。因吾們知道山上的草木顏色是綠的。決不致變成青色。這青的必是空氣無疑。實則空氣中時時有微塵和別種物質浮著。這物質因了日光的反射。一到吾們眼中。便成青色。至於空氣本質。原是透明無色。上文已經說過。吾們斷斷瞧不見的。

若把沸水注入冷的玻璃杯中。爲什麼杯要迸碎。

凡把沸水注入冷杯之中。杯子往往迸碎。是吾們常見的。然而有的杯子。也許容受沸水。却絕沒有碎裂的危險。則顯然有些不同。這不同的緣故。在常人想來。必以爲關係玻璃的質地。其實並不在玻璃的質地。却在玻璃的厚薄。就是薄玻璃的杯子。能容熱水而厚的倒要迸碎。吾們但瞧化學上所用的玻璃管。都是最細最薄的。然而他雖受了極熱的流質。却不

患迸碎。可算一個明證。爲什麼緣故呢。因吾們若把熱水注入厚杯中。時杯的內部一受了熱。立時漲發。要伸出他的熱力。但這時杯的外部却仍冷著。一時必來不及傳達。於是內部的熱力遇了阻隔。便爆裂開來。杯子就要迸碎。若薄的杯子。傳熱既然容易。就也沒有碎裂的危險。至於熱杯過了冷水。也要迸碎。其理相同。今此不必說了。

#### 爲什麼緣故吾們要夢魘

有的時候。吾們睡到夜半。忽做一個奇怪恐怖的夢。夢既奇怪。吾們又身歷其境。往往有生死呼吸的景象。使吾們惶駭萬分。這就喚做夢魘。夢魘是吾們不願有的。然而若不知致此之由。就也沒法消滅。不使他來擾吾們夢魂。然則夢魘的緣故。究竟在什麼地方呢。一則因吾們體上的血液。充滿了腦部。一則因食物停滯或不消化的緣故。胃部失了適宜的位置。都能爲夢魘的原因。所以童孩的時候。食物不慎。血液亦容易入腦。故夢中亦時時有可怕的景象。若到了成年。情形不同。夢魘的境遇。就也比較的少了。

## 女子翦髮問題的意見

毛子震

女子翦髮這件事，在民國元二年的時候，已經有人提倡過，並且也有人實行過了。不過國人怯於進

取，舊俗難以驟除，所以至今還沒有成爲風氣。近來思想界略爲有點變動，對於從前的行爲和習慣，大家都加以討論；女子翦髮的事情，也算許多問題裏邊的一個。例如晨報上黃女士的「婦女們應該翦髮」和曙光雜誌裏劉靜君女士的「女子翦髮問題」，都是平心靜氣，實實在在去討論這個問題的利害的；而且都主張要翦髮的。他們所持的理由：

(一) 梳頭太費時間；(二) 蓄髮太不清潔；(三) 梳頭不利女子人格的保存。這些理由，固然是不錯。不過再進一步說，自然逃不出美術和醫學的範圍。美術我是沒有研究過的，所以就不配去說。現在姑且將

我對於婦女蓄髮，依衛生學上觀察，把他的害處寫出來，給大家看看，

### A. 蓄髮失體位的平衡而生疾病

我國女子到十六歲以上，就要梳頭打髻，年壯髮多，後頭部便多出一堆東西來。這個東西，在白天還不覺得不方便。一到睡時，後頭部旋轉，就有點不由，而且不能平貼於枕上，沒有法子，只得頭向左右側臥。頭已側向，身也隨之，少有仰臥的機位，以調節其偏勞。久而久之，兩側或一側全膊的神經、筋肉、關節和血管等，因爲壓迫的緣故，便起了各種的疾病。例如橈骨神經麻痹 Paralysis nervi ulnaris 尺骨神經麻痹 Paralysis nervi nerviradialis 尺外轉筋麻痹 Lähmung der Ein- u. Auswärtsroller

des Humerus 和胸鎖乳頭筋麻痹 Sternocleidomastoideuslähmung 等，大半都從不適當的睡臥而來的。這些毛病，在男女的比較上，女子占大多數。且就年齡上觀察起來，沒有成年的女子害得很少，二十歲以上的女子害得最多；這不是彰明較著的證據嗎？

B， 梳頭易得害病的機會

女子蓄髮，不論寒暑，總要常常梳頭，除却少數的小姐太太們，這件梳頭的事情，必歸自理的。可是天寒多衣，對於梳頭是很不方便的；所以當着梳頭的時候，不是脫去衣服，便是伸出兩隻膀子。因此，動作雖見輕便，風寒却易感受。假如有流行病的時候，就不免多得一個感染的機會。

C， 梳頭妨礙精神的休息

睡眠為休養精神，恢復疲勞的最好的生理作用。我們若一夜沒有熟睡，或睡的時間不十分充足，一

到第二天，身體便有點不舒服，精神總有點不爽快。照生理學上的說法，成年的人，平均每日須有八點鐘睡眠，一日的勞頓，方纔可以調劑得轉來。現在就女子而言，除了少數無所事事的姨太太和娼妓之外，大多數的女子，為著梳頭打扮費去的時間，平均每日總要半點鐘以上的工夫。這宗時間的荒費，若在平常，還可自己預算，不至影響到睡眠上面。如果偶生事故，——早起旅行或家有吉凶事故等等——那麼，便須提前起床，從事梳粧。設或該日所任的事務，又非常勞苦，或次日又接續早起，小則因減縮睡眠時間的緣故，做事的精神，就有些減色。大則因精神的不夠，身體的倦乏，得病的機會也就加多了。

D， 蓄髮不便洗濯有礙衛生

人體各部，都該常時澡洗，就是受衣服被覆的軀幹部和上下肢，接觸灰塵的機會雖少，嚴格說來，還該每日或隔日一洗，以活潑血行，並促進新陳代謝

的作用。其他露出於外界的手和面各部，澡洗尤應加注意。頭蓋為一身比較緊要的部分，雖是有頭髮被覆，可是他的部位，占在頂點，最容易承接灰塵；且灰塵落入之後，有髮為之保障，出來便很不易，所以稱什麼「髮髮如雲」和什麼「東方人之美在髮」還不如說「含垢納污之具在髮」之為得當。頭髮是一種藏污的地方，想來大家都知道的。因為洗濯的不便，大家便不常洗濯，日子多了，自己覺得頭部瘙痒，別人覺得頭有臭氣，甚者便害起了寄生性毛瘡 *Sycosis Parasitaria* 和采爾西氏禿髮病 *Rerion Celsicula* 來。這也是常見的事情。

E、蓄髮的人因為要增進美觀便發生各種的弊害

1、多髮 在某個時期內，一般人的趨勢，有以多髮大為美觀的。那些多髮的人，固然受人稱許，自己得意。至於生來髮稀，或因病髮落的人，因為自己

覺得很不雅觀，懊惱萬分，恨不得有植髮術的發明，以掩其醜。沒有法子，只得多塗「生髮膏」或添上一二個「頭髮」拿別人的頭髮裏以增大其髻江浙盛行。那裏知道生髮膏是沒有益處的。若說到頭髮，那更可怕了。因為頭髮的材料，自己是沒有的，多半是買自理髮館裏的，他們以理髮為業，得點頭髮，固然很易，不過要做成一個頭髮，所用的頭髮，也要很多，不是東找西湊，成就總很為難。所以他們做成這種雜湊的東西，裏邊能够免得了那些梅毒性病人的墮髮，寄生性毛瘡患者的落髮，和其他傳染性病人的脫髮以及死人的頭髮嗎？我想大家一定知道免不了的。那麼，便因假做多髮的緣故，而生別種的危險了。這不是衛生上應該大大注意的事情嗎？

2、髮式 厲舊喜新人之常情，所以婦女們對於梳粧頭髮這件事情，很歡喜鉤心鬪角，出奇制勝的。

有人統計上海的頭式有三百多種，這種應有盡有的樣式，可說盡美術上的能事了。不過一面要好看，一面便要受痛苦。因為頭髮有一定的質性，而講究美觀的人，只求其美觀，什麼東西都不管，例如今天梳後頭部荷包式的髻，明天改梳前額部的蝶形髻，後天又改梳兩耳後上方的圓形分髻，疊回變更，髮性不定，頭部的痛苦，事實上是不能免的。從前和幾位女士談話，問及這事，他們也說換一回頭式，頭部必有一二日的不舒服——這不是改變頭髮方向的苦痛嗎？有些愛時髦的人，看見西洋女人的縐髮，居然也用火燙頭髮的法子，去效仿他們。我想他們達到自眩美觀目的的時候，便是他們方嘗痛苦的時候，這種用苦痛交換來的美觀，不知道美術家有怎樣的批評。

### 3. 光澤。蓬頭髮飛，人家都以爲不好的，所以要

講究光澤。說到光澤，以文話來形容，便是「髮可鑑人」，以俗話來形容，就是「蒼蠅落在頭髮上站不住」。你想達到這種光澤的目的，單靠人工綿密，匠機巧，就可做得到嗎？必定要假借各樣化粧品來補救。什麼生髮油，生髮膏，和潤髮水等等，都是助長光澤的要品。不過這類東西，以美術的眼觀說起來，或者可表同情。換以衛生上的觀察，不免有點缺憾。因爲髮上塗擦這些東西，更容易黏著埃塵，並且不易洗滌。倘若物品惡劣，本質已有腐敗或刺戟的弊病，應用久了，豈不另害了別種的毛病嗎？

照以上各項看起來，女子蓄髮，於衛生沒有一點益處，只有許多禍害；所以我也認爲有翦去的必要。不過應該怎樣翦法？和翦去之後，應該怎樣裝飾？那就屬於美學的範圍，我可不必多說了。

一九二〇年三月一日。

## 川沙之新女學

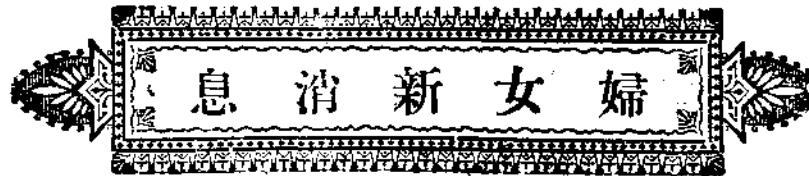
川沙顧蘭洲之夫人黃氏夙以提倡女學爲己任。去歲病歿。遺囑力節喪葬諸費。以興桑梓教育。蘭洲先生及其女瓊華等謹從遺命。乃捐鉅資創辦女子兩等小學。於所居東門之桑園。命名懿光女學。以彰黃夫人懿德幽光之意。凡貧者均免學費。其國民科兼收男生。日內即開學云。浦東散財興學者。前有楊斯盛。今又得顧夫人。相輝相映。可謂不讓男子專美矣。

### 女子留法預備團之董事會

湖南省男女學校。近多停辦。學界諸人。皆生奮悟。於教育實業等事。在本省既多所組織。而留學外洋及滬濱者亦盛。非僅男子如是。女子於職業上進行尤形活潑。除在長沙於改良繡業力謀發展外。更有衡粹女子職業學校畢業生張良權等十餘人。相偕來申。組織女子留法預備團。章行嚴君助以鉅款。作該團基本金。日前該團邀集湘紳聶雲台君等十人。假神州女學開會。發起董事會。公舉聶雲台江濟寰張默君蕭子暲陳子壽諸君爲職員。決定先資送女生二十名。留學神州女學美術專科一年。作根本準備云。

### 德國女議員

德國立法人員百分中有七分係女子。故國會中議員已有一百五十三女子。可見德女子權力之伸張矣。



# 教育雜誌

# 學生雜誌

# 小說月報

# 少年雜誌

十二卷三號要目

第七卷第三號要目

十一卷三號要目

第十卷第三號要目

所求於平民的教育者 汪祖憲

學生社會服務何以必要

產業革命和經濟

天民

教育學

天民

訓練之社會化

天民

教育方法之社會化

天民

關於味覺的新發現

陳章

職業教育之心理的要素

厚生

職業教育之道德的意義

山哲

瑞士之職業指導問題

太玄

瑞國廣義派政府之學以

余崇義

德國之職業指導問題

余崇義

美國之自動教育法

太玄

俄國廣義派政府之學以

余崇義

教師聯合會

余崇義

致任孟閑書

顧偉

定期

每月一冊角半

半年八角

費郵

全年一元五角

牛分一冊每

# 活屍

關於味覺的新說明

張君

家畜壯化

張君

蜜蜂之化學的性狀

張君

花青素與變換花色之研究

張君

圖書放縮機構造法

張君

童子軍實用棍譜

張君

擬創製腳踏船說明書

張君

陳卓枚

劉世楷

雁冰

雁冰

定期

每月一冊角半

半年八角

費郵

全年一元五角

牛分一冊每

# 透視鏡製造法

噴霧器之製法

黃以闢

印泥製造法

黃以闢

葉底藏花

沈國珍

捉野鵝的簡便法

鄧維

逐鳥法

鄧維

兄弟劍

鄧維

科學小說

鄧維

定期

每月一冊一角

半年五角五分

費郵

全年一元

牛分一冊每



雜載

## 世界女子消息

美國家事教育（續）

莊澤宣

威斯康辛州 威州有七區設農業家事學校。

County Schools of Agriculture and Domestic Economy 茲舉一校內容言之中設農藝家事及村市改良科。除授校內學生外，且至各鄉指導教授一切家事一科有二十九門。如烹調、食譜、家政、食料、家庭看護、洗衣、家庭整理、圖樣、縫紉、製衣、製帽、紡織、家庭化學、微生物學之類。此外更授英文、算學、鄉村改良法、及農婦應知之農藝等。如中學畢業生來學者，二年可畢業。

該校有農地二百三十六英畝。距城一英里半。有通

學生及寄宿生。校內有園圃、牛乳房、養雞園等。除縫紉、烹調、實習室外，有數室專備實習家事之用。

該校每年開年會一次，招集鄉村城市之民互換知識。並於暑假設一學校，專備城市之自十四歲至十七歲兒童來習鄉村藝術為城市中所不可得者。男子住棚帳內，女子住宿舍內。不獨學習藝術，且以練習野外生活，呼吸新鮮空氣也。

家事科之外，指導為教授事務甚多。并組織各種會集等以灌輸新法。

浮極尼亞州 浮州各一選舉區域，至少有一中學，授農藝、家事及手工。如馬納沙市 Manassas, Va 之

農業中學設有二年家事科。除正課外，且於每月農人來會於校時，學生任烹調及服役。此外演講、指導及教授於校外之事務亦甚繁。該校除農藝、家事及手工三科外，有大學預備科及師範科。師範科中亦授家事。

迷西西比州 每區設一農藝中學。此項中學必須有一嫻於農事、一嫓於家事之教員。今已設有二十七校。學生數凡三千人。計一千六百人寄宿。有九百人以半時作工自給者。中二百人家庭毫不供給。家事一科之功課，有烹調、供繕、食儀、縫紉、製帽、看護、育嬰、洗衣、食譜、家庭裝設、園藝種花、養禽、買菜、儲菜、裝罐頭、衛生、衣料研究、製造，及其價值、家庭管理、記賬等門。

北加羅奈拿州 北加州極母司城之州立中學

Jamestown state High School，於千九百十一年設家事科。一年生除正課外，須作雛形家庭。其中陳

設由學生爲之。三年生則製畢業時衣服。除校課外，更有校外各種教授會集等。一切辦法與美國南方情形吻合。

嘉力福尼亞州 嘉州聖路易奧必司撲 San Luis Obispo, Cal 有一州立職業學校。其中有農科、工科及家事科。除職業科目，亦授普通功課。

### 第三節 鄉村學校與集會

鄉村學校除提倡成人集會外，且獎勵兒童集會。如比賽種穀、焙麵包、裝罐頭、園藝及縫紉等。兒童興致既佳，結果亦良。且於不知不覺間增進其技能。在上提倡者，爲州立大學、州教育局及中央農部。

紐約州自千八百九十八年康奈爾大學提倡研究生物後，全州若狂。提倡農藝改良。千九百十年，兒童各會之會員，達七萬五千人。納不拉司加州自千九百〇五年始組織此項會集。州立大學之家事科，則司組織女子集會之事。瓦海瓦州亦由州立大學組

織之意。里諾愛州由區督學及農會辦理。其提倡最早者爲愛屋瓦州各區及南部各州至中央農部則自千九百十年始提倡獎勵之。據千九百十年二十八州之報告中已有三百九十五區。州分爲區設此種會集會員凡十四萬四千百七十餘人。

各種會集往往與鄉村學校相連。將來發達未可限量。比賽有在本地者、有聚一區者、有聚一州者、成效甚大。况有州教育局、州立大學、師範學校等爲之指導、提倡。區督學及他教育界中人爲之助成乎。即如袁達河州二年之中組織五百餘會。會員過五千五百人亦可爲發達矣。

堪若司州之會集分二級。一備十歲至十四歲之兒童、一備十四歲至二十歲之兒童。會中領袖或爲有經驗之家婦、或爲教師。開會地點或在校內、或在人家。時間或於課後、或於星期六。州立大學供給教材。除教授要目外、且言簡易設備法。如有佳成績可比。

賽、及出售者、售價助會中費用。此項會員雖僅七百、然受其益者、達三千女子。堪州大學除此項事務外、並通信教授、組織活動學校、及成人班、以廣播新學術。各州更有利用賽會機會、授人藝術者、誠可謂無微不至矣。

按共和國民人人應受教育。故鄉村教育之重要、與城市教育等。此美教育界之所以極力提倡鄉村教育也。吾國鄉村居民較美國更多。然教育尙未發達。有志者盍提倡之。

鄉村學校採合立制、人數可較多、設備可較全、經費可較富、教員可較佳。已爲美國教育家所公認之良法。聞廣東某鄉村、有私立學校、設於山上、每日用汽車至各鄰近鄉村運送學生至校。是共立制之鄉村教育已現曙光於神州大陸也。

#### 第四章 小學與家事教育

### 第一節 小學中低級之家事藝術

哥倫比亞大學師範院附屬小學 Speyer School

低級之家事藝術。係包含於工藝美術科內。內含家工藝手工事藝術等男女所習者同。就其性質而言。爲食物、住所、衣服、記錄器具、機械（機械包含 Tools, Machines, and Weapons）六類。

每類分爲材料及方法。方法之中含有圖樣及手續。研究圖樣時，凡其原理、歷史及現在流行式樣，皆研究之手續，則凡手工、機械、生產、運輸等，皆研究之外。更研究生料產生地、市面工人狀況、消費等。兒童除上課外，時出外參觀。

此種方法有數利：（一）各種藝術併爲一科。（二）男女不分。（三）男子可習家政，女子可習工藝。（四）所授藝術，並非職業性質，皆係人人必須知之者。

七年生及八年生之功課，則分科職業性質較重。

一年級此項功課趨重工業及生活，一方面如食物

之果物店，則以紙及木板製之等。

二年級趨重社會進化，一方面研究太古原民之衣食住法，及吾人今日衣食住之由來。家族進化之階級。今日文明人類之有別墅、消夏所等之進步。材料則自木石以進於塞門德土及鋼鐵。兼及避火災及衛生等問題。學生興趣既引起後，乃實習造屋、製傢具、整理及裝飾家庭等。

三年級則研究各種初步藝術，如漁獵、游牧、農藝、商業及實習製造器具。工業、美術二方面皆注意及之。食物一項，則有牛乳牛油之功用、製法、保存法。雞蛋、麵粉之價值。他國食物製法。海貨之滋料與價值。學生實習製牛乳、牛油及菜蔬等。

四五六年級之教材，如前。不過種類較多，方法較繁。

第二節 小學中高級之家事藝術

紐約羅却司特之女子職業學校內，有小學六年生。

七年生及八年生。習手工、簡易縫紉、製衣、製帽、烹調，及圖樣等。校內組織計分二部。

一、初等部十四歲以上之女子入之。如已畢小學六年之功課者，二年畢業。如已畢七年級者，則一年畢業。每星期上課三十五小時。計八小時縫紉、三小時半烹飪、三小時半圖畫。故藝術占課程之半。

二、高等部亦二年畢業。第一年係普通功課，每星期三十五小時。以八小時習縫紉、四小時習烹飪、四小時習圖樣。第二年，則分門爲製衣、製帽、食室管理及家政四門。

以上四門，首二門亦略習家政。以女子無論入何職業界，家政必不可少。習食室管理，者亦不忘居家烹飪法。而家政門，則備不入職業界者專習之。

習食室管理者，凡師生飯食，悉供辦之。自買食物以至烹調，莫不在內。其功課，計每星期英文四小時，科學四小時，縫紉三小時，圖樣三小時，烹調十五小時。

食物研究一小時、體育半小時、音樂半小時、自修三小時。

家政科功課，每星期英文四小時、科學四小時、烹飪四小時、家庭裝飾四小時、製衣帽八小時、衣料或食料研究二小時、體育半小時、音樂半小時、家事設備四小時、自修四小時。

該校常年費約七千八百美金。計售品所得約二百五十元。每生平均教育費約七十七元。

### 第三節 小學中家事藝術課程

小學中家事藝術課程，名目繁多。茲據調查所得，三

百八十八校中授

食物研究	二百七十一校
供餚法	二百五十校
食單配置法	二百五十三校
烹調	二百七十九校

買食物

百六十一校

家庭看護法	四十二校
家庭管理	百四十五校
嬰兒保護法	三十七校
家庭賬目	百〇七校
簡易縫紉	三百八十八校
家政	百六十九校
製衣	百九十四校
洗衣	九十一校
製帽	三十二校
衛生	百六十三校
衣料鑒定法	百八十五校
救急術	七十二校
衣服美觀之研究	百八十三校
家庭裝設法	九十九校

近世文明進步，女子多不自製衣帽。故如何選擇製就者，亦須教授。

以上各小學尙無授家庭與社會之關係者，此事之宜研究，實不容緩。

第四節 小學中家事藝術之時間

小學中所授之家事藝術，最普通者為烹飪與縫紉。據調查所得，計授縫紉於一年級者，凡二十校。二年級二十五校。三年級四十五校。四年級八十二校。五年級二百三十六校。六年級三百四十五校。七年級三百七十七校。八年級三百十六校。故授縫紉者，雖各級皆有，然以上四級為最多。而授六年級與七年級者較多於授五年級與八年級者。烹飪一門，則一年級無授之者。二年級一校。三年級二校。四年級六校。五年級十五校。六年級四十八校。七年級有七十四校。八年級二百四十二校。故烹飪一門，幾僅上四

此外有數校授食物製造、園藝、食物生理、編織刺繡、籐織、紡織、編辮、製紙具、洗染、製樣、修補衣物、編籃等。

級有之。而以七八二年級最多。

然則吾人所宜研究之問題爲是否女子人人受此項家事教育。試一查多數女子早離學校。往往不入六年級、七年級、或八年級者。吾人即覺不應將烹飪一藝遲遲授之。蓋烹飪爲家婦不可不知之藝。故除能延長學齡、或設法使女子遲離學校外。烹飪一藝必須早授。

至言時間多少問題。試以每星期作一千五百分鐘計算。大約平均烹飪每星期九十分鐘。縫紉則以年級高下而分。一年級約每星期四十至四十五分鐘。二三年級約四十五分鐘。四五六年級約六十分鐘。七年級約七十五分鐘。八年級約七十五至八十分鐘。若以家事藝術各門總算之。則約占各科時間百分之二。最多者占百分之十或十一。

#### 第五節 小學中家事藝術之目的

據八十三校之報告。其授家事藝術有僅一目的者。有數目的者。如有三校以學校爲主觀者。一言目的在使課程加多。一言目的在預備學生入中學。一言在使校課有實用。更有三校以兒童爲主觀者。一言使兒童知自身之需要。一言授兒童之所需。一言使兒童有興趣。

有三十二校以訓練爲目的者。計以訓練純潔者有四。正確者二。清潔者二。文儀者二。普通訓練者二。訓練知育者二。養成人格者二。以爲實驗的及教育的訓練者二。其他爲使學生完全發達者。使自助者。使思想與動作合一者等。

有三校授家事藝術爲職業性質。有十一校以改良家庭爲目的。有五十三校間接或直接以增進家庭幸福爲目的。有三校注重家庭經濟。有七校以增進兒童對於家事之興趣。自幼養成服務家庭之習慣。三分之二之學校注重實用。

由此可見家庭生活之重要。小學中家事藝術教育，或為職業性質，或為非職業性質，實不可少者也。

#### 第六節 小學中家事藝術之特殊教師

四百〇二校中計縫紉一門，由普通教師授者，凡五百十一校，由特殊教師授者，凡二百五十一校。又二百八十七校中烹飪一門，由普通教師授者，僅十校，由特殊教師授者，則二百七十七校。蓋藝術日精，不得不然也。

#### 第七節 小學中家事藝術教師之薪俸

二百七十三校中小學家事藝術教師之年俸，自五百元至一千五百元不等，平均年俸八百元，計百分之五十在六百五十元及一千元之間。

#### 第五章 中學與家事教育

美國之中學為大學預備學校，亦為學生畢業後不再入學之學校。往者中學專事預備入大學，其不入大學者亦習預備入大學之課程。今知其謬，因有所

謂工業科、商業科、農業科、家事科之發生意並非欲將中學亦可為純粹職業性質。不過課程除預備入大學外，並預備入職業界。蓋中學畢業生多數不能入大學為一種無可諱言之現象。故除受普通教育外，萬不可不習專門技能。

今日美國女子練習二種技能，一以備畢業後未婚前謀生之用，一以備既婚後整理家務之用。大多數之女子，二者皆須有之。然則吾人是否須同時授此二種技能於中學女子。

今之辦法約如下。如女子入工科或商科者，至少有一年於職業及普通課程外，習若干之家事學。如女子欲應用家事藝術以謀生者，如烹飪、縫紉、製帽、製衣等，則女子除藉此謀生外，亦於將來為家婦時大有裨益。第三類之女子，則完全不必謀生專預備為人妻母者，則所習者專為家政。再有一類則希望入大學或專門學校者，此種女子之家事教育，或於

入大學或專門後授之，或於中學中授之。若爲防止變計起見，不如於中學中至少習家事一年，庶即不續學亦無礙。

然則中學中之家事教育顯然分爲二種。一爲預備入職業界者，一爲預備管家者。無論如何，萬不可純爲職業性質。普通功課爲人生必需者，不可付諸缺如。而大學預備科及他種職業科中，亦不可不有家

### 事一門。

中學中之家事教育往往分爲二類。一爲家事科學，如烹飪之類。一爲家事藝術，如縫紉之類。因性質而異其名實，則家事科學中亦需藝術。反之家事藝術中亦需科學也。

全國教育會對於中學教授家事學之建議，爲一切烹飪縫紉之根本功課，應於小學中習之。如未在小學中習之者，可於中學一年級習之。至於中學中之家事教育，應注重原理。如烹飪一門，以應用科學爲

之道。故最好先習科學，後習烹飪。因之烹飪一門，可遲至一年級始授之。庶可於一年級時授以科學中學之家事教育，以時間而論，可分爲四單位。（甲）初步縫紉。（乙）初步烹調。（丙）分爲二類。（一）製衣帽、（二）家庭建設裝置及衛生。（丁）亦分爲二。（一）衣料研究。（二）食事研究。凡中學畢業，不續學者，專門家事學者，及以後不再習家事者，皆須學之。

### 第一節 中學中之家事科學

麻州白洛克靈（Brookline, Mass.）普通中學中設有家事科學科。此外更有文科、普通科、工科及商科。女子可習家事一年或二年。然校中極力提倡習四年。目的以養成管家習慣。學生畢業後，鮮有升學者。然校中備有高等科，聘有經驗之家婦講演。入之者頗衆。

家事科學之範圍，爲食物、家庭及個人衛生。以科學方法研究，如何可爲賢母良妻，及有益公民所授功

課家事學、每星期四次。其內容如左。

第一年甲、化學及熱力學、每週二次。內爲（一）火之研究、（二）寒暑表、（三）沸點、（四）冰點、（五）熱之發生作用、效力及分量、（六）水之分析及性質、（七）輕氣與水之關係、（八）空氣之研究、（九）炭養二之研究、（十）酸性與鹹性之研究、（十一）食物中之普通化學原料、（十二）食物之酸性、鹹性及鹽性、（十三）有機組織、（十四）食物之要點。

乙、食物、（一）化學成分、食料價值及所費、（二）米突量法、（三）熱度研究、（四）乳質滋料之研究、（五）食單排列以遇需要之研究、（六）食者年齡職業及氣候之關係。

丙、購食物法、（一）入市購物、（二）時令食物之研究、

（三）價廉物美之研究、（四）兒童食物之研究、（五）學校飲食之研究、（六）供餚及裝設食桌之研究。

第二年甲、住屋衛生、（一）住屋環境之研究、（二）土壤與建築法之關係、（三）地點與衛生之關係、（四）水管之裝置、（五）空氣流通之研究、（六）熱之研究、（七）光線煤氣煤油洋燭及電氣之研究、（八）學校與家庭一切裝置之研究。

乙、住屋建設法、（一）圖樣畫法、（二）房屋佈置、（三）水管裝置。

丙、住屋歷史及美術（一）住屋建築史（二）參觀現代家庭建築、（三）位置及環境之美觀、（四）美術裝設、（五）傢具及一切點綴。

第四年、甲、微生物學及生物學子、（一）顯微鏡及微生物學史、（二）細菌之研究、（三）家庭應用之微生物學、（四）污塵之危險、（五）蚊蠅之害、（六）空氣水及牛乳之分析、（七）醣酵之原理、（八）病理學、（九）食物保存法、（十）嬰兒之保護及其食料之關係、（十一）家庭看護及防止傳染病法、（十二）微傷救治法。

與家事學有關係之學科，如英文、及經濟學等，皆以間接增進家事知識為目的。如經濟學，則有生產消費之研究、窮民住所之研究、市政廳衛生條例、兒童工律等。英文則以家事學所習者為題作文。

## 第二節 中學中之家事藝術

嘉州羅司安琪爾 Los Angels, Cal. 之中學，皆設有家事科。其中有一中學，且專建一處授家事教育所。授功課分家事藝術及家事科學二類。家事藝術，有縫紉製衣、製帽、衣樣、房屋裝設等門。家事科學，則有烹調、看護、房屋建築、衛生管理及洗衣等門。

款、（一）家庭經濟問題、（二）家用出項、（三）入款、（四）家事簿記、（五）食物與工作之關係、（六）科

學管理家庭法、以省時省力省料、（七）家庭工藝與經濟之關係。

丙、化學。（一）家庭用物之分析、（二）漂白及洗染、（三）食物攪雜及保存之試驗、（四）家庭用化學品之預備法。

生可即應用所學於家庭。且可預備續學，及將來生活之用。

下列各縫紉課，每星期上五次，每次二小時。一小時研究。一小時實習。

甲、預備課 凡學生來入中學而未習過家事藝術者，入之所習者為初步工作，如補綴及裁製簡單衣料之類。

乙、首級功課 第一學期實習圖樣兒童衣物、家庭裝設用具等研究。棉布製造法、收集樣本、研究各種物料，於經濟上及衛生上之價值。

第二學期實習衣服、背心、刺繡小件衣物、合身裁製、縫紉桌氈等。研究絲及羊毛之製造，及其經濟上與衛生上之價值。收集樣本等。

丙、二級功課 第一學期續習圖樣、裁製毛織衣物、背心、絲製衣帽及熨壓等研究。辨別各種衣料優劣、純雜，及入款與衣帽之經濟。

第二學期實習禮服及各種奢品。研究色彩之配置、鑲邊配裏等。

丁、三級功課 專習製帽。如帽邊製法、帽頂裝放法、帽裏配法。研究自製及市製帽樣及色彩。和用舊料及各種毛飾。研究草編編法、帽之洗染及熨壓法等。戊、四級功課 衣服製樣。研究色彩、長短大小配合，並及各種衣料式樣、花紋、衣樣歷史、價值等。研究房屋裝置、陳設、美術上經濟上關係，及參觀各種裝設店，以資考究。

己、化學功課 該處中學化學功課為家事藝術之一部分。計授一年。第一學期所習者為化學簡要原理、變化、空氣、水分、燃料及光之原理。注重家庭中之應用。第二學期習食物成分、價值、純雜、毒物之研究，及防止法。肥皂及其他清潔藥品、衣料之分析、染料之研究。

(未完)

## 文藝

劇情敵(The Stronger) A. Strindberg 原著  
本雁 冰重譯  
斯德林裏的短篇小說(結婚集內者),譯華的已經不少;大家已經認識這位文學家了,不用我來多說了。但斯德林裏又是個劇本好手,他的劇本有一種,據我所知,沒一種已譯華文的。

現在這裏的「情敵」是斯德林裏劇本中之最短者;他自己名爲「一景」這種短劇在英名爲“Sketch”,在德名爲“Quart d'heure”。登場只有兩人,而兩人之中的一個又是始終不開口的,所以是「單人說白」,“Monologue”的。但論其「波瀾」却又並不比長劇差些;即以此篇而論,所描寫者雖祇限於「心理的競爭」,全篇不著一句

動作話,然而讀者由此可影影想見後面所藏之各種「人類命運的活動」,活活現出。我們從X夫人一人的說白中,已經曉得他們三個人的命運了。並且曉得三個人的關係和性情;好比讀了三厚本的大著作。

登場人物 X夫人 Y女士 皆女伶。

布景 酒肆中的女客座 兩張小桌子 一張沙法榻 和幾把椅子。

X夫人進場,戴帽,穿一冬令上掛,臂挽一日本製的精美的小籃兒。

Y女士本已坐在客座上面列空酒瓶許多。此時正闌有插畫的週報常常換本新的來看。

X夫人 喂米麗,你好呀! 今天是聖誕節前晚,你

却獨坐在這兒，和一個光身漢一樣呀。

Y女士從書本上抬起頭來，看了一眼，點一點頭，仍舊朝書上看。

X夫人 可不是麼，我見你這個樣兒，我怪不高興，——這樣獨自兒——獨自兒躲在酒店裏，又是在聖誕節的前晚呢。我看你這個不快樂的樣子，叫我記起從前我在巴黎所見的一個結婚式來——新娘獨自閱滑稽小報，新郎却和見證人打彈子。噸，我當初想，他們怎樣下場呢？你試想想，在結婚日尚有工夫打彈子！你想說不是新娘也在看滑稽報麼？不差！可是新娘又當別論的，我的愛！

一個女侍者捧上一杯朱古力茶，放在X夫人面前，旋復出去。

X夫人 （喝了幾口，開了小籃的蓋，取出許多聖誕禮物來玩）你看，我替我的都都兒買得玩意

了。（拾一木偶人起）你看這個好不好？這個是給麗莎的。你不見這木偶的眼珠兒會滾動，頭兒會搖麼？括括叫，是不是？這裏還有一支木手鎗，那是給加爾的。

（裝了木手鎗，戲向Y女士標準。）

X夫人 裝了木手鎗，戲向Y女士標準。

X夫人 我謊了你麼？什麼，你不怕我欲開鎗打你麼？你怕麼？真的，我想你決不猜我命打你。倘然是你欲打我——哦，簡直謊不了我。我曾經一次破壞你的事情，我知你不會忘記的——但是我那時也是不得已。你仍舊疑心我曾經暗中排擠你出皇家戲院，但是我委實沒有做過這種事——雖然你總是那樣想的。可是我這些話你莫見怪，自然——你就疑我，也不要緊。（抽出一雙繡花的拖鞋來）這是給我的丈夫的，——鬱金香花——我親手繡的。咳！我不喜鬱

金香花——但是他最喜歡，處處都欲有這個花。

（互擦一般）

Y女士從紙上抬起頭來，看了X夫人一眼，帶

有譏笑和奇異的神氣。

X夫人（兩手套入拖鞋，一手一鞋）我們看蒲蒲的腳多少小看麼？你見過他走路——漂亮！自然，你從沒見過他穿了拖鞋走路。

（Y女士大聲兒笑。）

X夫人你看這兒——這兒，他來了。

（兩手套拖鞋內，像走路一般，從桌上走過。）

（Y女士又大聲兒笑。）

X夫人於是，他發惱了，他跺腳，這樣的跺。（該死的廚子，連咖啡都不會煮了。）不然，便說：「木頭——看那個小婆娘又忘把我的讀書燈弄好了。」於是，有陣風來，他的腳冷了，又說：「噓，凍了，這些木頭的笨人竟不會把房間弄得暖熱些。」

（X夫人把拖鞋互相一擦，像人失意時兩腳

（Y女士不禁長笑不可仰了。）

X夫人於是，他回家，找那雙拖鞋——瑪麗已把那雙鞋擋到櫃下去了。哦，把自己丈夫開玩笑，怕是不應該的罷。他是個好人——真正的好丈夫，就是這麼著了。你應該有這麼一個丈夫——你為什麼笑啊？你不好告訴我麼？那麼，你也明白我知道他是信實的人。是啊，我曉得的，他親口對我說過——你為什麼這樣暗笑？

我在街上時，那個不要臉的倍德（女人）想誘他（指其夫）離開我——你想，還有比這種事更不名譽的事麼？（停一忽兒）但我是正眼兒不瞧伊一眼，我們在家時，伊若來，我也是欲如此管待的。（停一忽兒）我很快樂，因為鮑勃全告訴我了，所以我不必再從別人處探聽第一次的消息了。

懂爲什麼緣故，女人們都欲挨上來愛我的丈夫。這怕爲的是他們都以爲他的官位能照應他們。也許你也試過手段罷——你也許也要佈個迷魂陣待他來罷？是啊，我不能十二分信任你——但我明知他簡直不把你放在心上——所以我想，你真是碰了一鼻子的灰了。

(停一歇兒，他們倆互相看，大家有氣)

X夫人 嫦曼麗，和我同去過聖誕節罷，你願意麼？你表示一下，表示你不動氣——至少要表示不和我動氣。我原不能說定是爲了什麼，但瞧起來，總覺得和你做怨家是心裏極不安的。或者因爲我會破壞你的事罷，不然——我不懂——真的，我全然不懂——

(停一歇兒，Y女士注視X夫人，像欲找出什麼事似的)

X夫人 (沈吟著) 我們初認識的機會，正奇異別緻得很——我第一次遇見你時有些怕你；怕到不敢讓你離開我的眼前。我不顧我欲到那裏去，——我只知看守著你。我沒有勇氣和你做仇敵——所以我和你做朋友。但當你到我家時，總有些不放心的神氣，因爲我見我的丈夫不喜歡你——這是使我很不舒服的——好像做了件衣服不稱心一樣。我用盡心血，想叫他在面子上和你很親密，但是我竟辦不到——就在你訂了婚之後也辦不到。於是你們倆的交情便這樣的褪消，以致看來好像你從沒敢將真情流露一次，當其時是不安全的——以後呢！現在我且想！我並不是妬忌——奇絕，是否不妬忌？我又記起那次的洗禮了，你的動作像個神母，那麼我又叫他親你的吻——他也親了，

但是你們倆都是可怕的不高興——不高興，我嗣後不再想起這個了——以後也不想了——我決不想了——直到——現在！（突然立起）你爲什麼不譚譚這一刻內，你沒有哼出一個字。你只讓我一個人往下講。你坐在那裏，不過看我，你的看抽出我的思想猶如抽出繭絲一般。——思想——也許是壞思想——讓我想來。爲什麼你又解了你的婚約呢？你爲什麼那天以後總不來找我們呢？今晚你爲什麼不願意和我們同過節呢？

（Y女士身體一動，像欲說話。）

X夫人 不，你不用說什麼了。現在我統統明白了。如此如此，那是一切的緣由了。是啊，是啊！現在各件事都對筍了。你羞呀！我不欲和你同桌坐著了。（移坐於別一桌旁）那就是爲什麼一定要我繡這許多鬱金香花在這拖鞋上的緣故了——因爲你愛鬱金香花。（擲拖鞋於地上）那就是爲什麼我們欲在山上度夏的緣故了——因爲你受不住海洋的氣味。那就是爲什麼我的孩兒欲喚做伊思基爾的緣故了——因爲這是你的父親的名兒。那就是爲什麼我不得不穿你的顏色，讀你的書，吃你所喜的菜，喝你的酒——例如這個朱古力茶；那就是爲什麼——天呀！——想著真可怕——可怕呀！各色各事都迫我跟著你——即使如你的情慾，也欲跟著你。你的靈魂鑽進我的身體猶如蟲子鑽進蘋果，鑽進了就吃就吃，直到內部一無所有，只剩外面一個空殼。我想逃走離開你，但是我不能。

我覺得我的翅膀的鼓動反使我落地——我落

在水裏了，兩腳被束縛著，我愈用我的兩臂去工作，我愈下沉——下沉，下沉到底，你像蟹妖一般臥在底下等著我，用鉗擒住我——而現在，我給你擒住了！你羞呀！我多麼恨你，恨你恨你！但是你，你坐在那裏，靜靜兒，心定，像沒事人兒。不問月亮是圓是虧；不問是聖誕節是中夏；不問別人是苦是樂。你是不合恨人的，你也不懂如何愛人。你坐在那裏，像一個貓守在老鼠洞口！——你不能把你的目的物拖了出來，你不能把他趕出來，你只好在外老守著。你坐在這角兒——你知道他們已經爲你而取個綽號，叫做「老鼠圈」？你在這裏看報尋尋有人陷入危險沒有，不然便尋尋有人被戲園子辭歇生意沒有。你在這裏等守你的替身，預備你的機會，做你的事。可憐的婀曼麗呀！你知道我也可憐你麼，因

爲我知道你是不快活——不快活像個受傷的人，而且含有毒意，因爲你已經傷了。我是應該對你生氣的，但我委實不能——總之你是這樣的小了——至於對鮑勃呢，他爲什麼不累我呢？無論如何又干我什麼事呢？偷然你或是別人，教我喝朱古力茶——那是什麼呢？（喝了一口朱古力茶，然後很舊感地說）他們說朱古力茶是很滋養的。偷然我從你那裏學得如何穿衣裳——那是使我更爲丈夫所愛罷了——你失我得。是啊，從好幾個記號看來，我瞧你已經完全失却他了。自然，你是希望我和他鬧翻——你是如此，照你所已做，照你現在所悔恨的看！——但是，你瞧，我決不會鬧翻的。我得知道，我決不是心地狹窄的人。爲什麼大家都有的東西（指其夫）偏偏只有我能拿到呢？光景我是最

強者了。你從沒由我這裏取了什麼東西去；你

只給與——剛碰到了我，猶如碰到了個賊——

待得你醒時，你所失的，我都得去了。是不是在

你手裏，什麼東西都不足貴，都沒用麼？你決不

能保守一個男人的愛情，雖然有鬱金香花和妖

腔都不中用——我却能；你決不能從書上學到

生活的祕法——像我所學得的；你沒有生產小

伊思基爾，雖然這名兒是你父親的名兒。你又

爲什麼常常處處不開口呢，永不開口呢？我嘗想，

這必是因爲你很強壯的緣故；也許因爲你的不

開口，是因你是不會思想罷。（起身拾了那雙拖

鞋）現在我要家去了——我欲拿了這鬱金香

花同去——你的鬱金香花。你不能從別人處

學乖；你又不會低首屈心——所以你就像一根

乾莖折斷了——我不會的。謝謝你，婀曼麗，謝

謝你的一切伎倆。我謝謝你，你教我如何愛我  
的丈夫。現在我家去了——找他去！

（下場）

（閉幕）

## 商務印書館發行

### 小學教育法令大全

一冊 四角

沈彭年編 是書將關於小學教育之法令。自民國元年至七年十二月分爲三編。略以事類爲序。至各法令所以公布修正廢止等之故。亦各加按語。特爲說明。

### 現行小學法規証釋

二冊 八角

是書爲祛除奉行法規者之誤解。及示以準繩。凡關於小學之根本法規。均逐條註釋。俾閱者一覽便知。

小説教育 美的果

成玉

「媽媽，今天我到姑母家裏去賀年，看見麗華表

姊穿的什麼華絲葛的襪兒，袴兒，真是光耀奪目；就是他腳上穿的那雙絲襪，和漆皮的皮鞋，也是光可鑑人；還有那胸前掛的珠花，指頭套的金剛鑽戒指，

腕上帶的手錶，耳上穿的珠圈，髮際裏的水鑽帶兒，……沒一件不是精美異常。眞是看了叫人要羨慕！

我和我站在一處，我實在自慚形穢，覺得有天壤之隔。這一番話，是從一個很秀潔的女孩子——約摸有十三、四歲的樣子——嘴裏說出來的。前面坐著一位中年婦人，接著說道：『尙模兒，你真羨慕麼？』

『真有些叫人羨慕呢！』

『因爲他穿戴得美麗，所以……』

『是的，所以羨慕！』

『你以爲他真美麗麼？』

『不錯，美麗極了！』

『模兒，你以爲美，我却和你的意思不同，我以爲這不是真的美！』

『那麼怎樣纔能算是真的美呢？』

『你要聽我講麼？』

『那是很願意的！』

『勤盥漱，多沐浴，身體自然清潔，容貌自然光澤；脂粉，油膏等東西，一概不用，要曉得這種油膩的東西，能使皮膚光豔，也最能藏垢納汙；運動也要常常練習，好叫身體強健，皮膚堅實，姿勢正直——那是身體上的真美。穿著的衣服，祇要布的，不求華美，不過第一要潔淨，所以洗濯須勤；第二色澤的配搭，倒要

講究講究（中國婦女對於這一項上，大家多很忽

略；譬如看見如今蘋果綠或茄花色的衣服很時式，

那嗎就不問情由，襖兒，袴兒，多做起這種顏色的來穿了。春季如此，夏季，秋季，冬季，也多是如此；天晴這樣，天雨也是這樣；不論到那裏，總是這樣，一些沒有

學理上的觀念。必須配搭得適當，和天時，季節，地

方，等種種環境，多要相稱；至於那裝飾品，大可屏除不用，——那是服裝上的真美，普通知識多曉得些，再

研究一種專門的學識，將來可以自謀生活，無須倚賴他人；但是對於家事方面，——針黹，烹飪，園藝……等——也多要懂得，纔能不受僕役的要挾，——那是學藝上的真美。態度要端正；言語要清朗；思想要高尚；心地要和平；舉止要從容；又要活潑；待人接物，要寬厚，誠懇；——那是德性上的真美。……」

「媽媽，請你不要說了！我已經懂得我們學校裏張先生上修身課時，也會這樣講過的；可見那是一

定不錯！那嗎我如今却已經實行到服裝上的真美了，哈哈！」

「很好！望你永久能照這樣做，不要再見了虛偽的美，改變了你的真實的美；並且還要望你一件一件事情，多要向著真美的一條路上做去！」

「噠，噠，噠，時鐘一連的敲了十下。

「媽媽，你的話我多記得，我就照這樣去做；時候不早了，我們去睡罷！」說罷，各人去睡了。

在下說到這裏，不得不和諸位說個明白：原來這兩個談話的人，是母女倆；他家全家就祇兩人。尙樸的父親，叫做倪逸雲，已經去世了三年，生前在北京一家銀行裏當著個職務，一家的用途，倒很富裕；不幸三年前死了，就剩了他們母女倆。尙樸的母親，本來在北京師範學校畢業過的，如今就在本地——蘇州——一個女學校裏當教員；每月薪金，勉強還設著一家的用途。尙樸就在本地的一個女子高等小學

校裏讀書。今天他因為到姑母家裏去賀年，看見了他的表姊，穿著得考究得很，不覺起了羨慕的心——羨慕心是小孩子人人有的，原不能怪他不是；祇怕沒有人把他領到正路上去，那就糟了！回來之後，夜裏沒事，在燈下閑談，無意之間，談到了這回事，就說了這一番話。

粉牆一行，露出一座高樓；屋裏頭電燈照耀，爐火

生得煊紅的，一望而知是個富豪人家。圍爐坐著三個人：向外坐的是個男子，擁著狐裘，戴著一頂獺絨的帽兒，嘴邊蓋著兩撇八字的鬍子，這就是主人翁李伯軒；對面坐的一位婦人，就是他的妻子倪氏；側

面坐著一位如花如玉的小姐，約有十五、六歲的

樣子——就是他們倆的女孩子。三人圍爐坐著，談天說地，好不快活！真是享盡了人世的幸福！——這是他們心目中以爲的人世幸福。

伯軒『倪家的尙樸真可憐呢！今天他來，你沒有看

見麼？怎麼新年新歲出來賀年，他母親也不替他換幾件好好的衣服，給他裝飾裝飾？』

倪氏『我也是這樣想，尙樸這女孩子，年紀也不小了，應該叫他懂得要好；怎麼還是這樣隨他檻樓，簡直不像個好好的人家出來的小姐！我也和他媽說個幾回，無奈他媽終不肯聽；我也何必再多說，惹人討厭呢？』

伯軒『這真是自己輕視了自己的身分！他父親在日，在銀行裏當個差使，也不算壞；他一死，何致於就弄得怎樣呢？也不曉得他家真沒有錢呢？還是裝窮詐苦呢？』

倪氏『別的不打緊，倒是苦了尙樸這孩子！這種樣子，將來怎麼對得到好親，誰家要討這樣窮相的女孩子！』

伯軒『看著我家的麗華，真是像天仙一般了！今天和尙樸站在一處，相形之下，真有天壤之隔！我們爲

著麗華身上，化的錢不少；總算一些沒有枉費，見著他的人，誰不誇獎他幾句……」

麗華聽著他父親的話，著實露出得意的樣子，格外放出嬌態來，一頭就撞進他母親懷裏。他母親一面用手輕輕拍著他，一面嘴裏便「好心肝，好妮子，……」的亂叫了一陣子。

原來上面兩方面的談話，不先不後，不遲不早，恰巧的同在一個當兒，遙遙相對，各談各的話；不過因為兩下的宗旨既然不同，所以談的話也就絕對的不能相容。在此時，也不便替他們下個斷語。

「有話便長，無話便短，」這是小說家的套語，在下却也脫不了小說家的口吻，竟襲用著這兩句話，要講三年後的事情了！

三年之後，尙樸在高等小學校裏畢業了，別了他母親，離了家鄉，到南京的一個女子師範學校裏去研習幼稚教育。動身的時刻，他母親和他說了許多

勉勵和希望的話；尙樸是滿腔抱著極大的志願，所以倒絕沒絲毫的兒女氣息，毅然的別了母親，竟自去了。

至於麗華呢，年紀一天大一天；他所研究的美學，——他的美學——也一天進步一天；社交——他的社交——方面的手段，也很不壞，遊戲的場所，是常有他的足跡；所以他的美名，一時竟大噪起來；許多浮薄少年，稱他叫做「交際界的花」。

尙樸，麗華，各盡著自己的能力，向那自己心目中所定的標準猛力前進；進行得愈猛，兩下相去得愈遠。如是的又是三年，尙樸又在師範學校裏畢業了。畢業之後，立刻就了某幼稚園的聘，擔任保姆，因為他平日研究有素，所以教授上，養護上，多立見成效，一時很負盛名。不上一年，和本地的一位醫士蔣竹君結婚。結婚之後，仍舊各做各的職務。這位蔣竹君，醫士也是一位有名的專家，對於地方上慈善事業

很肯熱心去做，不以營利爲重，抱定仁道主義，一些不沾染著現在社會上一班時髦醫生風芒的惡習；所以病人請他診治的，他終悉心營救，從沒誤了人家的毛病。他和尙樸結婚，真可算一難了！這纔是美滿的婚姻！

麗華却在兩年之前，由他的父母，和他選擇了一位如意郎君；姓費，名叫如璧。家裏著實有幾萬的資產，父親早已故世，母親溺愛異常，儘著他去揮金如土；所以吃的是珍饈，穿的是錦繡。恰恰的配著了這位考究穿著的小姐，兩口子真是一色無二；不曉得的人，沒一個不艷羨他們；說是『好一對美夫婦』。

新婚的時刻，伉儷自然很篤的；不過不滿半載，又漸漸的疏淡起來，兩下常常反目詬氣的事，差不多日有所聞了。到了竹君，尙樸結婚的那年，如璧的母親又死了；那嗎如璧更沒有人管束，格外的肆無忌憚，出外狂賭，狂嫖，連家裏也不回來了！

光陰如箭，日月似梭，一年，一年，又過了三年，恰到了今年的新年。有一天，李家的高樓裏，擠滿了一屋子賀年的客人，說也湊巧，內中有兩位女客，却是在十年前的一個新年裏，也會在這屋裏會過面的。諸位明眼人，想來不等在下說出來，早已給諸位猜著了！我曉得諸位一定猜是尙樸麗華表姊妹兩口子，可是的確。

真是一些兒不錯，不過今天兩人會面，却是大大的有今昔之感了！

原來尙樸和竹君夫婦倆，是都能生利的，加著他們除了正當用途之外，又是不肯胡亂用一個錢的。所以積蓄了三年，母子相權，足足多了三千塊錢。夫婦倆就商議著，要把這筆錢，辦一件公益的事情；但是公益的事情正多，打從那件事做起呢？商議再三，決定先辦一所幼稚園；因爲幼稚教育是很重要的，蘇州的幼稚園真是幼稚得極，小孩子不容易得

到完美的教育；尙樸自己就擔任裏頭保育的事情，爲地方上造幸福。

還有一件美滿的事情，就是結婚後第二年，便生了一個男孩子；今年已經兩週歲了。今天尙樸到李家來賀年，也帶著一起來的。這孩子已能講話，能學步。一方面靠著他父親懂得醫道，攝生上講究，所以看起他的樣子，身體著實強健，發育上也達極點，兩歲的孩子，比著今天女客裏頭帶的三歲、四歲的孩子，都覺得要強些；一方面靠著他母親養護得當，並且教育也合宜，所以見了客人，便懂得鞠躬，對人終是嘻嘻的笑，一些沒有小孩子害羞的通病。許多女客看見了，多很喜歡搶著來抱他。

至於麗華却和從前大不相同，穿著一身素服，別的客人多是談談笑笑，她却祇有淪淚的分兒，沒有一些快樂的神情；眼見著尙樸美滿的婚姻，愉快的生活，更觸動了他的愁緒。這是什麼呢，

麗華的丈夫，因爲狂賭，狂嫖，斲喪過度；去年秋天，在外面得了一個咯血的病，等到後來，爲了毛病沉重，纔由幾個朋友把他送回家來。這時刻，已經奄奄一息，病得不像樣子了！請了幾個醫生診治，多回說：『是沒救了』！拖延了一月的光景，竟離了煩惱世界，向極樂國裏去了。拋著麗華一個人，支持這一家門戶；家產又都被他丈夫揮霍完了，所剩的，祇有自己

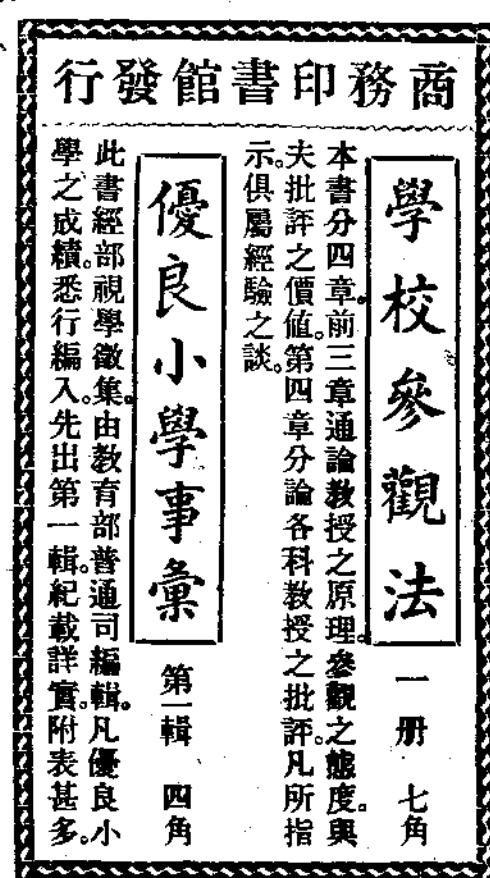
家裏住的一所房屋，和二三千畝的田罷了。換了別的人，或者能懂得些理財的道理，或者能自己生些利的，那却還不妨，無奈這位麗華素來吃著慣的，不知節儉，加著又沒有一技之長，可以生些利；俗語說得好：『坐吃山要空』，何況這一點點兒的薄產呢？所以麗華竟弄得困苦顛倒，竭蹶不堪。幸而他娘家父母都在，手頭裏也還寬廣；看見麗華艱難，時常貼補

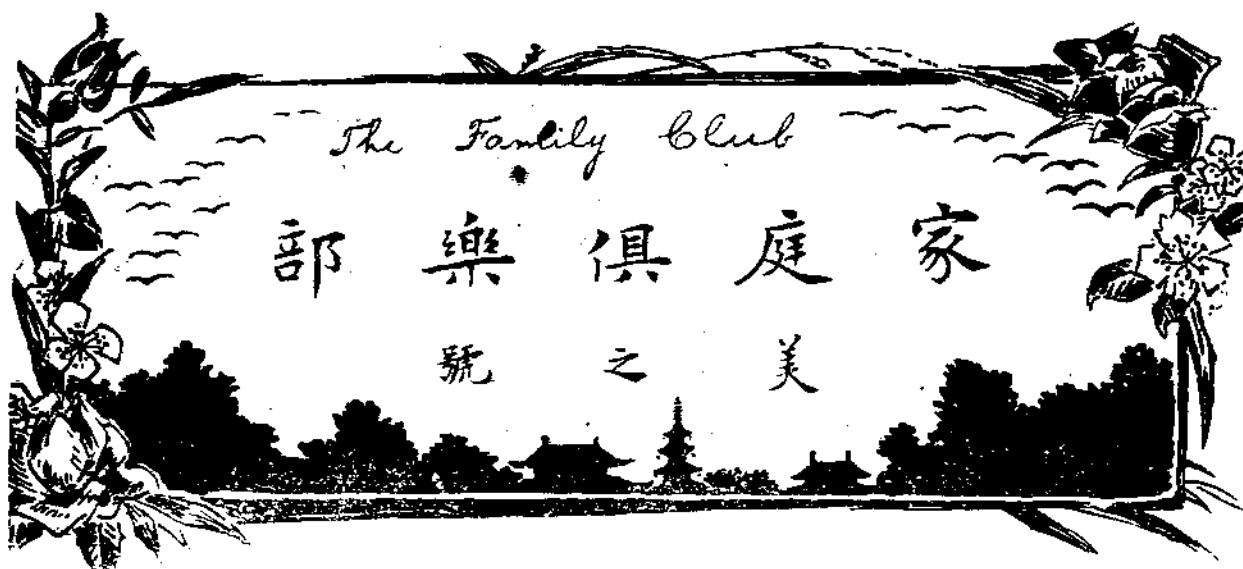
他幾個錢。今天來的客人，見了他可憐，多拿好話來安慰他。尙樸自然也竭力的譬解了一番，還勸他道：「趁著你年紀還輕，好得家裏又祇有你一個人，沒有什麼家務牽掛；何妨趕緊進學校裏去念書，既可求些學業，又可以借著讀書，解解你心裏的悶。將來能學得一些本事，也可靠著糊口，倒還可以謀謀你下半世的幸福呢！」

麗華聽著，彷彿茅塞頓開，大夢纔醒一般；滿口的說好。許多女客們也很贊成；他父母就應允任擔他的學費，勸他：「准定去上學，安心念書，不要辜負了尙樸的一番熱心好意；所有你的家務，儘可由我們帶管著。」——這叫做亡羊補牢。

以下的事怎樣，那是不在這篇小說的範圍裏頭；在下不再多費脣舌去說了。諸位看了這篇小說，覺得怎樣？尙樸得到美滿的婚姻，愉快的生活，還有

那活潑潑地的小孩子，——美的果！不是他母親教育的功麼？諸位如果有子女的，在下很望諸位也要指導他們向著真實的美一條路走去，不要走錯路，那是項要緊的！一失足便成千古恨，不是玩意兒的呀！





## 動物的美感

陽 刷 李王采南

世界上最有美感的動物，就是我們人類，除却我們人類之外，尚有他種動物。但是關於人類的，都是我們耳所共聞，目所共見，那麼可以不必說了。今天特借婦女雜誌的篇幅，將他種動物的美感，與諸君談一談。想諸君必定是很贊成的！

(二) 關於建築的 從前有個博物家名叫約翰勒巴克的，他有幾句話說『他平日對於各種螞蟻，異常留心考察，日積月累，遂探悉他的習性及他的一切景況，與古代人類文明的進步，差堪彷彿。有一種螞蟻，他所住的地方，建築精密，能組成一極大的團體。無論何事，皆具有整頓的精神。』又『五色線』也載上一段螞蟻的故事，很是有趣。就是墊江縣有個人，名叫冉端，爲他的父親卜地，掘至丈餘，發現了一座蟻城。方約數丈，外重雉堞皆具，子城的譙樓，工整同雕刻的一般。城裏頭分出街徑，無數的小坪，相次排列。照上面的事實看來，可信蟻是一種富有美感的小動物了。即如蜜蜂所造的巢，也是很好看的。巢內具有無數的房間，有專育小蜂的，有專貯花粉和蜜的；此等蜂房，大概成一不整齊的六角形，大小也就錯落不一。凡屬巢裏面安置幼蟲的房和工蜂所住的房，都很狹小，但是雄蜂所住的就略爲大一點——仍然不及后蜂的房那般大。他收藏花蜜的地方，頗爲整齊，貯滿的時候，便將房門緊閉，防備空氣侵入，而損壞他的食料。可見蜜蜂不獨富有美感，並且深明物理的關係，豈不令人可驚歎？又如黃蜂的巢，是由嚼下的枯木製成，中間的構造，與蜜蜂的巢相彷彿，也排列有無數六角形的房間。所不同的處所，是以數層如紙的物質以爲蔽護，所以這類蜂子，又叫紙蜂。巢多半懸在樹枝上面，開戶於巢底，自外面一看，好像一個猪心，真是精緻得了不得。還有一種花園蜘蛛，他結的網，最是悅目。我們在籬角間，或他所隱藏的地方，也時常看得的。他的造法，既然奇

巧，他的網兒，也好看。他結網的時候，必定要擇一堅立而又便於依靠的地方，就在那旁邊紡成一線，橫渡過去。再將線繫在最高的當所，乃緣之而下，尋又援引而上第二柱。照樣的數數往返，先緊了他的線之後，再行束縛妥貼，四放他的射形的線，便成了一個輪輻形。這個就是網的經線。網成之後，再由架的中心，結成無數螺旋形的緯線。當結緯線的時候，經過一根射線，必將他加緊一次。諸緯線相去略遠，並不密接，自內達外，以次遞及，既達外界，復循着緯線返到網的中點。等到全網的工夫完畢，他便在網的中心另外造成一根單線，直通他的住所以通消息。但是他的幾何學形的網，不過是一件捕蟲的器具，同我們張網在河海中的同一用意，何以定要如此精工美麗呢？無非也是美感的緣故罷了。至於黑猩猩集樹枝構成的巢，海狸搬運木材粘土小石所造的巢，營塚鳥以泥和敗葉疊積而成的巢，都是好看的，都是富有美感性的。

(三)關於聲音的 鳥類時能發美聲的很多，如燕，雲雀，繡眼兒，鵝，鴨，鶲，連雀，伯勞，山雀……種種，不勝枚舉。昆蟲類善鳴的，如全琵琶，金鐘兒，螽斯，蟋蟀，蟬……等，我們在無事的時候聽了，覺得鳴聲嘹亮，餘韻悠然，非常有趣。在他們的用意：或雌喚雄，或雄引雌，都有一個大大的作用。所以不遺餘力的把歌喉宛轉起來，爭妍鬥巧，全不相讓。總而言之，這也是一種美感的性兒呢。

(二)關於彩色的 鳥類當選擇配偶的時候，雄的每每跳舞，或誇示羽翼的美麗以相競爭。又或時用喙修飾他的羽翼，生怕有不美的地方，——其意無非博雌鳥的歡心。——雌的概行選最美的以成配偶，由是幾百代之後，美的子孫益美，所以彩色的形狀，就達到今日的程度了。內中最著的第一就是雄雞。他的羽毛，非常美麗。第二

就是雉，他的形狀習性，與雞大同小異，雄的却很美麗，目赤尾長。第三就是孔雀，產在熱帶地方，形狀略同雉，體長三尺餘，雄者特別壯麗，尾有長羽，能開張作扇形，金色有翠綠的斑紋，同眼珠一樣，排列整齊，極其絢爛。第四就是風鳥，也產在熱帶，羽分五色，尾長而黃，有細密的絨毛，為鳴禽中最美麗的。性喜潔淨，時用喙修飾他的尾飛的時候，怕風吹折他的羽毛，必定把首向風，所以有這風鳥的名兒。還有一種鸌雉，雄的全身紅色，有紅黑斑，尾甚長，非常爽目。又有蜂鳥，羽毛帶金屬色，及他的濃彩色，也是一種美鳥。以上的鳥類，都是富於美感的，其餘的動物，可以類推，免得浪費筆墨咧。

至於植物花色的藍麗，香味的濃郁，也是美感的意思。此次限於篇幅，不能一並寫出，俟有機會的時候，再談一談罷了。

## 美麗之蝶

冰巖

在那千態萬狀的生物界中，要想找出一種可以當得起一個美字的，實在很少很少；照著個人的眼光看來，——就是閱者諸君當也完全同意。惟有那活潑潑地，在花間飛舞底蝴蝶，當着這個美字，方纔無愧呢。你看他身子纖小，何等玲瓏；舉動自由，何等活潑；粉翅

上面色彩鮮明，花紋斑斕，又整齊，又華麗，簡直是一朵『飛行的花』。

上面說的是蝶的本身的美。吾們現在再向景物上面想想：當那春

光明媚的時候，地上的草，樹上的葉都長得綠蔭蔭的，和那青藍的天光比美；紅的，白的，紫的花一齊開放，真是絕好一片景緻；但這還

是靜的。倘再有二三隻小蝶，張着燦爛光明的翅，款款地在那花木之間，飛來穿去；那樹頭的花，也點着頭，開着笑靨，好像在那兒歡迎他們；這才有活潑的精神咧！好景呀！蝶呀！花呀！你好美呀！怎麼不令人愛煞你呢？

這樣美麗的蝶，我們如何可以放棄他？快起來！趁著大好春光，把他仔細研究一下，到是很有興味的。

蝴蝶和飛蛾的比較。蝴蝶既長得這般美麗，就有一種生得似是而非的昆蟲來冒充。這一種昆蟲，叫做飛蛾。吾們須將他們兩種，辨別清楚；別讓那飛蛾鬼混過去。飛蛾和蝴蝶身體的構造，雖然差不多，判別起來，到很容易。現在先用簡便的法子，將他們二種比較一下；就可以完全明白。

(一)蝴蝶雖比飛蛾稍大，然身體是纖小的，靈巧的；那粉翅是光明的，華美的。飛蛾的身體是肥胖的，粗笨的，翅是暗黃色的，醜陋的。

(二)蝴蝶是喜見日光的，所以在春夏季風和日暖的天氣，方才飛出來；如果有了雲，就不多見了；飛蛾是白天不出來的，一到黃昏



時候，才算他的市面了。

(三)蝴蝶的觸角，有一對長而微曲的觸鬚；飛蛾是不然的。

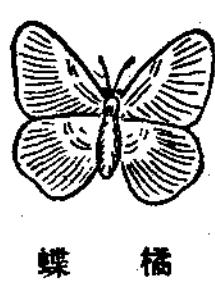
除了這三個法子外，還有一個顯而易見的法子，可以判別他的。就是蝴蝶停了，二隻粉翅是豎起的；飛蛾停了，二隻粉翅是平鋪的——這是一定不易的道理，諸位不要忘記。

身體的構造 蝴蝶身體的構造可分三部：

(一)頭部 (二)胸部



(三)腹部 頭部的主要部分，是觸角，所謂觸角並不是單指那觸鬚說的，他的耳朵，嘴巴都生在這裏的；實在可以喚他作感覺之部。他的眼睛，原是複眼；二個眼球是二千多隻小眼睛小平面 Facets



毛，用不着什麼衣服；但食住二項是不能免的。

蝴蝶却不然了，

怎樣生活？人類生活的要素，就是衣食住三項；其他的動物，有一身很好的羽

細毛對於蝴蝶很有關係。小孩子見了蝴蝶，都歡喜得了不得，用盡心計，把他捉來，偶然用手指觸着粉翅，便覺得許多有顏色的粉屑落了下來。這種粉就是細毛，如果沒有了這粉，非但有損他的美觀，還要妨礙他的飛行呢！——或竟因此不會飛行。

——併合成功的。他嘴邊有一個呼吸的小管，不用的時候，捲起來好像螺旋。講到他的胸部，包括很大；他的六隻纖小軟弱立不定的腳，和四個又大又美的翅，都算是胸部的。他的粉翅是很大的——從他身子上比較而說的——是很強壯的；分前後二對：在前頭的一對是三角形，比後面一對稍大，後面的一對是圓形。粉翅的構造很奇怪，是由一種薄膜組合成的，通着二個氣管；那氣管分做二部：內部是儲藏空氣的，外部是脈管，發出密密的筋脈把粉翅包住。他粉翅上面，還有許多鱗粉，如果用顯微鏡來一照，就可看出有許多細毛，這細毛對於蝴蝶很有關係。小孩子見了蝴蝶，都歡喜得了不得，用盡心計，把他捉來，偶然用手指觸着粉翅，便覺得許多有顏色的粉屑落了下來。這種粉就是細毛，如果沒有了這粉，非但有損他的美觀，還要妨礙他的飛行呢！——或竟因此不會飛行。

他的生活還要簡單。他是以「天地爲廣」「四海爲家」的，住的一層，簡直可以說沒有。記得有個大詩人叫 Thomas Wentworth Higginson 的，他生平最歡喜蝴蝶，曾經有一詩，羨慕那蝴蝶無家庭的累。我現在把他譯出來，寫在後面，可以做個證據：

天空的飛鳥，築着個泥和草的小巢；

防備着兇惡的鴟來侵占，慌慌張張的忙個不了。

田裏的野鼠，也攢着個小洞，鎮日地守牢。

只有那蝴蝶，要算自由的王了；

沒有洞，沒有巢，只是翩然一身，高飛低舞，儘著逍遙；

葉底花梢，隨意勾留，花是他的暫時住屋，他是花裏的一個物外

閒僑。

講到食物一方面，他又很輕易的，像神仙般飲些清露香蜜就完了。

也有詩一首爲證，

聞香足果腹，飲露如瓊漿，飲罷陶然醉，翩翩花裏翔。

他的生命是很短的，自生至死，不過數天光景。他的責任，不過生育；

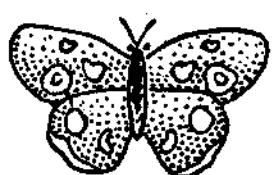
所以他下了子以後，責任算完了，就死了。

蝴蝶的自衛。一種動物，必有一種仇敵在他的對面。那麼，這種動物，必須具一種自衛的保護物，來對付他的仇敵；方才能够生存。像

什麼蜜蜂的刺呀，蛇的毒液呀，牛的角呀，烏賊的墨汁呀——都是他們的保護物，拿來對付仇敵的。有許多昆蟲，沒有特具一種保護的東西，但是他身上的顏色已經足以保護他了——這叫做保護色。我們常看見有幾種蝴蝶，他的翅是不大漂亮，不大光明燦爛，帶著一種黃褐色；這一種就是他們的保護色。如果他飛在樹上，遠遠地望去，極像一片枯敗的樹葉，便沒有人去捉他了。在印度地方，還有

一種橘蝶，他的顏色是紅的，同橘子一般模樣啊，這可奇呀！蝴蝶的生活史。蝴蝶的生活史，是很希奇的，神祕的。他是孵化的，須經過四次變化，方能成一種蝴蝶。這四次變化，他的肉身，每次不同，然而靈魂仍是一個，所以有人將他來證明靈魂的不滅。他的四次變化就是（一）卵（二）幼蟲（三）蛹（四）蝶。現在將他分述於後：

（一）卵。蝴蝶產卵時候很鄭重，他先把那地方，將來有食料喫嗎？足夠嗎？詳細考察一下，方才下卵。所以將來孵化之後，不愁沒喫的。下子後，快者二三星期就會孵化，但照大



概總要隔二三個月，才會孵化。在寒帶地方，那冬季天氣無論什麼樣冷，蝶卵總不會凍死，一到春氣發動，仍舊孵化起來了。

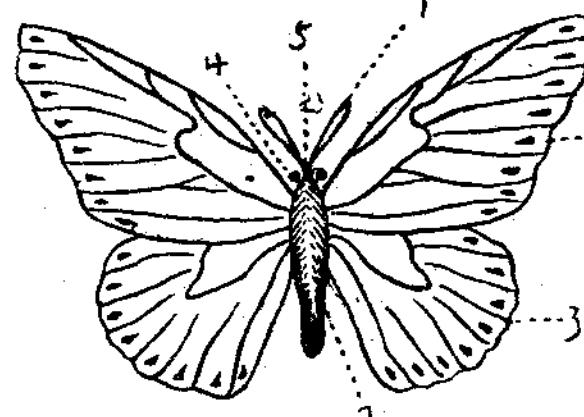
(二) 幼蟲 既經孵化，便成了幼蟲；這是他的第二步了。幼蟲的顏色，有白的、黃的、綠的，形狀同蠶差不多；並沒有飛翅，像他母親那般美麗；這是和鳥一個樣子。那小鳥不能像母鳥好看。他生出來就要喫食，唯一的食物，便是草葉，所以他是有害於植物界的農夫園主見了他，不免有些懷恨；但我們應該替他辯白，他喫的草葉却有限；那飛蛾的幼蟲，生來和他彷彿，到很會喫，真是植物界的盜賊了。做幼蟲的期間，約三四個月，最冷的地方，恐怕要十個月，才變做蛹。

(三) 蛹 飛蛾的蛹外面包的是絲繭。蝴蝶的繭子是極堅硬，常掛在樹頭葉邊裏面的蛹，一動不動，和死了一樣；但他的翅膀，觸鬚，都在那不動時候生長。大約二三個來復，就咬破繭子，贊出，便成了真的蝴蝶。

(四) 蝶 起初時候，他的飛翅，沒有力氣，顏色暗暗的，不十分好看。漸漸的受了那日光和空氣，便變成了光明燦爛的蝴蝶了。蝴蝶不大飛，很懶惰；不過他下子時候，如果沒有找到適宜的地方，他也會飛二三百哩去找的。

蝶的類別 蝶的種類，非常繁多，真是不勝枚舉；專在美國一處，已有六百五十種；簡單分起來，可大別作五大類。就是：

第一，毛腳蝶，蝴蝶中最長得最美的一類，美麗，多赭色的。



第二，青翅蝶，蝴蝶中第二大類，身體纖小，翅翼極大，多青藍的顏色，飛在空中，馳著日光，有爍爍金光。

第三，粉蝶，橘蝶等多包括在這種內，種類極多，身體約長一二寸半。

第四，灰蝶，顏色多赭色的黑色的，不大鮮明。種類頗多，體格極小。

第五，燕尾蝶，鳳蝶，這一種，就是我們所稱的梁山伯了。在北美極多。後翅拖下一條頗長的尾巴，是很好看的。

蝶的嗜好 蝴蝶是生活在花裏面，他的嗜好天然，是花香甜蜜了，

然而却不然說也奇怪有的嗜好到不在那芬芳的香氣，反在腐爛的臭味。如果一處地方，有一隻爛香蕉，或一尾腐的小魚，他遠遠嗅得，便馬上趕來領受這異味了。那熱帶地方的居民頗多捕蝶的，到也很可以賺幾個錢。他們懂得蝶的嗜好，所以總備了許多爛菓子，引誘蝶兒。

蝶的故事。希臘人把蝶叫做 *Psyche*，意思就是靈魂，大約就爲蝶是肉身變換，精神不滅的原故。所以在希臘地方，蝴蝶竟得代表靈魂了。他們的畫圖上，死人的嘴上，有一隻蝴蝶；意思魂靈已經出去了。在吾們中國舊小說中，有什麼梁山伯和祝英台的一回事，諸

君差不多都曉得的。他倆相互間的戀愛，爲着舊家庭的專制，不能如願，大家都死了，他們的靈魂，便化做一雙蝴蝶。現在蝶類中的鳳蝶類，世人都叫他梁山伯——指「雄的」和祝英台——指「雌的」這樁事情，和希臘蝴蝶代表靈魂的舊習，不期暗合了。

蝴蝶的話兒講完了，但是還有一句話要奉告諸位，就是諸君家裏總有幾位很活潑的兒女；他們是喜歡游戲的，最愛蝴蝶的。諸君不妨趁此教導他們做些標本啊，分着門類啊，引起他們研究自然科學的興趣。須知現今的教育，是動的教育；自然界中不少真學問，別再阻止他們專教他們在書本子裏度生活呢。（完）

## 談美之 帽和美容的關係

### 冰巖

人類都有求美的心，婦女界的求美心比較男子格外深切：沒有一個女郎，不喜歡修飾得清清潔潔，體體面面，來往於交際場中。那麼，怎樣才可以使婦女美觀？要使他很美觀，當然要在那服飾上出落得雅潔漂亮。講到服飾却有三個要項：一帽，二手，三足。

這三項之中要算帽爲頂要緊，因爲帽是最易觸目。換一句話說，就是無論什麼東西，沒有比那戴了一頂難看的帽兒，這樣容易使人

憎惡。比如一個女郎長得玉雪般皮膚，和一雙秋波般的眼睛；配了笑盈盈的小口，和玲瓏的鼻兒，總可算得美麗了。然如果戴了一頂不雅觀的帽兒，那就完了。就是穿了一雙很漂亮的鞋兒，戴了極時髦的手套，帽兒仍舊不合式，也不能使人覺得美了。

沒有事的時候，向那些熱鬧的街沿路角走走，就是並不留心觀察，然而那不合式，不雅觀的帽兒，總很容易觸目。這可以證明，那帽和

美觀的密切關係了。

在那英國倫敦地方什麼 Debenhan and Free body's, Marshall and Snelgroves, Woollands, Scotia, Harry Nichols 等大公司，對於製造女帽很考究，試向他們廚窗裏一望，那帽子的種類，不知多多少少，內中美麗的，令人愛慕的，固然不少，但是奇奇怪怪不合式的，也正不少，這是



第一圖



第二圖

什麼原故呢？推

究起來，有二個  
主要原因：

第一好奇心和

盲從盲從的人

見了式樣新奇，尺寸特異的帽兒，便引起了他的好奇心，不管那顏色如何，樣式怎樣，戴上去配不配，胡亂買了一頂，充充時髦，所以市上有許多帽子很不合式。這是同買花一樣，沒有一個婦女不喜歡花的。但是一大半買花單單因為這是花，是美麗的花，沒有別的意思。真誠的婦女，他買花須先打算，供在房裏合宜不合宜，選擇得很精密。帽兒也是這樣，戴了可以助美觀的，能發使模樣兒漂亮！但



第三圖

嗎？和他頭髮合宜嗎？注細研究一下，方才了事。不是這樣，就不滿意了。英國的婦女，就不對了。他們買帽，不大選擇，對他合宜不合宜，一些都不打算，套在頭上，就算完事。但

是不必盲從人家，硬學時髦，倘使先從自己身上打量一下，那就覺得漂亮美麗的帽兒，正不少咧！

是選擇帽子，却也非常困難。要使那帽子合於婦女，是靠聰明；要求婦女的本身，配合何種帽子，到是一種美容術。這一句話，是確切不易的一個婦女戴的帽兒，和他的衣飾頭髮合宜，更外覺得漂亮。

(甲) 第四圖



(乙) 第四圖



但是選擇帽子，是一種非常難事。Mr. Andrew 是倫敦人？

EE 出品公司的經理，他對於帽子很有研究。他說道：『帽兒和美觀的模樣的關係，同衣裳一樣，極為重要。選擇帽子，要從那婦女的長度，手指模樣，三項打量，這也有定例可述：大概身體短小的女子，

不宜戴闊邊大帽；但是長頸的也不配個個戴闊帽。面部廣闊的婦女，總要戴一種帽兒，望上去像煞身體可以覺得長些。倘使冒冒失失戴了一種，又低又闊的帽兒，豈不是格外顯出他的闊大面頰麼！雖有幾人，可以覺得格外妖媚；但是極少數了。臉兒嬌小的，不妨戴一種闊邊帽兒，那帽邊一闊，就可把頭髮襯出，輔助他的嬌美；有幾人戴一種高頂的帽兒，倒也很好看。』

第五圖



顏色一層，也極要緊；有許多顏色能殺滅去婦女的活潑狀態；有多，可以使他們格外艷麗。法國的女郎，對於那種顏色配他的那一種應該避去，都很有研究。英國的婦女就不注意。還有一層，是要和衣飾相配的，戴了極鮮豔的帽兒，倘使穿一身極樸素衣服，那就成什麼模樣！小的黑的或暗的帽兒，可以配家常衣服；光明燦爛的帽兒，要極鮮豔的衣服才配。這是我們可以

想得到，很漂亮的女郎，在街上看見——在街上看見——總是戴新奇貌兒，和鮮豔衣服；甚至靴呀，手套呀，都漂亮得很。



第六圖

『Léon』的經理（Dr. D'Orsay）有人問他對於帽子的困難情形，他想也沒想，說了下面一篇談話：

美國的『丈夫對於妻子的帽兒，總不關心；費了幾個錢，由他妻子自己去選擇，做妻的跑到一家店裏，檢了一頂，最時髦最新奇的帽兒：滿面笑容，連忙跑回家去，給他丈夫看。他丈夫看了，歎了一口氣，

說道：「天呀！你頭上頂的是什麼？」還是棄掉的！」那是自然了，他的妻子就掩面哭着。男的沒有法想，只好說：「親愛的不要緊，這裏有張支票，可以拿去再換一頂好的。」那麼，他又去選了一頂，配他的並為他丈夫喜歡的帽兒。在法國就沒有這等事，法國的丈夫是用不著去顧問女子服飾；就是他要去顧問，但是法國女郎，都很有研究。反被他一頓批評。



第七圖

他覺得研究帽子是一件很要緊的事情，所以特地攝了幾張圖，給大家研究，別再受這種困難。

(二)是一種鉤心動魄的帽兒，連了一個極長墨黑的鷹羽。專配美

的玫瑰花，和幾片綠沉沉葉兒，美觀得很。但是這種帽，配中年婦人

女戴的。

(二)是一種緊小的帽兒，誰都配戴。帽上有個草梗插幾朵鮮明豔麗

戴的；你看圖中的女郎，芳年也稍大了。

(三)一種闊邊的綵帽，裝着一條絲絨，結了一個莫忘我——種表忠信的花——結。這一種帽，

是要很活潑的面龐，和柔美的頭髮戴著。稍端嚴些，就不合了。

(四)一種平面的帽，裝了一種極堅長的羽毛。

不過戴起來，那位置要極當心，倘然戴得太後，就很難看。以上二個圖，比較起來，在下面的乙圖，就不好看。

(五)一種無邊綵帽，裝著風鳥的羽毛。這一種



第九圖



第十圖



第十一圖

要華貴衣服來配。

(六)這一種帽兒，很要靠裝飾來配。最好把那頭髮，軟軟的縮了，露在面部。否則像那圖中的模樣，也可以使面部覺得廣闊。

(七)有一個長的羽毛，望前衝出。配着絲製的花兒。不過戴這一種帽兒，要下頰生得好，因這種帽戴時要合在眉心邊。那麼，他美麗的主意部分，在什麼地方，就可明白了。

(八)一種長而橢圓形的帽兒，在所列二個圖中，那緊小的一種，為黑

綵製的，佈滿雪白的羽毛，更較好看。

(九) 這種帽兒垂下許多芝草。邊兒淺淺的，戴了，很可以顯出青春

年少的嬌嫩，皮膚稍帶暗色，而頭髮很柔軟的，戴這

種帽子，最為合宜。戴時須

把頭髮露出，把全耳遮蔽。

(十) 這種是同第四種一個道理，圖中所示就是此

較位置的錯誤，和合宜如

伶俐雅秀的面龐，和滿頭

絕好青絲的女郎戴才配。

(十一) 一種很漂亮的絲花帽，那做帽的綢為一種綠陰陰水紋綢，遠遠望去，

有薄薄的波痕，雅觀得很，

明眸秀頰的婦女，最合宜

戴這種帽兒。最時式的法子，把頭髮捲起，露在耳前，把帽子罩住。

(十二) 別一種芝花帽樣，帽上配置數根捲曲羽毛，如果是一種火

噴噴的褐色羽毛，戴了愈可顯出嬌嫩。戴，帽邊上有幾朵鮮豔玫瑰花，和那烏油油頭髮相襯，更外覺得嬌豔。

(甲) 圖四十



第十二圖 第三十圖



著不自然了。晚上戴這一種帽子最好。

這一篇是從海濱雜誌譯出，看他的意思英國倫敦雖有許多女帽，

然而戴的人還少研究，所以不大合式，不能像法國女郎那樣美觀；

很有些不滿意。我們現在不要去管他，且回頭看看自己怎樣？我們

了，也很雅緻，不過稍大些就不興了。這樣看來，比英國相差還很遠。那麼，希望諸姑姊妹，有空的時候，起來研究研究，製出幾種雅觀合

中國女界的帽

兒，前幾年只有

一種剪刀口形

的綵帽，和呢帽，

只配老年人戴，

年輕的女郎，簡

直沒有帽好戴，

一年到底過他

的，『禿頭生活。』

近年來有一種

荷葉帽——有人稱做燒賣帽——發現；但是仍舊一種不雅觀的帽兒，

沒有助美的功能。到今年才有一種白色紫色的像方巾形帽兒，只

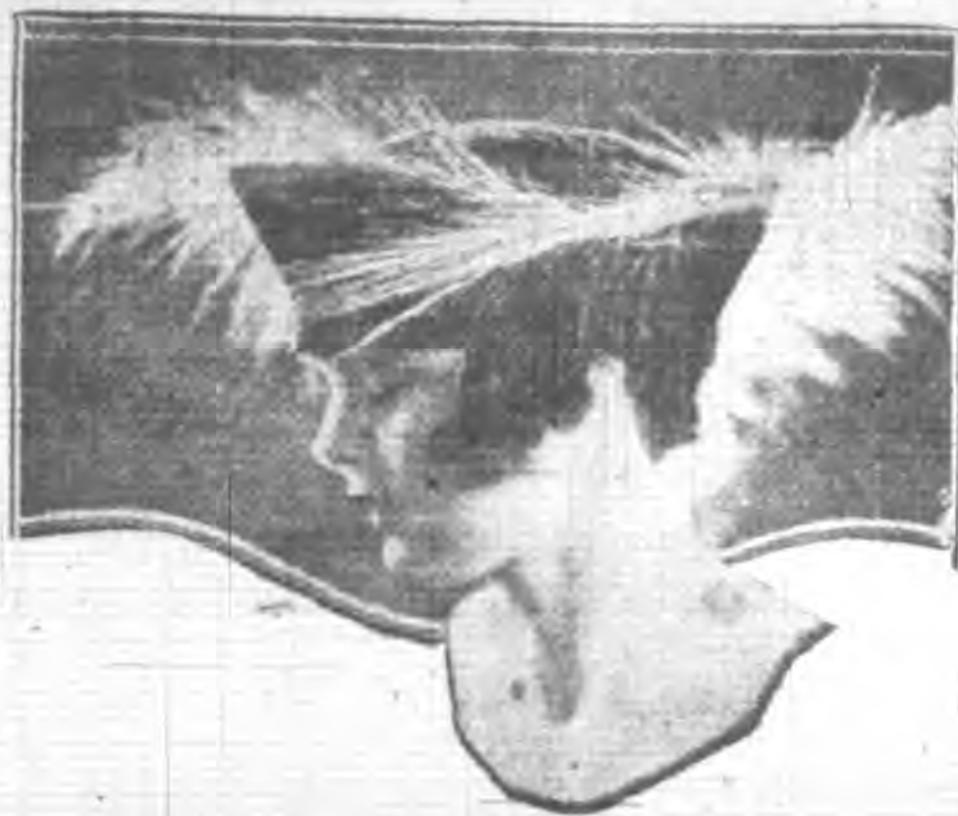
有上海很風行，人稱他叫廣東帽，說是從廣東傳來，年輕的姑娘戴



圖五十一

式的帽兒，到是美容術的一種：比專在那短袖露臂和高吊褲管裏用功夫要好得多咧！

(乙) 圖四十



## 兒童領地

### 談話會

#### 「美」之釋義

黑龍江吳興

什麼叫作「美」？凡是天地間的事物，長得好，做得好，能引人入情，能使人愛戀的，都叫作「美」。

一切事情，爲怎麼要分出「美」「不美」來呢？這個問題，並沒什麼難答，就是拿人「心所欲，性所近」作這答案，便可以了。但是什麼叫心所欲，性所近呢？比如有兩個小貓，都長得很好，可是毛色兩樣，一個灰色，一個黑色。甲性愛灰色的，所以他說灰的貓兒美。乙性喜黑色的，所以他說黑的貓兒美。這就叫心所欲，性所近。「美」或「不美」，就從這分別出來的。

大家都說秦山西湖爲山水中的「美」，因爲那地方的景致，獨擅佳勝，所以稱他美。又說牡丹梅花爲花草中的「美」，因爲他長的比衆秀豔，所以稱他美。……總而言之，都是由「比較」分別的。

但是一般人因爲「美的觀念」就生出許多壞脾氣，「衣求美」，所以要穿綢緞綾羅；「食求美」，所以要喫山珍海錯；「住求美」，所以要居高樓廣廈。「行求美」，所以要乘軒車駟馬。這些奢華事情，不是全從

「求美」來的嗎？這些「美」，全是「外表的美」，「沒有益處的美」，「不足以爲訓的美」，大家總得把「美」認清楚纔是！

美的分晰和不正當的美，前面已經說明，再把吾人應當求的美說說，吾人活在世上，第一，要求身體健康，第二，要求道德高超，第三，要求知識完全，這三條完備了，便是美，這樣的美，便是吾人所當求的美。大家照這個美去做，在下的愚見看來，總比外表的美爲美咧。

#### 如何叫做美

安徽張友鸞

我常常看見拔園領戴眼鏡，足革履，手皮袖的女學生，他自以爲很「美」，但是據我看來，這還算不得是真美！

如何叫做真美？德厚才高，看見人家不好，如同自己不好的一般；所以無鹽雖然醜，西施雖然美，千年後的定評無鹽却不是真醜，因爲他身有美德。西施確不是真美，因爲他有失行的地方。

皮膚是人靈魂的代表，皮膚美却不算事，靈魂不美，却是人的「罪過」，妄談皮膚美，亂求服飾美，這却不能算，人人須要心術美，有一個高冠長尾的雞，牠自以爲很『美』，在朋友面前驕得不得了，不時鼓動翅膀，對他朋友道：你們那些醜東西，如何不死？同輩見他美，也沒奈他何。一過年了，這家要殺雞供神，擇一隻美麗的雞來宰，這自謂美麗的雞，便入了選。同輩便向他笑道：好個美麗的雞，好個

美麗的雞唉！這美麗的雞，何必自翻？何必自高？你外觀的美，只是速  
你一死。美還是要心術美！

### 世界最大的佛像

香港黃棣之

釋迦最大的佛像，爲日本奈良的大佛，身長五十四尺；我國最大的，  
身長百五十尺。世界最大的，爲緬甸的大佛，身長百八十尺。但這是  
睡的像，非如我國和日本的是立著的，他的質幅（即高）也有四十  
七尺。

原來此像埋於地中，無人知他是什麼人埋的。至於發現的時候，在  
三十五年前，近緬甸的都城滿達勒五十多里，有個市鎮，叫做白谷，  
白谷附近的河，屢次患著水災，所以要築土堤來防着，想用那叫做  
拉得來的赤泥來築堤。因爲這泥是比較堅硬的，於是鐵道的技師，  
帶著工人，到那距離白谷市三里遠的小丘，尋得赤泥，命工人掘下，  
不及二三尺，鋤端似乎觸著一物，鏗然有聲，知道有物在下，便盡力  
將他掘起，乃是一個大佛。這就是方才所講那個大佛的發現時代  
呢。

### 九尺的人骨

前人

美國布靈斯敦大學的教授富阿與他的幾個學生，於蒙太奈地方，

發掘出種種的化石。在那裏有高九尺的人骨，並有如馬一般大的  
犬骨。

### 德人的迷信

前人

德人說：小孩子身體，有長毛的，必然不能長成；有短毛的，成長  
之後，必然富貴；頭頂上有二旋毛的，成長後，必多幸福。

### 美麗的鴛鴦

一對雙雙的鳥，

生來花一般的貌！

又是這樣的美麗！

又是這樣的配巧！

是天上的安琪兒，

是地上的齊整花。

是美麗的鴛鴦鳥。



### 美術展覽會

杭縣曹西崖稿

### 猛獸的厄運

安徽何靄如

諸位呀，最古的時代，什麼虎啊，豹啊，熊啊，獅啊，這些猛獸，他們的種

族，是要算壓倒我們人類的了。就是後來幾百年，雖然不到以前的威力，也還能設和人類對抗。但是到了現在，據調查的人說：巴羅幹半島，幾乎不見一箇野獅、猛虎。就是中國向稱虎窟的東三省，前十年尚有百頭出現，近兩年來連十頭多沒有了，唉！千百年前那樣強盛凶猛的種族，那知現在竟遇着厄運了！這便如何是好？這便如何是好！

### 通信處

記者先生：鄙人昨天在街中見一兒童，問他姓什麼，他答道：我姓我爸爸的姓，可是鄙人也不知那兒童他爸爸的姓，今請先生示知。吳興上

兒童的爸爸的姓，便是爸爸的爸爸的姓。

記 者

記者先生：我有十個矮人，時常助著我作業。先生知道他們十個人的姓名麼？

宣化馬亮生

你那十個矮朋友，雖然不知他的姓名，但是我知你除了這十個指臂相連的朋友之外，足下還有十個不會解放的朋友呢，這道

是不是。  
記 者

記者先生：瑞璫日前探友，跑進死胡同去了，說也奇怪，也沒轉，也沒

退，緩緩的又從原路出來了，你道我是如何走法？ 吉林何璫瑞  
死路走不得的，你是背著身子進去的嗎？ 記者

記者先生：鄙人今天在街上買把蚊子骨頭，昨天失掉了。先生是一個福爾摩斯第二，敢煩先生與我偵探一下，諒先生一定許可的。李象山

象山君：我在你失掉的前幾天，探聽了是被漂渺鄉烏有先生拾得。你可向他追還。

記 者

附注 滑稽通信的來函很多，限於篇幅剩下的來函，只好下期披露了。